

ООО «ПО ИП»

Тел: +7 (812)602-77-08

E-mail: [info@poip.ru](mailto:info@poip.ru)

[www.poip.ru](http://www.poip.ru)

**PVC**

---

EN FR RU ES AR



**OZ MACHINE**





 özçelik



# Şirket Profili

1980 yılında Alüminyum ve PVC profil işleme makineleri ile üretim yolculuğuna başlayan Özçelik Makina, günümüzde ağırlıklı olarak alüminyum ve PVC profillerin işlenmesinde kullanılan 70'in üzerinde makinenin önde gelen üreticisi haline gelmiştir. Bunların yanında Alüminyum Kompozit Panel, Demir ve Çelik profil, Cam İşleme ve Çift Cam üretim fabrikaları gibi farklı endüstriyel ürünlerin işlenmesine de imkan sağlayan nitelikli makineleri de ürün gamına katmaya devam etmektedir.

İstanbul'un sanayi bölgelerinden Orhanlı'da 20.000 m<sup>2</sup> kapalı alana sahip tam entegre makine üretim tesisinde Ar&Ge mühendisleri, makine mühendisleri, pazarlama ve teknik olmak üzere 190 kişilik uzman ekibi ile senede 60.000 adet üretim kapasitesine ulaşmıştır.

Özçelik Kalite, çevre ve insana değer veren Entegre Yönetim Sistemi anlayışıyla ISO 9001:2015 Kalite Yönetim Sistemi, ISO 14001:2015 Çevre Yönetim Sistemi, OHSAS 18001 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi faaliyetlerini bir arada yürütmektedir.

(UKR-SEPRO) ile ürün belgelendirme çalışmalarında da kalitesini tescillemiş bir markadır.

## Company Profile

Ozcelik Machinery began its manufacturing journey with aluminum and PVC profile processing machines in 1980, is, now, a leading manufacturer of more than 70 machines used mainly in processing aluminum and PVC profiles. And the company continues to enrich its product range with other high quality machines for different industrial products like aluminum composite panels, iron and steel profiles, glass processing and double glass manufacturing factories.

With its 20.000 m<sup>2</sup> indoor area in İstanbul - Orhanli industrial zone, and a workforce of 190 people comprising of R&D engineers, mechanical engineers along with marketing and technical specialists, the company is able to produce 60.000 units of machinery annually at its fully integrated production plant.

With the understanding of Integrated Management System cherishing quality, environment and human, Özçelik conducts the activities of ISO 9001:2015 Quality Management System, ISO 14001:2015 Environment Management System, OHSAS 18001 Occupational Health and Safety Management System together.

It is a trademark with registered quality also in product certification studies with the Certificate of Conformity to European Safety Standards (CE),

Özçelik Üretim teknolojilerini yakından takip eden ve bunu üretim hatlarına uygulayan teknoloji odaklı bir şirkettir.

Dökümhane, Kalıphane, Alüminyum Enjeksiyon Makineleri, CNC İşleme Merkezleri, Bobinaj Atölyesi, Boyahane, Lazer, Caka ve Büküm Atölyeleri ile tam entegre tesisinde; Portatif, Tek Kafa, Çift Kafa, Dört Kafa, Kompozit Panel İşleme, CNC Kesim ve İşleme Merkezleri ile müşterilerin her türlü ihtiyaçlarına ve kişiye özel çözümler sunabilmektedir.

Satış ve satış sonrası hizmetler, yedek parça stoğu ile yurt içinde olduğu kadar yurt dışında; Rusya ve Ukrayna, Türk Cumhuriyetler, Orta Doğu, Kuzey Afrika, Avrupa, Amerika, Asya'da merkezi noktalarda yer alan ve her geçen gün sayıları artan bayi ağı ile müşteri taleplerine hızlı ve kaliteli çözümler sunmaktadır.

Eurasian Customs Union Certificate (EAC) and Ukraine Product Quality Certificates (UKR-SEPRO).

Ozcelik is a technology-oriented company that follows the latest production technologies closely and applies them to its production lines.

The company can provide custom solutions to all the needs of its customers with its portable, single-double-quartet-composite panel processing, CNC cutting and processing centers at its facility fully integrated with a foundry, a molding room, aluminum injection machines, CNC processing centers, a coil winding workshop, a paint shop, a laser workshop, and sheet metal braking and twisting workshops.

With its sales and after sales services, spare part stocks, the company offers fast and high quality solutions to customer demands both in Turkey and overseas with its constantly expanding dealer network currently including central points in Russia, Ukraine, Turkic Republics, Middle East, North Africa, Europe, America and Asia besides Turkey.



**KESİM / CUTTING / COUPE / ГРУППА РЕЗКИ / TRONZADORA / القص**

ALFA SERİSİ .....	4-5
BETAPLUS .....	6-7
NOVA .....	8-9
VEGA SERİSİ .....	10-13
METEOR SERİSİ .....	14-19
DELTA - III .....	20-21
ORCA SERİSİ .....	22-23
LEO SERİSİ .....	24-27
GEMINI SERİSİ .....	28-37
ALCOR - I .....	38-39

**KOPYA FREZE / COPY ROUTER / FRAISEUSE A COPIER / КОПИРОВАЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГРУППА / COPERIADO / آلات طحن وتفريز ناسخة**

STAR .....	40-41
GALAXY SERİSİ .....	42-47
OMEGA .....	48-49

**ORTA KAYIT ALIŞTIRMA / END MILLING / FRAISEUSE EN BOUT / ГРУППА ТОРЦЕВОГО ФРЕЗЕРОВАНИЯ / FRESADORA RETESTADORA / آلات تفريز وطن**

POLAR SERİSİ .....	50-55
--------------------	-------

**KÖŞE KAYNAK / CORNER WELDING / SOUDAGE DES ANGLES / SOLDADURA DE ÁNGULOS / ГРУППА СВАРКИ ПВХ / لحام الزوايا**

ORION SERİSİ .....	56-61
SIRIUS .....	62-63

**KÖŞE TEMİZLEME / CORNER CLEANING / EBAVURAGE DES ANGLES / LIMPIEZA DE ÁNGULOS / ГРУППА ЗАЧИСТКИ УГЛОВ / تنظيف الزوايا والحواف**

ORBIT SERİSİ .....	64-67
--------------------	-------

**MERKEZ / CENTER / CENTRE / ЦЕНТРЫ / CENTRO / المراكز**

ALCOR SERİSİ .....	68-71
GARNET SERİSİ .....	72-77

**TAMAMLAYICI / COMPLEMENTARY / COMPLÉMENTAIRES / ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ / COMPLEMENTARIAS / تكميلي**

PLANET .....	78
SAS - I .....	78
SPACER - I .....	79
SPACER - III .....	79
WT-II .....	80
S - II D .....	80
VELA .....	80
SPARK .....	80
COMET DD .....	81
COMET MD .....	81
COMET M .....	81
K - 3000 / 6000 .....	81







# ALFA SERİSİ

ALFA SERIES / SÉRIE ALFA / СЕРИЯ ALFA / LA SERIE ALFA / ALFA سلسلة



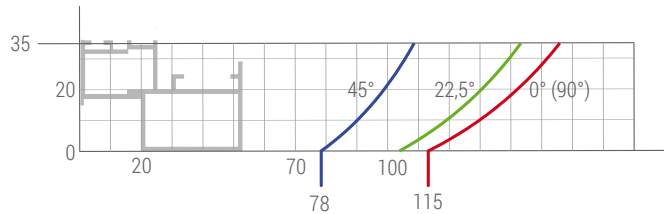
ALFAmini



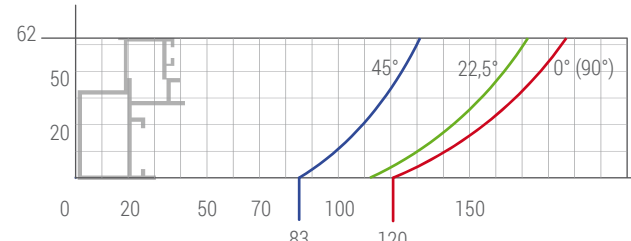
ALFA S



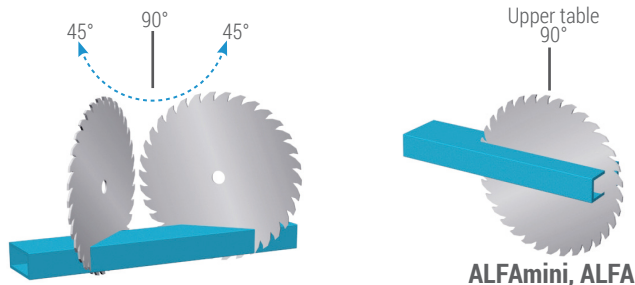
ALFA



ALFAmini



ALFA S, ALFA



ALFAmini, ALFA

- Portatif Kesim Makinesi  
Ø 250 mm (ALFAmini)
- Portatif Kesim Makinesi  
Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)

## ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap kesim işlemleri için kullanılır. (ALFAmini)
- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır. (ALFA S, ALFA)
- Çift yay sistemi ve testere muhafazası ile emniyetli kesim
- Üst tablada kesim (ALFAmini, ALFA)
- Sağa ve sola 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° açı sabitleme
- -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim

## Standart Ekipmanlar

- Profil dayama

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Ø 250 mm testere (ALFAmini)
- Ø 300 mm testere (ALFA S, ALFA)
- İkinci mengene
- Konveyör
- Sehpa
- Fren sistemi (ALFA S, ALFA)
- Trifaze sistem (ALFA S, ALFA)

HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	Ø D mm	Ø d mm	s mm	n r.p.m	c mm	h mm	l x w x h (mm)	kg
0,75 0,55	3000	50 60	4	250	30-32	3,2	3000	120	28	440 x 470 x 560	21,5

ALFAmini

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



- Portable Cutting Machine  
Ø 250 mm (ALFAmini)
- Portable Cutting Machine  
Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)

- Scie à Onglet Portative  
Ø 250 mm (ALFAmini)
- Scie à Onglet Portative  
Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)

- Портативный станок для резки  
Ø 250 мм (ALFAmini)
- Портативный станок для резки  
Ø 300 мм (ALFA S, ALFA)

- Tronzadora portátil con disco de  
Ø 250 mm (ALFAmini)
- Tronzadora portátil con disco de  
Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)

- ماكينة قص متنقلة بقطر  
250 مم (ALFAmini)
- ماكينة قص متنقلة بقطر  
300 مم (ALFA S, ALFA)

## EN FEATURES

- Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden materials. (ALFAmini)
- Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles. (ALFA S, ALFA)
- Safe cutting with double spring system and saw barrier
- Ability to cut on the upper table (ALFAmini, ALFA)
- 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left angle fixing
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°

## FR PARTICULARITÉS

- Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois. (ALFAmini)
- Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois. (ALFA S, ALFA)
- Coupe sécurisée grâce à un système de double ressort et à un protège-lame
- Découpage sur le plan de travail supérieur (ALFAmini, ALFA)
- Fixation à des angles de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных материалов. (ALFAmini)
- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей. (ALFA S, ALFA)
- Безопасность резки обеспечивают двойная пружинная система и защитный кожух
- Возможность резки на верхней рабочей платформе (ALFAmini, ALFA)
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном вправо и влево
- Резка под любым углом от -45° до +45°

## ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para procesos de corte de aluminio, plástico y perfiles de madera. (ALFAmini)
- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera. (ALFA S, ALFA)
- Corte seguro gracias al sistema de doble resorte y a la barrera de seguridad
- Capacidad de cortar en la mesa superior (ALFAmini, ALFA)
- Fijación de ángulos a 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° a la derecha y a la izquierda
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -45° a +45°

## AR المواصفات

- تستخدم لعمليات قص الألمنيوم، والبلاستيك، والخشب. (ALFAmini)
- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك. (ALFA S, ALFA)
- قص آمن من خلال نظام زنبركي مزدوج وحماية للمنشار
- القص على اللوحة العلوية (ALFAmini, ALFA)
- تثبيت بزوايا 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45° تجاه اليمين واليسار
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و +45°

### Standard Equipment

- Profile gauge

### Équipement standard

- Butée pour profilé

### Стандартная комплектация

- Профильный шаблон

### Equipamiento estándar

- Medidor de perfil

### المعدات القياسية

- إسناد الهيكل

### Optional Equipment

- Ø 250 mm saw blade (ALFAmini)
- Ø 300 mm saw blade (ALFA S, ALFA)
- Second clamp
- Conveyor
- Stand
- Brake System (ALFA S, ALFA)
- Three-phase system (ALFA S, ALFA)

### Équipement optionnel

- Lame de Ø 250 mm (ALFAmini)
- Lame de Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)
- Deuxième étai
- Convoyeur
- Établi
- Système de freinage (ALFA S, ALFA)
- Système triphasé (ALFA S, ALFA)

### Дополнительное оборудование

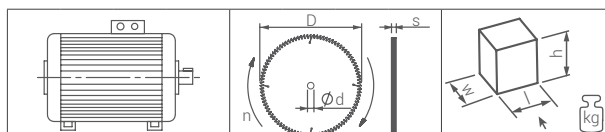
- Режущий диск Ø 250 мм (ALFAmini)
- Режущий диск Ø 300 мм (ALFA S, ALFA)
- Второй прижим
- Транспортер
- Тумба
- Система быстрого тормоза (ALFA S, ALFA)
- Трехфазная система (ALFA S, ALFA)

### Equipamiento opcional

- Disco de corte Ø 250 mm (ALFAmini)
- Disco de corte Ø 300 mm (ALFA S, ALFA)
- Segunda abrazadera
- Mesa transportadora
- Banco de trabajo
- Sistema de frenado (ALFA S, ALFA)
- Sistema trifásico (ALFA S, ALFA)

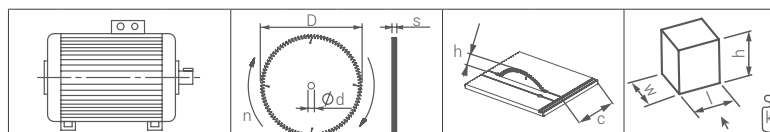
### المعدات الاختيارية

- شفرة منشار بقطر 250 مم (ALFAmini)
- شفرة منشار بقطر 300 مم (ALFA S, ALFA)
- الماسك الثاني
- الناقل
- الطاولة
- نظام الكوابح أو الفرامل (ALFA S, ALFA)
- نظام ثلاثي الفاز (ALFA S, ALFA)



HP kW	n	1~ Hz	I (230 V)	∅ D	∅ d	s	n	l x w x h (mm)
1 0,75	3000 r.p.m	50 60	6 A	300 mm	30-32 mm	3,2 mm	3000 r.p.m	550 x 490 x 535 26 kg

ALFA S



HP kW	n	1~ Hz	I (230 V)	∅ D	∅ d	s	n	c	h	l x w x h (mm)
1 0,75	3000 r.p.m	50 60	6 A	300 mm	30-32 mm	3,2 mm	3000 r.p.m	165 mm	40 mm	550 x 540 x 685 29,5 kg

ALFA



## BETAplus

Portatif Yatarlı Kesim Makinesi  
Ø 300 mm

### TR ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap kesim işlemleri için kullanılır.

- Çift yay sistemi ve testere muhafazası ile emniyetli kesim
- Üst tablada kesim
- -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
- 0° ve 45° derece sola yatan kafa (Alt tabla 0 (Sıfır) konumundayken yatarlı kesim yapar)
- Sağa ve sola 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° açı sabitleme

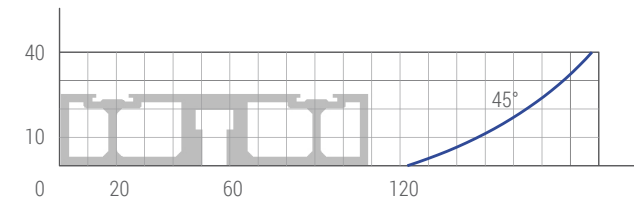
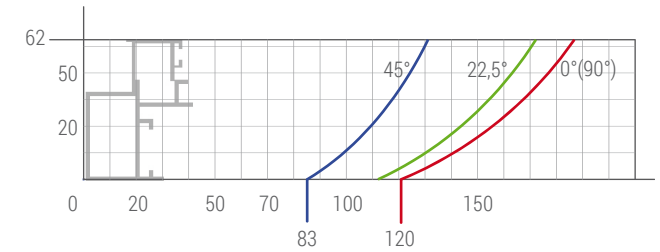
### Standart Ekipmanlar

- Profil dayama

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Ø 300 mm testere
- İkinci mengene
- Konveyör
- Sehpa
- Fren sistemi
- Trifaze sistem

HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	Ø D mm	Ø d mm	s mm	n r.p.m	45° a x b mm	c mm	h mm	l x w x h (mm) kg
1 0,75	3000 r.p.m	50 60	6	300	30-32	3,2	3000	120 x 35	165	40	500 x 540 x 690 30,5 kg



\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



## Portable Cutting Machine with Tilting Head Ø 300 mm

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden materials.

- Safe cutting with double spring system and saw barrier
- Ability to cut on the upper table
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- Head with ability to tilt left between 0° and 45° (Performs tilt cutting when lower plate is at 0 (Zero) position)
- 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left angle fixing

#### Standard Equipment

- Profile gauge

#### Optional Equipment

- Ø 300 mm saw blade
- Second clamp
- Conveyor
- Stand
- Brake System
- Three-phase system

## Scie à Onglet à Tête Inclinante Ø 300 mm

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Coupe sécurisée grâce à un système de double ressort et à un protège-lame
- Découpage sur le plan de travail supérieur
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Inclinaison de la lame de 0° à 45° degrés vers la gauche (coupe horizontale lorsque le plateau inférieur est en position 0 (zéro))
- Fixation à des angles de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche

#### Equipement standard

- Butée pour profilé

#### Equipement optionnel

- Lame de Ø 300 mm
- Deuxième étau
- Convoyeur
- Établi
- Système de freinage
- Système triphasé

## Портативный станок для резки, с наклоном головы влево Ø 300 мм

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных материалов.

- Безопасность резки обеспечивают двойная пружинная система и защитный кожух
- Возможность резки на верхней рабочей платформе
- Резка под любым углом от -45° до +45°
- Возможность резки с наклоном головки влево от 0° до 45° градусов (резка под углом выполняется, когда нижний стол находится в нулевом положении)
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном вправо и влево

#### Стандартная комплектация

- Профильный шаблон

#### Дополнительное оборудование

- Режущий диск Ø 300 мм
- Второй прижим
- Транспортер
- Тумба
- Система быстрого тормоза
- Трехфазная система

## Tronzadora portátil de cabezal inclinable con disco de Ø 300 mm

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de aluminio, plástico y perfiles de madera.

- Corte seguro gracias al sistema de doble resorte y protección del disco de corte
- Corte sobre la bancada superior
- Corte de cualquier ángulo deseado de -45° a +45°
- Inclinación del cabezal a la izquierda a 0° y 45° grados (Lleva a cabo el corte inclinado cuando la tabla inferior está en posición cero)
- Fijación de ángulos a 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° a la derecha y a la izquierda

#### Equipamiento estándar

- Medidor de perfil

#### Equipamiento opcional

- Disco de corte Ø 300 mm
- Segunda abrazadera
- Mesa transportadora
- Banco de trabajo
- Sistema de frenado
- Sistema trifásico

## ماكينة قص متنقلة برأس قابل للإمالة بقطر 300 مم

### AR المواصفات

تستخدم لعمليات قص الألمنيوم، والبلاستيك، والخشب.

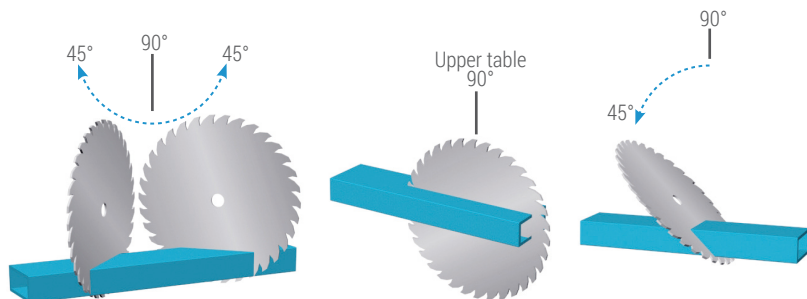
- قص آمن من خلال نظام زنبركي مزدوج وحماية للمنشار
- القص على اللوحة العلوية
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و+45°
- اتكاء الرأس ليسار بدرجة 0° و45° (تسمح بأشغال القص بزوايا مائلة عند ضبط اللوحة السفلية بوضعية صفرية)
- تثبيت بزوايا 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45° تجاه اليمين واليسار

#### المعدات القياسية

- إسناد الهيكل

#### المعدات الاختيارية

- شفرة منشار بقطر 300 مم
- الماسك الثاني
- الناقل
- الطاولة
- نظام الكوابح أو الفرامل
- نظام ثلاثي الفاز





# NOVA

Portatif Radyal Yatarlı Kesim Makinesi  
Ø 250 mm

## ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.
- -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
  - Sağa ve sola 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°, 35°, 40°, 45° sabit açılarda kesim
  - 0° ve 45° derece sola eğim açısı
  - Lazer ışığı ile hassas ve tutarlı kesim
  - Manuel mengene
  - Büyük veya geniş iş parçaları için destek çubukları
  - Toz torbası
  - Titreşimi izole eden ayaklar

## Standart Ekipmanlar

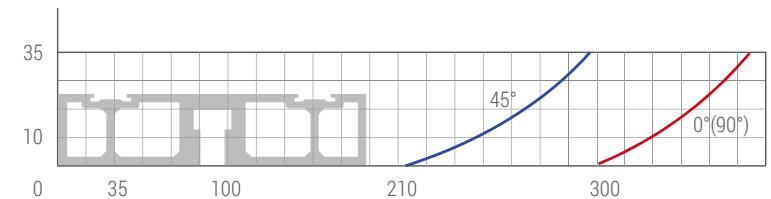
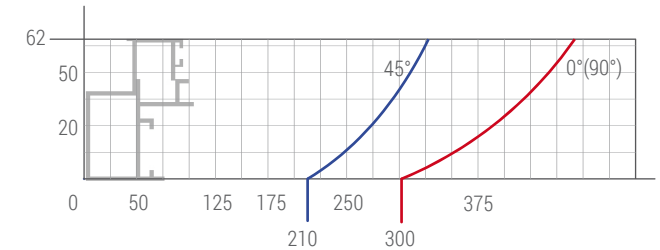
- Toz Torbası
- Manuel Mengene
- Lazer ışığı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Sehpa
- Ø 250 mm testere



HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	Ø D mm	Ø d mm	s mm	n r.p.m	45° a x b mm	l x w x h (mm)
1,6 1,2	3000	50 60	4,5	250	25,5	2	3000	300 x 35	740 x 540 x 440 27,5 kg



KESİM  
CUTTING

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

## Sliding Compound Miter Saw Ø 250 mm

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden materials.

- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°/35°, 40°, 45° right and left angle fixing
- Head with ability to tilt left between 0° and 45° (Performs tilt cutting when lower plate is at 0 (Zero) position)
- Laser Guide for accurate cuts
- Screw workpiece clamp
- Length stop kit for wide material support
- Dust bag equipped with a zipper.
- Anti vibration foots

## Scie portative radiale à onglet à tête inclinante Ø 250 mm

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper les profilés en aluminium, plastique et bois

- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Découpage à des angles fixes de 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°/35°, 40°, 45° vers la droite et la gauche
- Angle d'inclinaison de 0° et 45° vers la gauche
- Découpage précis et cohérent avec le rayon laser
- Étau manuel
- Barres de butée pour les pièces grandes ou larges à usiner
- Sac à copeaux
- Pieds qui absorbent les vibrations

## Портативный радиально-горизонтальный режущий станок Ø 250 мм

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Резка под любым необходимым углом от -45° и +45°.
- Резка под фиксированным углом 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°/35°, 40°, 45° вправо и влево.
- Угол уклона влево 0° и 45° градусов
- Точная и последовательная резка с лазерным лучём
- Ручные прижимы
- Опорные стержни для больших или широких рабочих кусков.
- Мешок для сбора пыли
- Ножки, изолирующие вибрацию

## Maquina Cortadora Radial Inclinada Portatil Ø 250 mm

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Corte en todos los ángulos entre -45° y +45°
- Corte con ángulos fijos a derecha y a izquierda en los ángulos 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°/35°, 40°, 45°
- El ángulo de inclinación a la izquierda 0° y 45°
- Corte precisa y exacta con luz de laser
- Tornillo de banco manual
- Astiles de sosten para las piezas de trabajo largas y anchas.
- Bolsa de polvo
- Pies que aíslan la vibración

## ماكينة قطع محمولة ذات رأس القابل للإمالة بقطر 250 مم

### AR المواصفات

تستخدم لقطع الألمنيوم و البلاستيك و الخشب.

- قطع في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و +45°
- قطع بالزوايا الثابتة 0°, 5°, 10°, 15°, 20°, 22,5°, 25°, 30°/35°, 40°, 45°
- زاوية الإمالة إلى اليسار من 0° إلى 45°
- قطع دقيق ومتناسق مع ضوء الليزر
- ملزمة يدوية
- قضبان الدعم لقطع القطع الكبيرة أو الواسعة
- أرجل مانعة للاهتزاز.

#### Standard Equipment

- Dust bag
- Screw workpiece clamp
- Laser Guide

#### Équipement standard

- Sac à copeaux
- Étau manuel
- Rayon laser

#### Стандартная комплектация

- Мешок для сбора пыли
- Мануальные тиски
- Лазерный луч

#### Equipamiento estándar

- Bolsa de polvo
- Tornillo de banco manual
- Luz de laser

#### المعدات القياسية

- حقيبة الغبار
- ملزمة يدوية
- ضوء الليزر

#### Optional Equipment

- Stand
- Ø 250 mm saw blade

#### Équipement optionnel

- Établi
- Scie de Ø 250 mm

#### Дополнительное оборудование

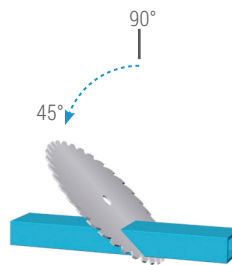
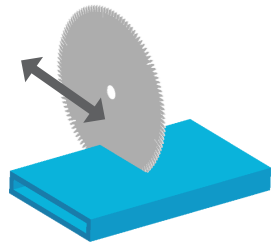
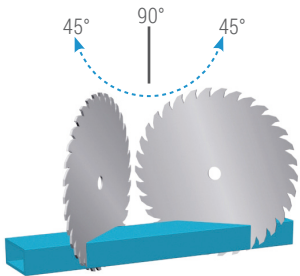
- Столик
- Ø 250 мм пила

#### Equipamiento opcional

- Sosten
- Sierra de Ø 250 mm

#### المعدات الاختيارية

- الطاولة
- شفرة منشار بقطر 250 مم





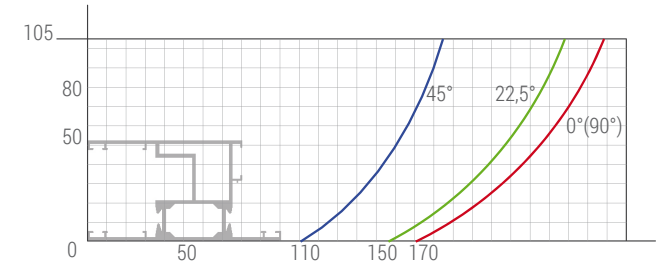
# VEGA SERİSİ

VEGA SERIES / SÉRIE VEGA / СЕРИЯ VEGA / LA SERIE VEGA / VEGA سلسلة



VEGA - I 400

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	∅ D mm	∅ d mm	s mm	n r.p.m	l x w x h (mm) kg
3 2,2	3000	50 60	12	400	30-32	3,2	3000	665 x 765 x 780 56 kg



Portatif Kesim Makinesi  
Ø 400 mm

## TR ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap kesim işlemleri için kullanılır.

- Çift yay sistemi ve testere muhafazası ile emniyetli kesim
- Darbelere karşı dayanıklı döküm göbek
- -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
- Sağa ve sola 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° sabit açılarda kesim

## Standart Ekipmanlar

- Profil dayama
- Ø 400 mm testere

## Opsiyonel Ekipmanlar

- İkinci mengene
- Konveyör
- Sehpa
- Monofaze sistem

KESİM  
CUTTING

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



## Portable Cutting Machine Ø 400 mm

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden materials.

- Safe cutting with double spring system and saw barrier
- Cast core with impact resistance
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- Cutting at 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left fixed angles

#### Standard Equipment

- Profile gauge
- Ø 400 mm saw blade

#### Optional Equipment

- Second clamp
- Conveyor
- Stand
- Single-phase system

## Scie à onglet Portative Ø 400 mm

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Coupe sécurisée grâce à un système de double ressort et à un protège-lame
- Structure en fonte résistante aux coups
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Découpage à des angles fixes de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche

#### Équipement standard

- Butée pour profilé
- Lame de Ø 400 mm

#### Équipement optionnel

- Deuxième étau
- Convoyeur
- Établi
- Système monophasé

## Портативный станок для резки Ø 400 мм

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных материалов.

- Безопасность резки обеспечивают двойная пружинная система и защитный кожух
- Ударопрочная круглая чугунная плита
- Резка под любым углом от -45° до +45°
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном влево и вправо

#### Стандартная комплектация

- Профильный шаблон
- Режущий диск Ø 400 мм

#### Дополнительное оборудование

- Второй прижим
- Транспортер
- Тумба
- Однофазная система

## Tronzadora portátil con disco de Ø 400 mm

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de aluminio, plástico y perfiles de madera.

- Corte seguro gracias al sistema de doble resorte y a la barrera de seguridad
- Núcleo de aluminio fundido resistente a los impactos
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -45° a +45°
- Cortes en ángulos fijos de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° a la izquierda y a la derecha

#### Equipamiento estándar

- Medidor de perfil
- Disco de corte Ø 400 mm

#### Equipamiento opcional

- Segunda abrazadera
- Mesa transportadora
- Banco de trabajo
- Sistema monofásico

## ماكينة قص متنقلة بقطر 400 مم

### AR المواصفات

تستخدم لعمليات قص الألمنيوم، والبلاستيك، والخشب.

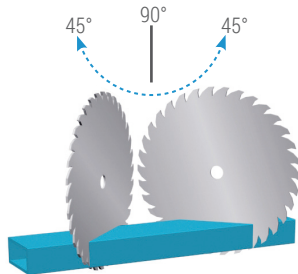
- قص آمن من خلال نظام زنبركي مزدوج وحماية للمنشار
- حديد محور الصب الذي يتحمل الضربات
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و+45°
- قص بزوايا ثابتة مقدارها 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45° على اليمين واليسار

#### المعدات القياسية

- إسناد الهيكل
- شفرة منشار بقطر 400 مم

#### المعدات الاختيارية

- الماسك الثاني
- الناقل
- الطاولة
- نظام أحادي الفاز





# VEGA SERİSİ

VEGA SERIES / SÉRIE VEGA / СЕРИЯ VEGA / LA SERIE VEGA / VEGA سلسلة



VEGA - II MC



VEGA - II M



VEGA - II

- Manuel Kesim Makinesi Ø 400 mm (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Otomatik Kesim Makinesi Ø 400 mm (VEGA - II)

## ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.

- Çift yay sistemi ve testere muhafazası ile emniyetli kesim
- Darbelere karşı dayanıklı döküm göbek
- -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
- Sağa ve sola 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° sabit açılarda kesim
- Manuel kesim işlemi ve çalışma sistemi (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Manuel mengenerler (VEGA - II MC)
- Pnömatik dikey ve yatay mengenerler (VEGA - II M, VEGA - II)
- Hidro-Pnömatik kesim işlemi (VEGA - II)
- Profile göre kesme hızını ayarlama (VEGA - II)

## Standart Ekipmanlar

- Ø 400 mm testere
- Soğutma sistemi (VEGA - II M, VEGA - II)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Konveyör
- Monofaze sistem
- Soğutma sistemi (VEGA - II MC)

HP kW	n r.p.m	3~ Hz (400 V)	I A	ø D mm	ø d mm	s mm	n r.p.m	l x w x h (mm)
2,2,2	3000	50, 60	8 A	400 mm	30-32 mm	3,6 mm	3000 r.p.m	680 x 790 x 1620 96 kg

VEGA - II MC

HP kW	n r.p.m	3~ Hz (400 V)	I A	ø D mm	ø d mm	s mm	n r.p.m	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
2,2,2	3000	50, 60	8 A	400 mm	30-32 mm	3,6 mm	3000 r.p.m	6 - 8 bar	15 L / min	710 x 795 x 1500 101 kg

VEGA - II M

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



- Manual Cutting Machine Ø 400 mm (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Automatic Cutting Machine Ø 400 mm (VEGA - II)

- Scie à Onglet manuelle Ø 400 mm (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Scie à Onglets Automatique Ø 400 mm (VEGA - II)

- Станок для резки с верхней подачей пилы Ø 400 мм (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Автоматический станок для резки с верхней подачей пилы Ø 400 мм (VEGA - II)

- Tronzadora manual con disco de Ø 400mm (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Tronzadora automática con disco de Ø 400 mm (VEGA - II)

- ماكينة قص يدوية بقطر 400 مم (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- ماكينة قص أوتوماتيكية بقطر 400 مم (VEGA - II)

## EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Safe cutting with double spring system and saw barrier
- Cast core with impact resistance
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- Cutting at 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left fixed angles
- Manual cutting process and operating system (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Manual clamps (VEGA - II MC)
- Pneumatic vertical and horizontal clamps (VEGA - II M, VEGA - II)
- Hydro-Pneumatic cutting process (VEGA - II)
- Cutting speed adjustment based on the profile (VEGA - II)

## FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Coupe sécurisée grâce à un système de double ressort et à un protège-lame
- Structure en fonte résistante aux coups
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Découpage à des angles fixes de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche
- Découpage et système de fonctionnement manuel (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Étaux manuels (VEGA - II MC)
- Système d'étau pneumatique vertical et horizontal (VEGA - II M, VEGA - II)
- Découpe hydropneumatique (VEGA - II)
- Réglage de la vitesse de découpage en fonction du profilé (VEGA - II)

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Безопасность резки обеспечивают двойная пружинная система и защитный кожух
- Ударопрочная круглая чугунная плита
- Резка под любым углом от -45° до +45°
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном влево и вправо
- Ручная подача пильного диска (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Ручные прижимы (VEGA - II MC)
- Вертикальные и горизонтальные пневматические прижимы профиля. (VEGA - II M, VEGA - II)
- Гидро-пневматическая подача пилы (VEGA - II)
- Регулировка скорости резки в зависимости от профиля (VEGA - II)

## ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Corte seguro gracias al sistema de doble resorte y a la barrera de seguridad
- Núcleo de aluminio fundido resistente a los impactos
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -45° a +45°
- Cortes en ángulos fijos de 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° a la izquierda y a la derecha
- Sistema de corte y operación manual (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- Abrazaderas manuales (VEGA - II MC)
- Abrazaderas neumáticas verticales y horizontales (VEGA - II M, VEGA - II)
- Proceso de corte hidropneumático (VEGA - II)
- Velocidad de corte ajustable de acuerdo con el contorno (VEGA - II)

## AR المواصفات

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والپلاستيك.

- قص آمن من خلال نظام زنبركي مزدوج وحماية للمنتار
- حديد محور الصب الذي يتحمل الضربات
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و+45°
- قص بزوايا ثابتة مقدارها 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45° على اليمين واليسار
- نظام تشغيل قص يدوي (VEGA - II MC, VEGA - II M)
- الماسكات اليدوية (VEGA - II MC)
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية هوائية (VEGA - II M, VEGA - II)
- عملية قص هيدروليكي هوائي (VEGA - II)
- ضبط عيار سرعة القص حسب الهيكل (VEGA - II)

### Standard Equipment

- Ø 400 mm saw blade
- Cooling system (VEGA - II M, VEGA - II)

### Equipement standard

- Lame de Ø 400 mm
- Dispositif de refroidissement (VEGA - II M, VEGA - II)

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 400 мм
- Система охлаждения (VEGA - II M, VEGA - II)

### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 400 mm
- Sistema de enfriamiento (VEGA - II M, VEGA - II)

### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 400 مم
- نظام تبريد (VEGA - II M, VEGA - II)

### Optional Equipment

- Conveyor
- Single-phase system
- Cooling system (VEGA - II MC)

### Equipement optionnel

- Convoyeur
- Système monophasé
- Dispositif de refroidissement (VEGA - II MC)

### Дополнительное оборудование

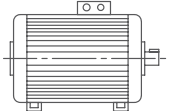
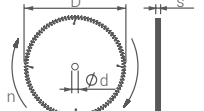

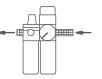
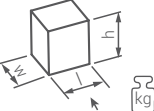
- Транспортёр
- Однофазная система
- Система охлаждения (VEGA - II MC)

### Equipamiento opcional

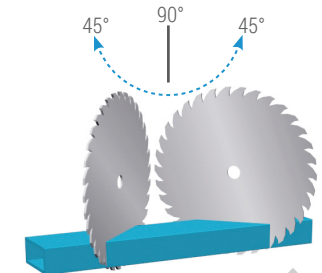
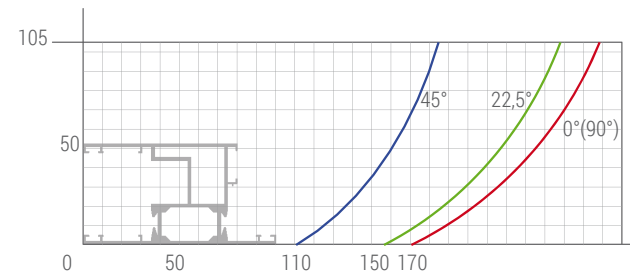
- Mesa transportadora
- Sistema monofásic
- Sistema de enfriamiento (VEGA - II MC)

### المعدات الاختيارية

- الناقل
- نظام أحادي الفاز
- نظام تبريد (VEGA - II MC)

										
HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	ø D	ø d	s	n	Air Pressure	Air Consumption	I x w x h (mm)
2 2,2	3000 r.p.m	50 60	8 A	400 mm	30-32 mm	3,6 mm	3000 r.p.m	6 - 8 bar	25 L / min	710 x 1250 x 1460 120 kg

## VEGA - II



# METEOR SERİSİ

METEOR SERIES / SÉRIE METEOR / СЕРИЯ METEOR / LA SERIE METEOR / METEOR سلسلة

Otomatik Alttan Çıkma Testereli Kesim  
Makinesi Ø 420 mm

## TR ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.
- Hidro-Pnömatik kesim işlemi
  - Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
  - Profile göre kesme hızını ayarlama
  - -45° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
  - Sağa ve sola 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° sabit açılarda kesim
  - Kesme kapasitesini arttıran hareketli gönye
  - Pnömatik dikey ve yatay mengenerler



METEOR - I 420

### Standart Ekipmanlar

- Ø 420 mm testere
- Konveyör (sağ)
- Soğutma sistemi

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Konveyör
- Toz Emme Sistemi
- Monofaze sistem

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	ø D mm	ø d mm	s mm	n r.p.m	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm) kg
4 3	2900	50	15	420	30-32	3,6	2900	6 - 8	30	3760 x 1080 x 1325 238 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



## Automatic Cutting Machine with Rising Blade Ø 420 mm

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting process
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Cutting speed adjustment based on the profile
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- Cutting at 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left fixed angles
- Increase in cutting capacity with mobile miter
- Pneumatic vertical and horizontal clamps

## Scie à Lame Ascendante Automatique Ø 420 mm

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Réglage de la vitesse de découpage en fonction du profilé
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Découpage à des angles fixes de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche
- Equerre mobile augmentant la précision du découpage
- Système d'étau pneumatique vertical et horizontal

## Автоматический станок для резки с нижней подачей диска Ø 420 мм

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Гидро-пневматическая подача пилы
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Регулировка скорости резки в зависимости от профиля
- Резка под любым углом от -45° до +45°
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном влево и вправо
- Увеличение режущей способности благодаря подвижному элементу
- Вертикальные и горизонтальные пневматические прижимы профиля

## Tronzadora automática con disco de Ø 420 mm de corte ascendente

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Proceso de corte hidroneumático
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Velocidad de corte ajustable de acuerdo con el contorno
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -45° a +45°
- Cortes en ángulos fijos de 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° a la izquierda y a la derecha
- Aumento de la capacidad de corte con escuadra móvil
- Abrazaderas neumáticas verticales y horizontales

## ماكينة قص بمنشار يخرج من الأسفل أوتوماتيكي قطر 420 مم

### AR المواصفات

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والپلاستيك.

- عملية قص هيدروليكي هوائي
- قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- ضبط عيار سرعة القص حسب الهيكل
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و +45°
- قص بزوايا ثابتة مقدارها 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45°
- على اليمين واليسار
- منقلة متحركة ترفع قدرة القص
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية هوائية

### Standard Equipment

- Ø 420 mm saw blade
- Conveyor (right)
- Cooling system

### Equipement standard

- Lame de Ø 420 mm
- Convoyeur (à droite)
- Dispositif de refroidissement

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 420 мм
- Транспортер (правый)
- Система охлаждения

### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 420 mm
- Mesa transportadora (derecha)
- Sistema de enfriamiento

### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 420 مم
- ناقل (أيمن)
- نظام تبريد

### Optional Equipment

- Conveyor
- Vacuum cleaner for chips
- Single-phase system

### Equipement optionnel

- Convoyeur
- Aspirateur à copeaux
- Système monophasé

### Дополнительное оборудование

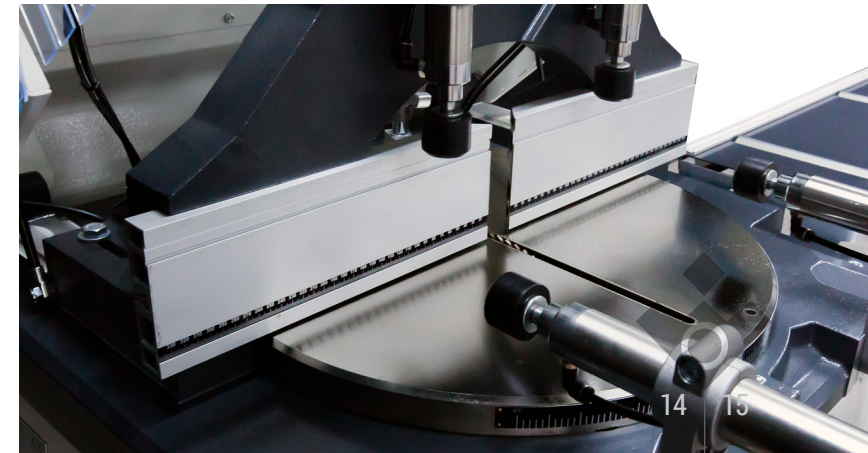
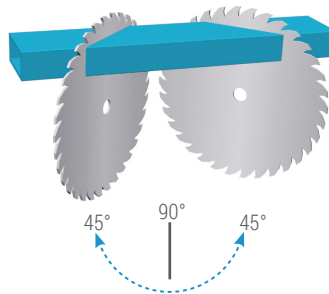
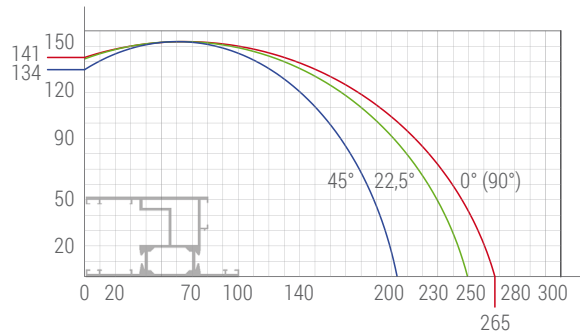
- Транспортер
- Пылесос для стружки
- Однофазная система

### Equipamiento opcional

- Mesa transportadora
- Aspiradoras de virutas
- Sistema monofásico

### المعدات الاختيارية

- الناقل
- المكسبة الكهربائية المخصصة للرقائق
- نظام أحادي الفاز



# METEOR SERİSİ

METEOR SERIES / SÉRIE METEOR / СЕРИЯ METEOR / LA SERIE METEOR / METEOR سلسلة



**METEOR - II 420 / 500**

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V)	Ø D mm	Ø d mm	s mm	n r.p.m	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm)
<b>METEOR - II 420</b>										
4 3	2900 r.p.m	50	15 A	420 mm	30-32 mm	3,6 mm	2900 r.p.m	6 - 8 bar	38 L / min	3760 x 1080 x 1325 252 kg
<b>METEOR - II 500</b>										
4 3	2900 r.p.m	50	15 A	500 mm	30-32 mm	4 mm	2347 r.p.m	6 - 8 bar	38 L / min	3820 x 1135 x 1360 268 kg

## Otomatik Alttan Çıkma Testereli

### Kesim Makinesi

- Bıçme Özelliği Ø 420 / 500 mm

## TR ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.

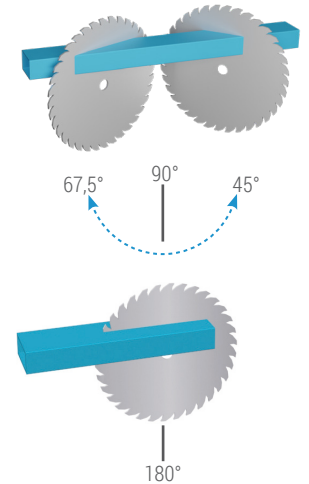
- Hidro-Pnömatik kesim işlemi
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Profile göre kesme hızını ayarlama
- -90° ve +45° arasında istenen tüm açılarda kesim
- -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° sabit açılarda kesim
- 180° dönebilen tabla sayesinde bıçme işlemi
- Kesme kapasitesini arttıran hareketli gönye
- Pnömatik dikey ve yatay mengenerler

## Standart Ekipmanlar

- Ø 420 / 500 mm testere
- Konveyör (sağ)
- Soğutma sistemi

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Konveyör
- Toz Emme Sistemi
- Monofaze sistem



**KESİM**  
CUTTING

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



**Automatic Cutting Machine  
with Rising Blade**  
- Shearing Feature Ø 420 / 500 mm

**Scie à lame ascendante Automatique**  
- Coupe particulière Ø 420 / 500 mm

**Автоматический станок для  
резки с нижней подачей диска**  
- срезание Ø 420 / 500 мм

**Tronzadora automática con disco de  
corte ascendente**  
- Función de corte Ø 420/500 mm

**ماكينة قص بمنشار يخرج من الأسفل  
أوتوماتيكي خاصة القص والقطع بقطر  
م 500 / 420**

**EN FEATURES**

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting process
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Cutting speed adjustment based on the profile
- Cutting at any desired angle between -90° and +45°
- Cutting at -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Shearing process via 180° rotary plate
- Increase in cutting capacity with mobile miter
- Pneumatic vertical and horizontal clamps

**FR PARTICULARITÉS**

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Réglage de la vitesse de découpage en fonction du profilé
- Découpage possible à tous les angles de -90° à +45°
- Découpage à des angles fixes de -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Découpe grâce au plateau pivotant à 180°
- Equerre mobile augmentant la précision du découpage
- Système d'étau pneumatique vertical et horizontal

**RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.
- Гидро-пневматическая подача пилы
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Регулировка скорости резки в зависимости от профиля
- Резка под любым углом от -90° до +45°.
- Фиксированные промежуточные углы резки -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с
- Возможность разворота пилы на 180° и продольного распила профиля
- Увеличение режущей способности благодаря подвижному элементу
- Вертикальные и горизонтальные пневматические прижимы профиля

**ES CARACTERÍSTICAS**

- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.
- Proceso de corte hidroneumático
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Velocidad de corte ajustable de acuerdo con el contorno
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -90° a +45°
- Cortes en ángulos fijos de -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Procesos de corte mediante plato giratorio a 180°
- Aumento de la capacidad de corte con escuadra móvil
- Abrazaderas neumáticas verticales y horizontales

**AR المواصفات**

- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلستيك.
- عملية قص هيدروليكي هوائي
- قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- ضبط عيار سرعة القص حسب الهيكل
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -90° و +45°
- قص بزوايا ثابتة مقدارها -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- الصينية القابلة للدوران 180° درجة
- منقلة متحركة ترفع قدرة القص
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية هوائية

**Standard Equipment**

- Ø 420 / 500 mm saw blade
- Conveyor (right)
- Cooling system

**Equipement standard**

- Lame de Ø 420 / 500 mm
- Convoyeur (à droite)
- Dispositif de refroidissement

**Стандартная комплектация**

- Режущий диск Ø 420 / 500 мм
- Транспортер (правый)
- Система охлаждения

**Equipamiento estándar**

- Disco de corte Ø 420/500 mm
- Mesa transportadora (derecha)
- Sistema de enfriamiento

**المعدات القياسية**

- شفرة منشار بقطر 500 / 420 مم
- ناقل (أيمن)
- نظام تبريد

**Optional Equipment**

- Conveyor
- Vacuum cleaner for chips
- Single-phase system

**Equipement optionnel**

- Convoyeur
- Aspirateur à copeaux
- Système monophasé

**Дополнительное оборудование**

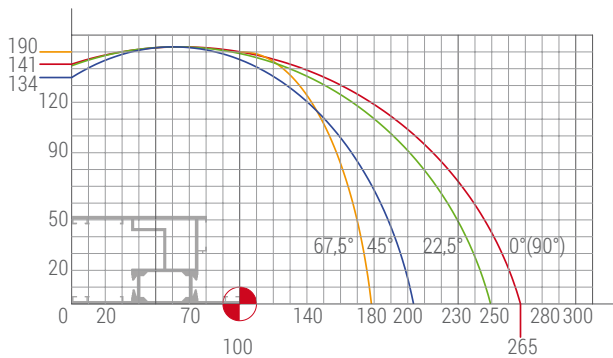
- Транспортер
- Пылесос для стружки
- Однофазная система

**Equipamiento opcional**

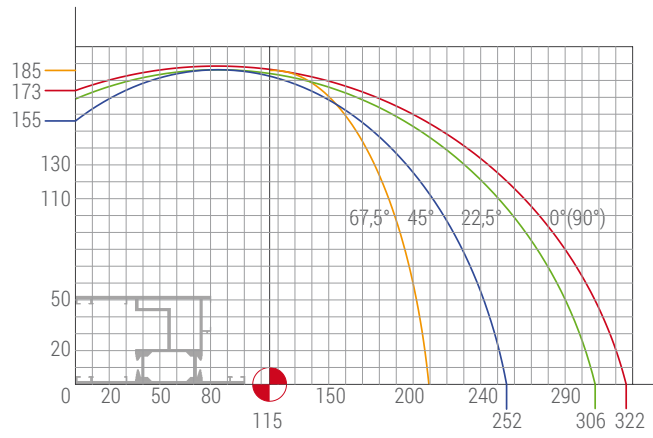
- Mesa transportadora
- Aspiradoras de virutas
- Sistema monofásico

**المعدات الاختيارية**

- الناقل
- المكينة الكهربائية المخصصة للرقائق
- نظام أحادي الفاز



**METEOR - II 420**



**METEOR - II 500**



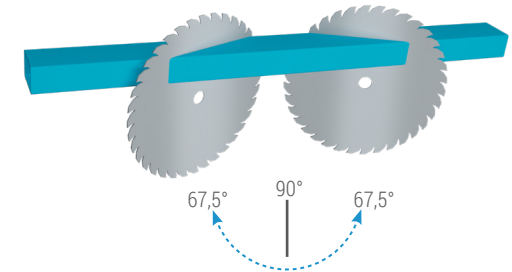
# METEOR SERİSİ

METEOR SERIES / SÉRIE METEOR / СЕРИЯ METEOR / LA SERIE METEOR / METEOR سلسلة



**METEOR - I 600**

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V)	ø D	ø d	s	n	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
5,5 4	2900	50	8,2 A	600 mm	30-32 mm	4,7 mm	2193 r.p.m	6 - 8 bar	58 L / min	920 x 1230 x 1675 331 kg



**Otomatik Alttan Çıkma Testereli  
Kesim Makinesi**  
- Bıçme Özelliği Ø 600 mm

## TR ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.

- Hidro-Phömatik kesim işlemi
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Profile göre kesme hızını ayarlama
- -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°, 67,5° sabit açılarda kesim
- Kesme kapasitesini arttıran hareketli gönye
- Phömatik dikey ve yatay mengeneler

### Standart Ekipmanlar

- Ø 600 mm testere
- Konveyör (sağ)
- Soğutma sistemi

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Konveyör
- Toz Emme Sistemi
- Monofaze sistem

**KESİM**  
CUTTING

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



## Automatic Cutting Machine with Rising Blade - Shearing Feature Ø 600 mm

## Scie à lame ascendante Automatique - Coupe particulière Ø 600 mm

## Автоматический станок для резки с нижней подачей диска - срезание Ø 600 мм

## Tronzadora automática con disco de corte ascendente - Función de corte Ø600 mm

## ماكينة قص بمنشار يخرج من الأسفل أوتوماتيكي خاصة القص والقطع بقطر 600 مم

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting process
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Cutting speed adjustment based on the profile
- Cutting at -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Increase in cutting capacity with mobile miter
- Pneumatic vertical and horizontal clamps

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Réglage de la vitesse de découpage en fonction du profilé
- Découpage à des angles fixes de -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Equerre mobile augmentant la précision du découpage
- Système d'étau pneumatique vertical et horizontal

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Гидро-пневматическая подача пилы
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Регулировка скорости резки в зависимости от профиля
- Фиксированные промежуточные углы резки -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с
- Увеличение режущей способности благодаря подвижному элементу
- Вертикальные и горизонтальные пневматические прижимы профиля

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Proceso de corte hidroneumático
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Velocidad de corte ajustable de acuerdo con el contorno
- Cortes en ángulos fijos de -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- Aumento de la capacidad de corte con escuadra móvil
- Abrazaderas neumáticas verticales y horizontales

### AR المواصفات

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبالستيك.

- عملية قص هيدروليكي هوائي
- قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- ضبط عيار سرعة القص حسب الهيكل
- قص بزوايا ثابتة مقدارها -67,5°, -45°, -30°, -22,5°, -15°, 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°
- منقلة متحركة ترفع قدرة القص
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية هوائية

#### Standard Equipment

- Ø 600 mm saw blade
- Conveyor (right)
- Cooling system

#### Equipement standard

- Lame de Ø 600 mm
- Convoyeur (à droite)
- Dispositif de refroidissement

#### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 600 мм
- Транспортер (правый)
- Система охлаждения

#### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 600 mm
- Mesa transportadora (derecha)
- Sistema de enfriamiento

#### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 600 مم
- ناقل (أيمن)
- نظام تبريد

#### Optional Equipment

- Conveyor
- Vacuum cleaner for chips
- Single-phase system

#### Equipement optionnel

- Convoyeur
- Aspirateur à copeaux
- Système monophasé

#### Дополнительное оборудование

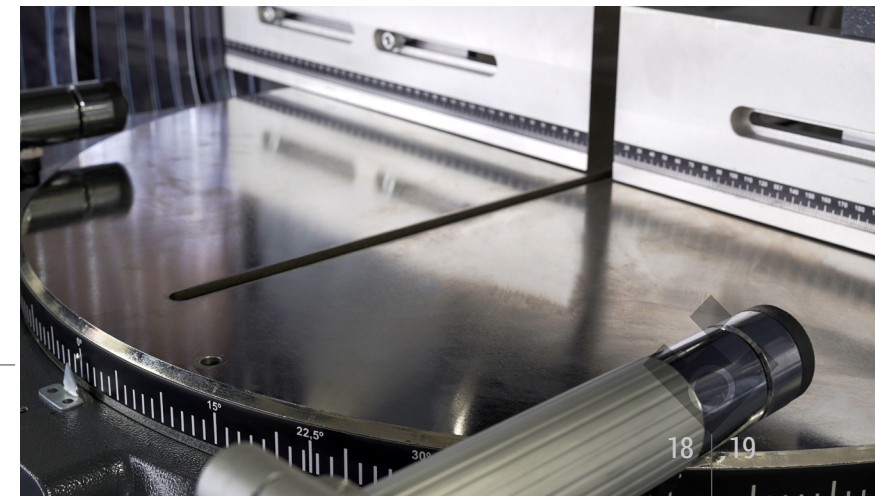
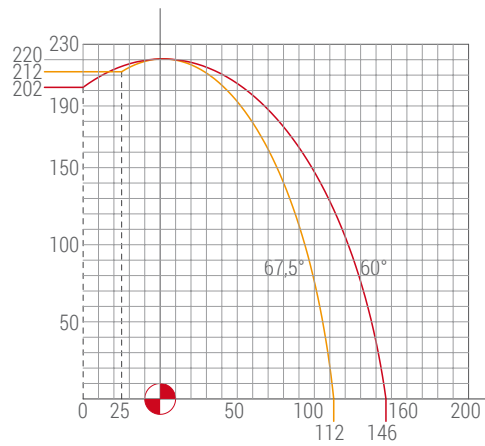
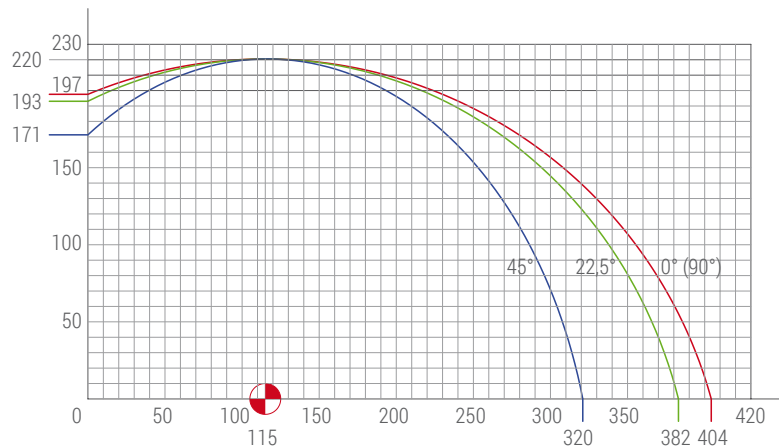
- Транспортер
- Пылесос для стружки
- Однофазная система

#### Equipamiento opcional

- Mesa transportadora
- Aspiradoras de virutas
- Sistema monofásico

#### المعدات الاختيارية

- الناقل
- المكنتسة الكهربائية المخصصة للرقائق
- نظام أحادي الفاز



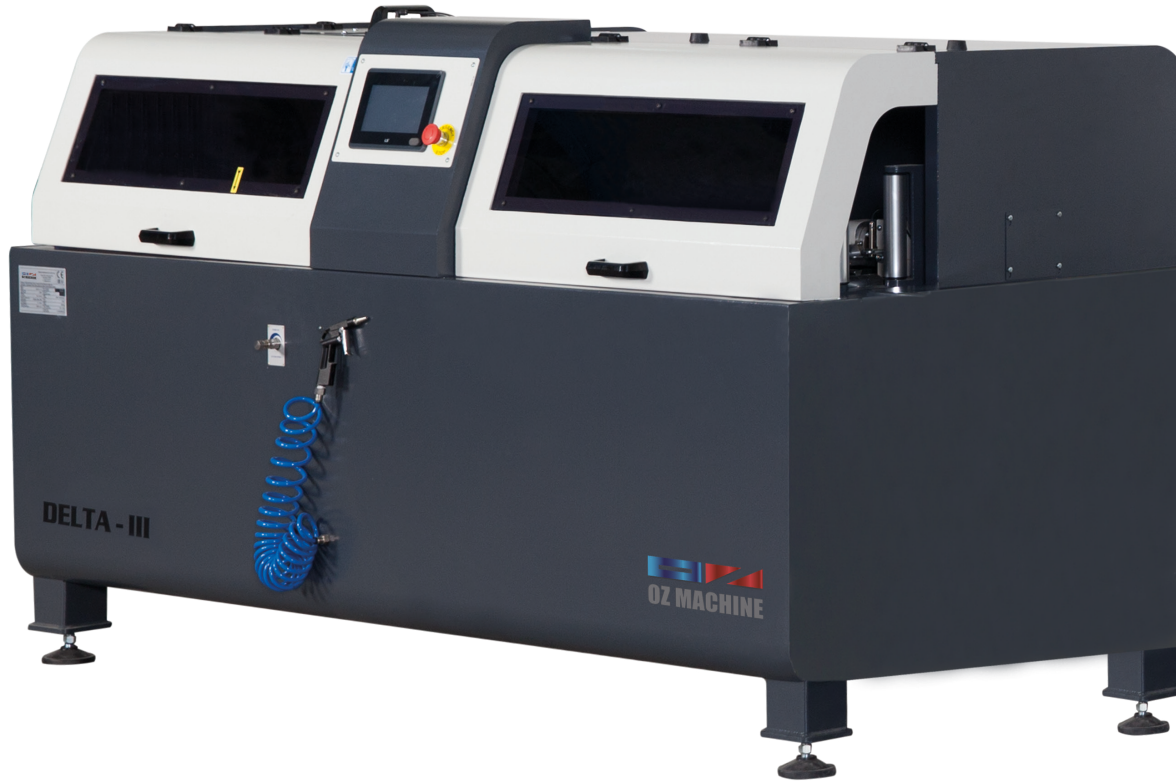
# DELTA - III

Otomatik Önden Çıkma Testereli  
Profil Dilimleme Makinesi  
Ø 450 mm

## ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin dilimleme ve düz kesimleri için kullanılır.

- Ø 450 mm testere sayesinde geniş profil kesimi
- Servo sürümlü otomatik profil besleme ve seri dilimleme işlemi
- Otomatik mengene sistemi
- Kesme hızını ayarlama
- Profile göre testere ilerleme mesafesini dijital olarak ayarlama
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Profil deformasyonunu önleyen besleme sistemi
- Dokunmatik kontrol paneli
- İşlem programlama ve geniş hafıza



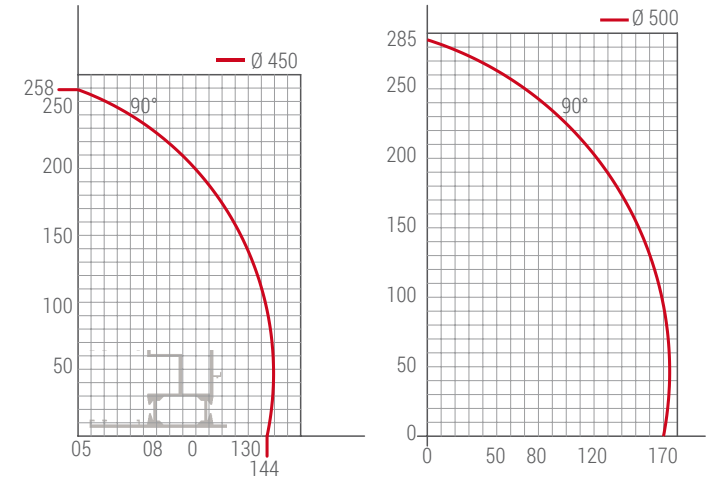
## Standart Ekipmanlar

- Ø 450 mm testere
- Soğutma sistemi

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Ø 500 mm testere uyumlu kesim sistemi
- Profile uygun kalıp sistemi
- Toz Emme Sistemi

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	kW	n r.p.m	3~ Hz	I (200 V) A	Ø D mm	Ø d mm	s mm	n r.p.m	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm)
5,5 4	3000	50 60	6,71 A	0,8	3000	50 60	4,83 A	450 500 mm	30-32	4	3500	6 - 8	40	6225 x 1240 x 1280 820 kg



\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



**Automatic Profile Slicing Machine  
With Forward Motion Blade  
Ø 450 mm**

**Scie Automatique à Coupe Frontale  
Ø 450 mm**

**Автоматический станок для  
серийной резки с фронтальной  
подачей пилы Ø 450 мм**

**Tronzadora de perfiles con disco de  
Ø 450 mm de avance frontal**

**ماكينة تقطيع الهياكل لشرائح منشار أمامي  
متحرك بشكل أوتوماتيكي بقطر 450 مم**

**EN FEATURES**

Used for slicing and flat cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Wide profile cutting with Ø 450 mm saw blade
- Servo driven automatic profile feeding and batch slicing process
- Automatic clamping system
- Cutting speed adjustment
- Digital adjustment of the saw blade travel distance based on the profile
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Feeding system with profile deformation prevention
- Touchscreen control panel
- Process programming and large memory

**FR PARTICULARITÉS**

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Coupe large de profilé grâce à une lame de Ø 450 mm
- Alimentation automatique dirigée par le Servo et tronçonnage en série de profilés
- Système d'étau automatique
- Réglage de la vitesse de découpage
- Réglage digital de la progression de la coupe en fonction du profilé
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Système d'alimentation prévenant la déformation du profilé
- Panneau de commande tactile
- Programmation de l'opération et mémoire haute capacité

**RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Используется для нарезки и обычной резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Резка широких профилей за счет использования пилы Ø 450 мм
- Автоматическая подача профиля и беспрерывная нарезка происходит за счет использования серводвигателя
- Автоматическая система прижимов профиля
- Регулировка скорости подачи пилы
- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы в соответствии с размерами профиля
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Система подачи, предотвращающая деформацию профиля
- Сенсорная панель управления
- Программирование процесса и расширенная память

**ES CARACTERÍSTICAS**

Ideal para procesos de corte vertical y plano de perfiles de aluminio, plástico y madera

- Corte de perfiles anchos con disco de corte de Ø 450mm
- Proceso de corte en serie con alimentación automática de perfiles y con servocontrol
- Sistema de abrazaderas automático
- Ajuste de la velocidad de corte.
- Ajuste digital de la distancia de corte de acuerdo al contorno
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Sistema de alimentación que evita la deformación del perfil
- Panel de control con pantalla táctil
- Programación de proceso y capacidad de memoria grande

**AR المواصفات**

يستخدم للتقطيع أو القص المنتظم والتقطيع لشرائح الهياكل مصنوعة من الألمونيوم والبلاستيك والخشب.

- قص الهياكل العريضة من خلال شفرة منشار بقطر 450 مم
- عملية تغذية الهيكل والتقطيع المتسلسل بنظام تشغيل سيرفو
- نظام المزمرة الأوتوماتيكي
- ضبط عيار سرعة القص
- ضبط عيار رقمي ديجيتال لمسافة سير وتقدم المنشار حسب الهيكل
- قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- نظام تغذية يحول دون تخريب الهيكل
- لوحة تحكم باللمس
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات

**Standard Equipment**

- Ø 450 mm saw blade
- Cooling system

**Equipement standard**

- Lame de Ø 450 mm
- Dispositif de refroidissement

**Стандартная комплектация**

- Режущий диск Ø 450 мм
- Система охлаждения

**Equipamiento estándar**

- Disco de corte Ø 450 mm
- Sistema de enfriamiento

**المعدات القياسية**

- شفرة منشار بقطر 450 مم
- نظام تبريد

**Optional Equipment**

- Cutting system compatible with Ø 500 mm saw blade
- Mold system matching the profile
- Vacuum cleaner for chips

**Equipement optionnel**

- Système de tronçonnage adapté à la Lame de Ø 500 mm
- Système de moule adapté au profilé
- Aspirateurs à copeaux

**Дополнительное оборудование**

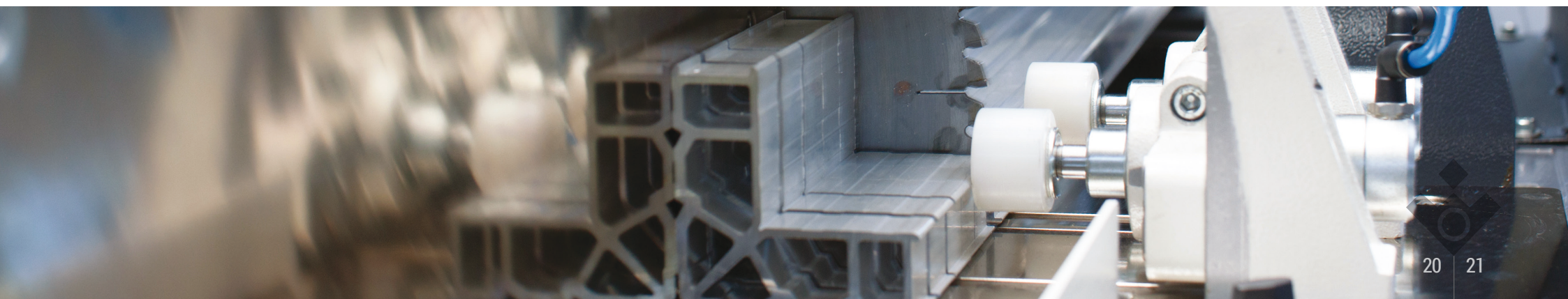
- Система резки с пилой Ø 500 мм
- Направляющие, соответствующие геометрии профиля
- Система охлаждения

**Equipamiento opcional**

- Sistema de corte compatible con disco de Ø 500 mm
- Sistema de moldes correspondiente al contorno
- Aspiradoras de virutas

**المعدات الاختيارية**

- نظام قص متناسب مع شفرة منشار بقطر 500 مم
- نظام قوالب متناسب مع الهيكل
- مكينة رقائق



# ORCA SERİSİ

ORCA SERIES / SÉRIE ORCA / СЕРИЯ ORCA / LA SERIE ORCA / ORCA سلسلة



ORCA



ORCA DD

- Otomatik PVC Çıta Kesme Makinesi (ORCA)
- Otomatik PVC Çıta Kesme Makinesi - Dijital konveyörlü (ORCA DD)

## TR ÖZELLİKLER

Plastik profillerin pencere çıtalarını 45° açılı kesme işlemleri için kullanılır.

- Pnömatik kesim
- İşlemin başlangıç noktasına otomatik olarak dönme
- Ölçü aparatlı konveyör sistemi (ORCA)
- Dijital konveyör (ORCA DD)
- Kesme ve ilerleme hızını ayarlama

## Standart Ekipmanlar

- Ø 100 mm testere (2 adet)
- Ø 200 mm testere (2 adet)
- Çıta kalıbı
- Konveyör (ORCA)
- Dijital konveyör (ORCA DD)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kalıp
- Monofaze sistem
- Bluetooth kumpas (ORCA DD)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



• Automatic Cutting Machine for PVC Strips (ORCA)

• Automatic PVC Strip Cutting Machine with Digital Conveyor (ORCA DD)

• Scie Automatique pour profilés en PVC (ORCA)

• Scie pour profilés en PVC automatique avec convoyeur numérique (ORCA DD)

• Автоматический станок для резки штапика ПВХ (ORCA)

• Автоматический станок для резки штапика ПВХ (ORCA DD)

• Tronzadora automática de barras de PVC (ORCA)

• Tronzadora automática para perfiles de PVC con mesa transportadora digital (ORCA DD)

• آلة قص قضبان PVC أوتوماتيكية (ORCA)  
• الماكينة الأوتوماتيكية لقطع شرائح كلوريد (PVC)  
• متعدد الفينيل المجهزة بناقل رقمي (ORCA DD)

**EN FEATURES**

Used for cutting window strips of plastic profiles at an angle of 45°.

- Pneumatic cutting
- Automatic returning to process starting point
- Conveyor system with measuring equipment (ORCA)
- Digital conveyor (ORCA DD)
- Cutting and conveying speed adjustment

**FR PARTICULARITÉS**

Découpage à angle de 45° des profilés en plastique pour châssis de fenêtres.

- Coupe pneumatique
- Retour automatique à la position initiale
- Convoyeur muni d'un appareil de mesure (ORCA)
- Convoyeur numérique (ORCA DD)
- Réglage de la vitesse de coupe et de progression

**RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Используется для резки штапиков ПВХ-профиля под углом 45°.

- Пневматическая подача пилы
- Автоматическое возвращение фрезы в начальное положение
- Транспортер с измерительным оборудованием (ORCA)
- Транспортер измерительный с цифровым индикатором (ORCA DD)
- Регулировка скорости подачи пильных дисков

**ES CARACTERÍSTICAS**

Ideal para cortar perfiles de plástico de ventanas con un ángulo de 45°.

- Corte neumático
- Reinicio automático del proceso
- Mesa transportadora con equipo de medición (ORCA)
- Mesa transportadora (ORCA DD)
- Ajuste de velocidad de corte y transporte

**AR المواصفات**

تستخدم في أعمال القص بزوايا 45° للهايكل البلاستيكية للنوافذ.

- القص بضغط الهواء
- عودة العملية تلقائياً إلى نقطة البداية
- نظام ناقل مزود بمعدات قياس (ORCA)
- ناقل رقمي (ORCA DD)
- ضبط عيار سرعة القص والتقدم

**Standard Equipment**

- Ø 100 mm saw blade (2 pcs)
- Ø 200 mm saw blade (2 pcs)
- Strip mold
- Conveyor (ORCA)
- Digital conveyor (ORCA DD)

**Equipement standard**

- Lame de Ø 100 mm (2 pièces)
- Lame de Ø 200 mm (2 pièces)
- Forme pour latte
- Convoyeur (ORCA)
- Convoyeur numérique (ORCA DD)

**Стандартная комплектация**

- Режущий диск Ø 100 мм (2 пилы)
- Режущий диск Ø 200 мм (2 пилы)
- Универсальные цулаги
- Транспортер (ORCA)
- Транспортер измерительный с цифровым индикатором (ORCA DD)

**Equipamiento estándar**

- Disco de corte de Ø 100 mm (2 piezas)
- Disco de corte de Ø 200 mm (2 piezas)
- Molde de tira
- Mesa transportadora (ORCA)
- Mesa transportadora (ORCA DD)

**المعدات القياسية**

- شفرة منشار بقطر 100 مم (2 قطعة)
- شفرة منشار بقطر 200 مم (2 قطعة)
- قالب الشريحة
- الناقل (ORCA)
- ناقل رقمي (ORCA DD)

**Optional Equipment**

- Special mold
- Single-phase system
- Bluetooth caliper gauge (ORCA DD)

**Equipement optionnel**

- Moule spécial
- Système monophasé
- Pied à coulisse Bluetooth (ORCA DD)

**Дополнительное оборудование**

- Цулаги под вашу профильную систему
- Однофазная система
- Транспортер измерительный с цифровым индикатором (ORCA DD)

**Equipamiento opcional**

- Molde especial
- Sistema monofásico
- Calibrador Bluetooth (ORCA DD)

**المعدات الاختيارية**

- قالب خاص
- نظام أحادي الفاز
- بوصة بلوتوث (ORCA DD)

HP kW		n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW		n	3~ Hz	I (400 V)	Ø D1	Ø D2	Ø d	S1	S2	n	CA	x max	y max	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
1,5	1,1	3000 r.p.m	50	6,5 A	1,5	1,1	3000 r.p.m	50	6,5 A	200 mm	100 mm	32-22 mm	2 mm	4 mm	3000 r.p.m	45°	50 mm	30 mm	6 - 8 bar	20 L / min	1020 x 2520 x 1115

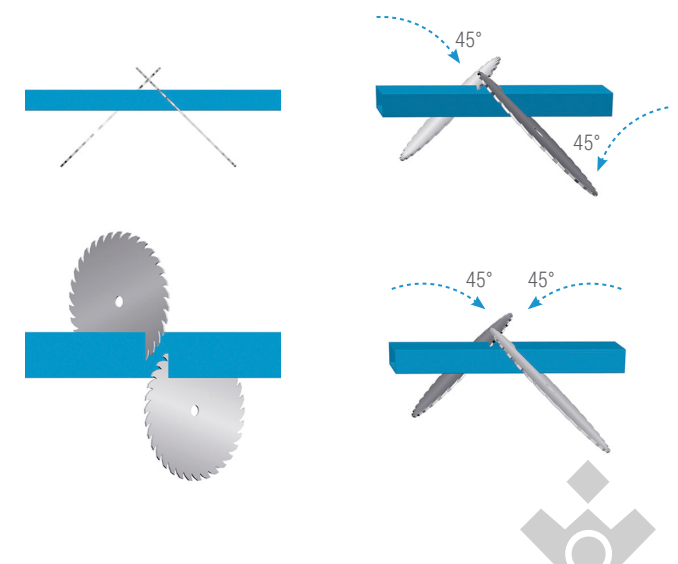
CA: Cutting Angles / Kesme Açılırları

ORCA

HP kW		n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW		n	3~ Hz	I (400 V)	Ø D1	Ø D2	Ø d	S1	S2	n	CA	x max	y max	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
1,5	1,1	3000 r.p.m	50	6,5 A	1,5	1,1	3000 r.p.m	50	6,5 A	200 mm	100 mm	32-22 mm	2 mm	4 mm	3000 r.p.m	45°	50 mm	30 mm	6 - 8 bar	20 L / min	1020 x 5985 x 1375

CA: Cutting Angles / Kesme Açılırları

ORCA DD

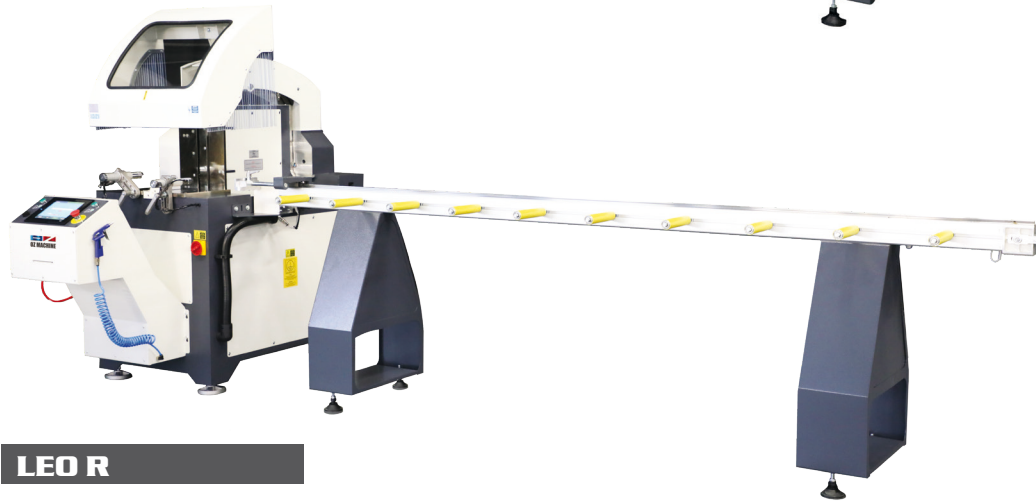


# LEO SERİSİ

LEO SERIES / SÉRIE LEO / СЕРИЯ LEO / LA SERIE LEO / LEO سلسلة



LEO - X



LEO R

Motor 1				Motor 2				Saw Blade				Adjustment		Air		Dimensions	
HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I A	ø D mm	ø d mm	s mm	n r.p.m	min mm	max mm	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm)	
4 3	3000	50 60	15 A	1,7 0,75	3000	50 60	5,02 A	550 mm	30-32 mm	4,4 mm	3000 r.p.m	300 mm	3350 mm	6 - 8 bar	98 L / min	4250 x 1905 x 1580 440 kg	

LEO - X

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

• Radyal Otomatik Kesim Makinesi Ø 550 mm

- 2 Eksen Servo Kontrollü (LEO - X)

• Otomatik Kesim Makinesi Ø 550 mm

- 2 Eksen Servo Kontrollü (LEO R)

## ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.

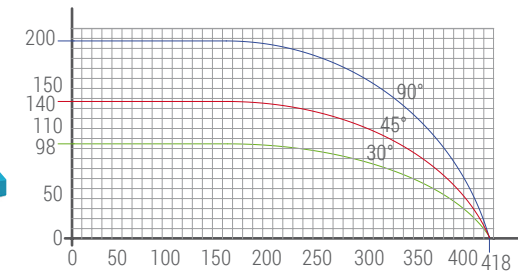
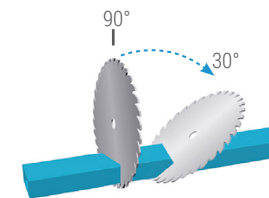
- Hidro-Pnömatik hareket, tam otomatik çalışma sistemi
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Ø 550 mm testere
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı
- Çift el kumanda uygulaması
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabilme özelliği
- Servo hareket sistemi sayesinde 30° ve 90° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama (LEO - X)
- Servo hareket sistemi sayesinde -22,5° ve 45° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama (LEO R)
- Seri işlem ve hassas ölçü
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Kesimde kaldığı yerden devam edebilme özelliği (Acil durdurmalar, elektrik kesintisi vb.), kesim listesini baştan sona tarayıp kesilmemiş parçaları tespit ederek kesim önerisi sunar. (LEO - X)
- Kesim optimizasyon programı kullanmaksızın, profil listesi girişi imkanı ile farklı profil serilerini barkod bilgisi gönderebilme imkanı ve sıralı kesimde listeden profil seçebilme imkanı (LEO - X)

## Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere
- Soğutma sistemi
- Dijital konveyör - (1 adet) (LEO - X)
- Dijital konveyör - LEO K (1 adet) (LEO R)
- Dikey ve Yatay Mengene (LEO R)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Manuel Konveyör (1 adet) (LEO - X)
- Konveyör (COMET M) (LEO R)
- Barkod yazıcı
- Toz emme sistemi
- Profil yükseklik ölçümü
- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama
- Dikey mengene (LEO - X)





- Radial Automatic Cutting Machine Ø 550 mm  
- 2 Axis Servo Control (LEO - X)
- Automatic Cutting Machine Ø 550 mm  
- 2 Axis Servo Control (LEO R)

- Machine de découpe radiale automatique de 550 mm de diamètre, équipée de  
- 2 axes servo-commandés (LEO - X)
- Machine de découpe automatique de 550 mm de diamètre  
- Servocommande à 2 axes (LEO R)

- Автоматический радиальный станок для резки Ø 550 мм  
- 2-осный с сервоприводом (LEO - X)
- Автоматический станок для резки Ø 550 мм  
- 2-осный сервопривод (LEO R)

- Tronzadora automática radial de 550 mm de diámetro - Control servo de 2 ejes (LEO - X)
- Tronzadora automática de 550 mm de diámetro - Control servo de 2 ejes (LEO R)

- ماكينة قطع تلقائي بقرص تقطيع مسنن بقطر 550 ملم - محاورين يتم تشغيلها بنظام تشغيل سيرفو (LEO - X)
- ماكينة قص أوتوماتيكية بقطر يبلغ 550 ملم - التحكم بواسطة السيرفو من خلال محاورين (LEO R)

## EN FEATURES

- Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.
- Hydro-Pneumatic motion, full-automatic operating system
  - Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
  - Ø 550 mm saw blade
  - Adjustable saw blade travel speed
  - Ability to control saw blade travel distance
  - Double hand control application
  - Ability to perform cutting automatically from the list or manually
  - Automatic positioning at all degrees between 30° and +90° with servo motion system (LEO - X)
  - Automatic positioning at all degrees between -22.5° and +45° with servo motion system (LEO R)
  - Batch processing and precision measurement
  - Process programming and large memory
  - Resume cutting feature (emergency stops, blackouts, etc.) provides cutting advice by making a full scan in cutting list and detecting uncut pieces. (LEO - X)
  - Ability to send bar code information of different profile batches by profile list input without using a cutting optimization program and ability to choose profile from the list in batch cutting (LEO - X)

## FR PARTICULARITÉS

- Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.
- Mouvement hydropneumatique, système de fonctionnement totalement automatique
  - Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
  - Lame de Ø 550 mm
  - Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
  - Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie
  - Application de commande manuelle double
  - Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement
  - Positionnement automatique à tous les angles entre 30° et 90° grâce au système de mouvement Servo (LEO - X)
  - Positionnement automatique à tous les angles entre -22,5° et 45° grâce au système de mouvement Servo (LEO R)
  - Opération en série et mesurage précis
  - Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
  - La fonctionnalité Reprendre la coupe (arrêts d'urgence, pannes de courant, etc.) fournit des conseils sur la coupe en balayant entièrement la liste des pièces et en détectant les pièces non découpées. (LEO - X)
  - Capacité à envoyer les informations du code à barres de différents lots de profils par les entrées de la liste de profils sans utiliser le programme d'optimisation des coupes et la capacité à sélectionner le profil à partir de la liste dans la découpe par lots (LEO - X)

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.
- Гидро-пневматическая автоматическая подача фрезы
  - Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
  - Режущий диск Ø 550 мм
  - Регулируемая скорость перемещения режущего диска
  - Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска
  - Приложение для управления обеими руками
  - Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме
  - Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от 30° до 90° (LEO - X)
  - Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от -22,5° до 45° (LEO R)
  - Последовательная обработка и точность измерения
  - Программирование процесса и расширенная память
  - Функция продолжения резки (в случае аварийного останова, обрыва подачи питания и т.д.) предоставляет рекомендации по резке путем проведения полного сканирования списка резки и определения неотрезанных элементов. (LEO - X)
  - Возможность отправки информации в штрих-коде для различных серий профиля путем ввода списка профилей без использования программы оптимизации резки, а также возможность выбора профиля из списка резки серии (LEO - X)

## ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.
- Movimiento hidroneumático, sistema de operación totalmente automático
  - Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
  - Disco de corte Ø 550 mm
  - Velocidad de corte ajustable
  - Capacidad de control de la distancia de corte
  - Control doble de mano
  - Capacidad de realizar automáticamente el corte de la lista o manualmente
  - Posición automática en todos los grados entre 30° a +90° gracias al sistema servo asistido (LEO - X)
  - Posición automática en todos los grados entre -22.5° a +45° gracias al sistema servo asistido (LEO R)
  - Procesamiento en serie y medición de precisión
  - Programación de proceso y capacidad de memoria grande
  - Función de retoma de corte (paradas de emergencia, cortes de electricidad, etc.) proporciona asesoramiento de corte gracias a un análisis completo de la lista de corte y detectando las piezas sin cortar (LEO - X)
  - Capacidad de envío de información de código de barras de diferentes series de perfiles por entrada de lista de perfil sin la utilización de un programa de optimización de corte y la capacidad de elegir un perfil de la lista de corte en serie (LEO - X)

## AR المواصفات

- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبالستيك.
- حركة هوائية سائليّة، ونظام التشغيل أوتوماتيكي بالكامل
  - قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
  - شفرة منشار بقطر 550 مم
  - سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
  - إمكانية التحكم في مسافة تحرك شفرة المنشار
  - تطبيق تحكم مزدوج المقبض
  - تمييز بإمكانية القص تلقائيًا من القائمة أو يدويًا
  - ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 30° و+90° من خلال نظام حركة سيرفو (LEO - X)
  - ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا -22.5° و+45° من خلال نظام حركة سيرفو (LEO R)
  - معالجة متسلسلة وقياس الدقة
  - ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
  - ميزة الاستمرار في القص (التوقف للحالات الطارئة، أو الاسداد، وما إلى ذلك) تقدم هذه الميزة مشورة القص من خلال القيام بعملية مسح كاملة في قائمة القص والكشف عن القطع غير المقصومة. (LEO - X)
  - القدرة على إرسال معلومات الرمز الشريطي لمختلف ملفات الدفات من خلال إدخال قائمة الملف بدون استخدام برنامج تحسين القص بالإضافة إلى القدرة على اختيار الملف من القائمة الموجودة في قص المجموعة (LEO - X)

### Standard Equipment

- Ø 550 mm saw blade
- Cooling system
- Digital conveyor - (1 pcs) (LEO - X)
- Digital conveyor - LEO K (1 pcs) (LEO R)
- Vertical and horizontal clamps (LEO R)

### Equipement standard

- Lame de Ø 550 mm
- Dispositif de refroidissement
- Convoyeur numérique - (1 pièce) (LEO - X)
- Convoyeur numérique-LEO K (1 pièce) (LEO R)
- Pince verticale et horizontale (LEO R)

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 550 мм
- Система охлаждения
- Транспортер измерительный с цифровым индикатором - (1 шт.) (LEO - X)
- Транспортер измерительный с цифровым индикатором - LEO K (1 шт.) (LEO R)
- Вертикальный и горизонтальный прижим

### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 550 mm
- Sistema de enfriamiento
- Mesa transportadora - (1 pieza) (LEO - X)
- Mesa transportadora - LEO K (1 pieza) (LEO R)
- Abrazadera vertical y horizontal (LEO R)

### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 550 ملم
- نظام تبريد
- ناقل رقمي - (قطعة واحدة) (LEO - X)
- ناقل رقمي - LEO K (قطعة واحدة) (LEO R)
- المشبك الرأسي والأفقي (LEO R)

### Optional Equipment

- Manual Conveyor (1 pcs) (LEO - X)
- Conveyor (COMET M) (LEO R)
- Barcode printer
- Vacuum cleaner for chips
- Profile height measurement
- Digital adjustment of saw blade travel distance
- Vertical clamp (LEO - X)

### Equipement optionnel

- Convoyeur Manuel (1 pièce) (LEO - X)
- Convoyeur (COMET M) (LEO R)
- Imprimante de code à barres
- Aspirateur à copeaux
- Mesure de la hauteur du profil
- Réglage numérique de la distance de sortie de la scie
- Étaux verticale (LEO - X)

### Дополнительное оборудование

- Рольганг измерительный и подающий (1 шт.) (LEO - X)
- Транспортер (COMET M) (LEO R)
- Принтер штрих кодов
- Пылесос для стружки
- Измерение высоты профиля
- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размерам профиля
- Вертикальный прижим (LEO - X)

### Equipamiento opcional

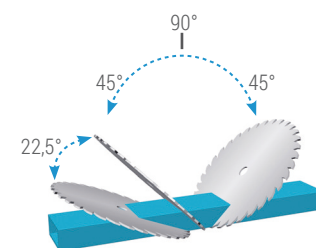
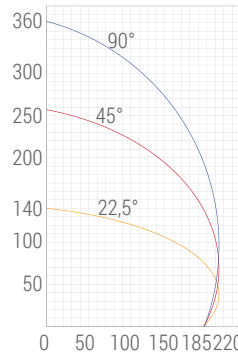
- Mesa transportadora manual (1 pieza) (LEO - X)
- Mesa transportadora (COMET M) (LEO R)
- Impresora de código de barras
- Aspiradoras de virutas
- Medición de altura de perfiles
- Ajuste digital de la distancia de corte
- Abrazadera vertical (LEO - X)

### المعدات الاختيارية

- ناقل يدوي (قطعة واحدة) (LEO - X)
- الناقل (COMET M) (LEO R)
- طابعة رمز شريطي
- المكثسة الكهربائية المخصصة للرقائق
- قياس ارتفاع الهيكل
- الضبط الرقمي لمسافة تحرك شفرة المنشار
- ماسك رأسي (LEO - X)

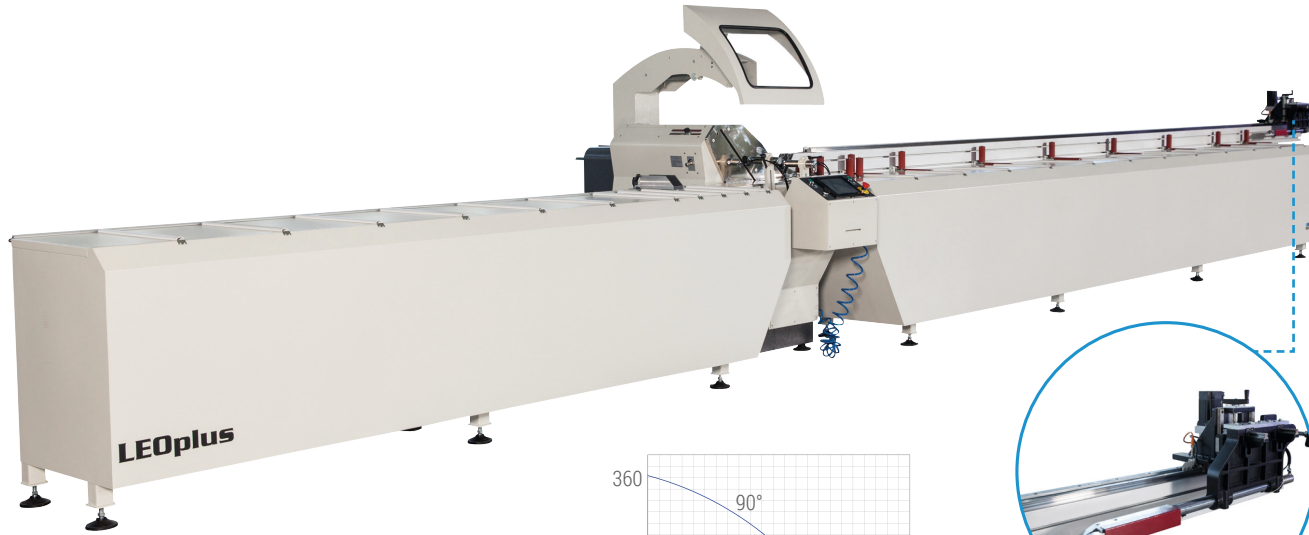
HP kW		n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW		n	3~ Hz	I	Ø D	Ø d	s	n	min	max	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
4	3	3000 r.p.m	50	15	1,1	3000 r.p.m	50	60	5,02	550	30-32	4,4	3000	300	3350	6 - 8 bar	30 L / min	4250 x 1905 x 1580 440 kg

LEO - R



# LEO SERİSİ

LEO SERIES / SÉRIE LEO / СЕРИЯ LEO / LA SERIE LEO / LEO سلسلة



## LEOplus

### İşleme Mesafeleri

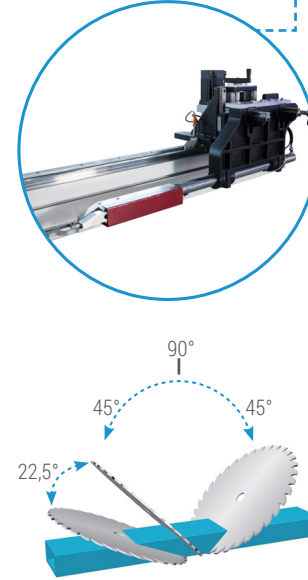
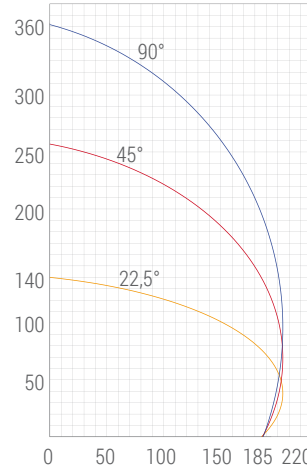
• SR Eksen (Sürme Robotu) min. 700 mm / max. 6500 mm

### Pozisyonlama Hızı

• TA Eksen (Testere Açığı) 30°/sn  
• SR Eksen (Sürme Robotu) 90 m/dk

### Kesim Ünitesi

• Testere Çapı 550 mm  
• Testere Dönme Açısı -22,5° / 45°  
• Testere Motor Gücü 3kW / 4HP



KESİM  
CUTTING

Motor				Sürme Robotu				Kesim Ünitesi				Kesim Açısı		Kesim Motoru		Kesim Ünitesi	
HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW	n	3~ Hz	I	ø D	ø d	s	n	min	max	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)	kg
4	3000	50	15	1	3000	50	5,02	550	30-32	4,4	3000	0	6000	6 - 8 bar	62 L / min	11465 x 1905 x 1580	1150
3	r.p.m	60	A	0,75	r.p.m	60	A	mm	mm	mm	r.p.m	mm	mm				

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

Otomatik Kesim Makinesi Ø 550 mm  
- Robot Sürme Sistemli 2 Eksen Servo Kontrollü

## ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve PVC profillerin kesim işlemlerini yapmak için kullanılır.
- Hidro-pnömatik kesim
- Servo kontrollü dönüş eksenli
- Servo hareket sistemi sayesinde -22,5° ve 45° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Profillerin hassas olarak pozisyonlanmasını sağlayan servo eksen kontrollü manuel ayarlamalı pnömatik tutucu robot
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Seri işlem ve hassas kesim
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Çift el kumanda uygulaması
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabilmek
- Otomatik yatay mengeneler
- 90° ve açılı dilimleme
- Kalıplı kesimlerde otomatik ölçü hesaplama
- Manuel dayamalı çıkış konveyörü
- Kesimde kaldığı yerden devam edebilme özelliği (Acil durdurular, elektrik kesintisi vb.), kesim listesini baştan sona tarayıp kesilmemiş parçaları tespit ederek kesim önerisi sunar.
- Kesim optimizasyon programı kullanmaksızın profil listesi girişi imkanı ile farklı profil serilerini barkod bilgisi gönderebilme imkanı ve sıralı kesimde listeden profil seçebilme imkanı
- Yüklenen profilin tam boyunu kullanabilme (Açı ve kesim fireleri hariç)

## Standart Ekipmanlar

- Manuel dayamalı çıkış konveyörü
- Ø 550 mm testere (1 adet)
- Soğutma sistemi

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Barkod yazıcı
- Toz emme sistemi
- Profil yükseklik ölçümü
- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama
- Dikey mengene
- Servo kontrollü tutucu



## Automatic Cutting Machine Ø 550 mm with Robot Profile Drive System and 2 Axis Servo Control

## Machine de découpe automatique de 550 mm de diamètre avec système d'entraînement de profil robotisé et servocommande à 2 axes

## Автоматический станок для резки Ø 550 мм с роботизированной системой привода профиля и 2-осным сервоприводом

## Tronzadora automática de 550 mm de diámetro con sistema robótico de accionamiento del perfil y control servo de 2 ejes

ماكينة قص أوتوماتيكية بقطر يبلغ 550 ملم  
مع نظام لعمل الهياكل باستخدام الروبوت  
والتحكم بواسطة السيرفو من خلال محورين

### EN FEATURES

- Used for cutting processes of aluminum and PVC profiles.
- Hydro-Pneumatic cutting
- Servo controlled rotation axis
- Automatic positioning at all degrees between -22.5° and +45° with servo motion system
- Pneumatic holder robot with servo axis control and manual adjustment feature for accurate positioning of profiles
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Batch processing and precision cutting
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Process programming and large memory
- Double hand control application
- Adjustable saw blade travel speed
- Ability to control saw blade travel distance
- Ability to perform cutting automatically from the list or manually
- Automatic horizontal clamps
- 90° and angular slicing
- Automatic size calculation for mold cutting
- Output conveyor with manual gauge
- Resume cutting feature (emergency stops, blackouts, etc.) provides cutting advice by making a full scan in cutting list and detecting uncut pieces.
- Ability to send bar code information of different profile batches by profile list input without using a cutting optimization program and ability to choose profile from the list in batch cutting
- Ability to use full length of loaded profile (Excluding angle and cutting waste)

### FR PARTICULARITÉS

- Destiné au sciage de profilés en aluminium et en PVC.
- Découpe hydropneumatique
- Axe de rotation servocommandé
- Positionnement automatique à tous les angles entre -22,5° et 45° grâce au système de mouvement Servo
- Support robot pneumatique avec commande des axes du servomoteur et fonctionnalité de réglage manuel pour un positionnement précis des profilés
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Opération en série et coupe de précision
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
- Application de commande manuelle double
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie
- Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement
- Étaux automatiques horizontaux
- Découpage à 90° et angulaire
- Mesure automatique lors des découpes moulées
- Convoyeur de sortie avec jauge manuelle
- La fonctionnalité Reprendre la coupe (arrêts d'urgence, pannes de courant, etc.) fournit des conseils sur la coupe en balayant entièrement la liste des pièces et en détectant les pièces non découpées.
- Capacité à envoyer les informations du code à barres de différents lots de profils par les entrées de la liste de profils sans utiliser le programme d'optimisation des coupes et la capacité à sélectionner le profil à partir de la liste dans la découpe par lots
- Capacité à utiliser la pleine longueur des profils chargés (Angle et déchets de coupe exclus)

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для резки алюминиевых профилей и профилей из ПВХ.
- Гидро-пневматическая подача пил
- Ось вращения с сервоприводом
- Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от -22,5° до 45°
- Пневматический роботизированный держатель с управлением осями сервоприводов и функция ручной регулировки для точного позиционирования профилей
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Последовательная обработка и точность резки
- Безопасность резки обеспечивается крышка с предохранительным датчиком
- Программирование процесса и расширенная память
- Приложение для управления обеими руками
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска
- Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме
- Автоматические горизонтальные прижимы
- Нарезка под углом 90° и угловая нарезка
- Автоматический расчет размера резки с формой
- Выходной конвейер с ручным устройством измерения
- Функция продолжения резки (в случае аварийного останова, обрыва подачи питания и т.д.) предоставляет рекомендации по резке путем проведения полного сканирования списка резки и определения неотрезанных элементов.
- Возможность отправки информации в штрих-коде для различных серий профиля путем ввода списка профилей без использования программы оптимизации резки, а также возможность выбора профиля из списка резки серии
- Возможность использования полной длины загруженного профиля (исключая углы и отходы резки)

### ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio y PVC
- Corte hidroneumático
- Eje de rotación con servo control
- Posición automática en todos los grados entre -22.5° a +45° gracias al sistema servo asistido
- Robot de soporte neumático con control de ejes servo y función de ajuste manual para un posicionamiento preciso de los perfiles
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Procesamiento en serie y corte de precisión
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Programación de proceso y capacidad de memoria grande
- Control doble de mano
- Velocidad de corte ajustable
- Capacidad de control de la distancia de corte
- Capacidad de realizar automáticamente el corte de la lista o manualmente
- Abrazaderas horizontales automáticas
- Corte vertical en 90° y angular
- Cálculo automático del tamaño para corte de moldes
- Mesa transportadora de entrada y salida con calibrador manual
- Función de retoma de corte (paradas de emergencia, cortes de electricidad, etc.) proporciona asesoramiento de corte gracias a un análisis completo de la lista de corte y detectando las piezas sin cortar
- Capacidad de envío de información de código de barras de diferentes series de perfiles por entrada de lista de perfil sin la utilización de un programa de optimización de corte y la capacidad de elegir un perfil de la lista de corte en serie
- Capacidad de utilización de la extensión completa del perfil cargado (excepto ángulos y residuos de corte)

### AR الموصفات

- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم وPVC.
- قص هيدروليكي هوائي
- محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
- ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا -22.5° و +45° من خلال نظام حركة سيرفو
- حامل روبوت هوائي مزود بأداة تحكم محورية مساعدة وميزة ضبط مانويل لتعديل الأوضاع في جميع الأشكال
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت والـ USB
- عمليات متسلسلة وقص دقيق
- قص آمن من خلال الغطاء المزود بمستشعر أمان
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
- تطبيق تحكم مزدوج المقبض
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- تتميز بإمكانية التحكم في مسافة تحريك شفرة المنشار
- تتميز بإمكانية القص تلقائياً من القائمة أو يدوياً
- ماسكات أفقية أوتوماتيكية
- التقطيع بزواوية تبلغ 90 درجة ومن خلال الزوايا
- حساب القياسات أوتوماتيكياً لدى القص يقابل ناقلات الإنتاج المجهزة بمقياس يدوي
- ميزة الاستمرار في القص (التوقف للحالات الطارئة، أو الانسداد، وما إلى ذلك) تقدم هذه الميزة مشورة القص من خلال القيام بعملية مسح كاملة في قائمة القص والكشف عن القطع غير المقصوفة.
- القدرة على إرسال معلومات الرمز الشريطي لمختلف ملفات الدفعات من خلال إدخال قائمة الملف بدون استخدام برنامج تحسين القص بالإضافة إلى القدرة على اختيار الملف من القائمة الموجودة في قص المجموعة
- القدرة على استخدام الطول الهيكلي للملف الذي تم تركيبه (استبعاد الزاوية ومخلفات القص)

#### Standard Equipment

- Output conveyor with manual gauge
- Ø 550 mm saw blade (1 pcs)
- Cooling system

#### Équipement standard

- Convoyeur de sortie avec jauge manuelle
- Lame de Ø 550 mm (1 pièce)
- Dispositif de refroidissement

#### Стандартная комплектация

- Выходной конвейер с ручным устройством измерения
- Режущий диск Ø 550 мм (1 пилы)
- Система охлаждения

#### Equipamiento estándar

- Transportadora de salida con calibre manual
- Disco de corte de Ø 550 mm (1 pieza)
- Sistema de enfriamiento

#### المعدات القياسية

- ناقل خارجي مزود بدليل قياس
- شفرة منشار بقطر 550 مم (قطعة واحدة)
- نظام تبريد

#### Optional Equipment

- Barcode printer
- Vacuum cleaner for chips
- Profile height measurement
- Digital adjustment of saw blade travel distance
- Vertical clamp
- Servo controlled vice gripper

#### Équipement optionnel

- Imprimante de code à barres
- Aspirateur à copeaux
- Mesure de la hauteur du profil
- Réglage numérique de la distance de sortie de la scie
- Étaux verticale
- Positionnement de support avec servomoteur

#### Дополнительное оборудование

- Принтер штрих кодов
- Пылесос для стружки
- Измерение высоты профиля
- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размерам профиля
- Вертикальный прижим
- Захват с параллельными губками с сервоуправлением

#### Equipamiento opcional

- Impresora de código de barras
- Aspiradoras de virutas
- Medición de altura de perfiles
- Ajuste digital de la distancia de corte
- Abrazadera vertical
- Pinza de agarre con control servo

#### المعدات الاختيارية

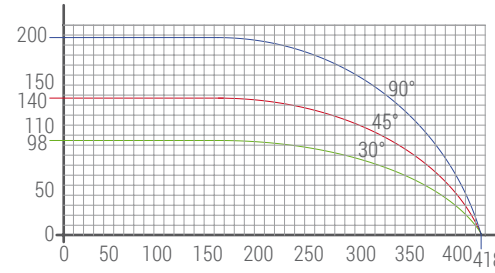
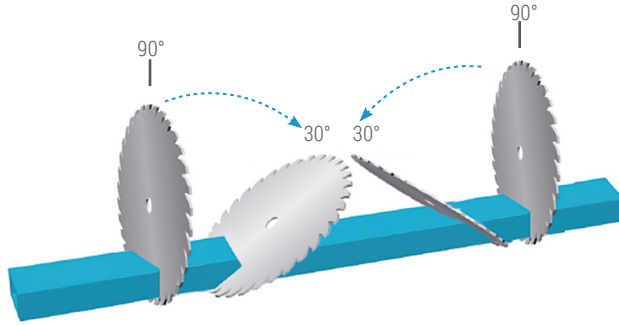
- طابعة رمز شريطي
- المكنسة الكهربائية المخصصة للرقائق
- قياس ارتفاع الهياكل
- الضبط الرقمي لمسافة تحرك شفرة المنشار
- ماسك رأسي
- حامل ضابط أوضاع مزود بأداة تحكم مساعدة

# GEMINI SERİSİ

GEMINI SERIES / SÉRIE GEMINI / СЕРИЯ GEMINI / LA SERIE GEMINI / GEMINI سلسلة



## GEMINI - X



F		M		F		M		R		D		S		x		Air Pressure		Air Consumption		l x w x h (mm)		
HP	kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP	kW	n	3~ Hz	I	Ø D	Ø d	s	n	min	max	bar	L / min					
4	3	3000 r.p.m	50	15 A	1,7	0,75	3000 r.p.m	50	60	5,02 A	550 mm	30-32 mm	4,4 mm	3000 r.p.m	450 mm	6000 mm	6 - 8	150	9072 x 2250 x 1620		2000 kg	
														45°	45°							
														90°	90°							
														450 mm	6000 mm							

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

## Radyal Çift Kafa Kesim Makinesi

Ø 550 mm

- Otomatik 3 Eksen Servo Kontrollü

## ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.
- Hidro-pnömatik kesim
- Servo kontrollü dönüş eksenli
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Servo hareket sistemi sayesinde 30° ve 90° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Seri işlem ve hassas kesim
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabilmek özelliği
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Otomatik yatay mengenerler
- Profili seri dilimleme
- Kalıplı kesimlerde otomatik ölçü hesaplama
- Otomatik profil destek ünitesi
- Üzerinde bulunan konveyör sayesinde, 6000 mm üzeri uzunluktaki profilleri 8000 mm'ye kadar kesme

## Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere (2 adet)
- Soğutma sistemi
- Barkod yazıcı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama
- Sabit kafada konveyör
- Toz emme sistemi
- Otomatik dikey mengene
- Profil yükseklik ölçümü

KESİM  
CUTTING



**Radial Double Head Cutting Machine  
Ø 550 mm**  
- Automation with 3 Axis Servo Control

**Machine de découpe radiale à double  
tête de 550 mm de diamètre**  
- Automatisation avec servocommande à 3 axes

**Радиальный двухголовый станок  
для резки Ø 550 мм**  
- Автоматизированная система с 3-осным  
сервоприводом

**Tronzadora radial de dos cabezales de  
550 mm de diámetro**  
- Automatización con control servo de 3 ejes

**ماكينة القص برأس مزدوجة على نحو نصف  
قطري بمقدار 550 ملم**  
- التشغيل عن طريق التحكم بالسيرفو من خلال 3 محاور

**EN FEATURES**

- Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.
- Hydro-Pneumatic cutting
  - Servo controlled rotation axis
  - Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
  - Automatic positioning at all degrees between 30° and 90° with servo motion system
  - Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
  - Remote access
  - Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
  - Batch processing and precision cutting
  - Ability to perform cutting automatically from the list or manually
  - Ability to control saw blade travel distance
  - Process programming and large memory
  - Automatic horizontal clamps
  - Batch profile slicing
  - Automatic size calculation for mold cutting
  - Automatic profile support unit
  - Ability to cut profiles longer than 6000 mm up to 8000 mm length with built-in conveyor

**FR PARTICULARITÉS**

- Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.
- Découpe hydropneumatique
  - Axe de rotation servocommandé
  - Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
  - Positionnement automatique à tous les angles entre 30° et 90° grâce au système de mouvement Servo
  - PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
  - Accès à distance
  - Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
  - Opération en série et coupe de précision
  - Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement
  - Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
  - Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie
  - Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
  - Étaux automatiques horizontales
  - Tronçonnage en série de profilés
  - Mesure automatique lors des découpes moulées
  - Unité de Support de profilé automatique
  - Découpage jusqu'à 8000 mm des profilés d'une longueur supérieure à 6000 mm grâce au convoyeur intégré.

**RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.
- Гидро-пневматическая подача пил
  - Ось вращения с сервоприводом
  - Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
  - Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от 30 до 90°
  - Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
  - Дистанционный доступ
  - Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
  - Последовательная обработка и точность резки
  - Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме
  - Регулируемая скорость перемещения режущего диска
  - Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска
  - Программирование процесса и расширенная память
  - Автоматические горизонтальные прижимы профиля
  - Последовательная нарезка профиля
  - Автоматический расчет размера резки с формой
  - Перемещаемая опора для поддержки профиля
  - Возможность резки профилей длиной свыше 6000 мм и до 8000 мм с помощью встроенного конвейера

**ES CARACTERÍSTICAS**

- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.
- Corte hidroneumático
  - Eje de rotación con control servo
  - Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
  - Posición automática en todos los grados entre 30° a 90° gracias al sistema servo asistido
  - PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
  - Acceso remoto
  - Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
  - Procesamiento en serie y corte de precisión
  - Capacidad de realizar el corte automáticamente de la lista o manualmente
  - Velocidad de corte ajustable
  - Capacidad de control de la distancia de corte
  - Programación de proceso y capacidad de memoria grande
  - Abrazaderas automáticas horizontales
  - Rebanado de perfil en serie
  - Cálculo automático del tamaño para corte de moldes
  - Unidad de soporte de perfil automático
  - Capacidad de cortar perfiles de más de 6000 mm de longitud hasta 8000 mm de longitud con mesa transportadora incorporada

**المواصفات AR**

- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلستيك.
- قص هيدروليكي هوائي
  - محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
  - قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
  - ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 30° و 90° من خلال نظام حركة سيرفو
  - جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهزة بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
  - الاتصال عن بُعد
  - نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإترنت وال USB
  - عمليات متسلسلة وقص دقيق
  - تتميز بإمكانية القص تلقائياً من القائمة أو يدوياً
  - سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة لل ضبط
  - تتميز بإمكانية التحكم في مسافة تحريك شفرة المنشار
  - ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
  - شق الأفقي التلقائي
  - تقطيع الهيكل لشرائح بشكل متسلسل
  - حساب القياسات أوتوماتيكياً لدى القص بقالب
  - وحدة دعم أوتوماتيكية للهيكل
  - تتميز بإمكانية قص الهياكل بطول 6000 مم وحتى 8000 مم بالاستعانة بالناقل الموجود بها.

**Standard Equipment**

- Ø 550 mm saw blade (2 pcs)
- Cooling system
- Barcode printer

**Equipement standard**

- Lame de Ø 550 mm (2 pièces)
- Dispositif de refroidissement
- Imprimante de code à barres

**Стандартная комплектация**

- Режущий диск Ø 550 мм (2 пилы)
- Система охлаждения
- Принтер штрих кодов

**Equipamiento estándar**

- Disco de corte de Ø 550 mm (2 piezas)
- Sistema de enfriamiento
- Impresora de código de barras

**المعدات القياسية**

- شفرة منشار بقطر 550 مم (2 قطعة)
- نظام تبريد
- طابعة باركود

**Optional Equipment**

- Digital adjustment of saw blade travel distance
- Conveyor on fixed head
- Vacuum cleaner for chips
- Automatic vertical clamps
- Profile height measurement

**Equipement optionnel**

- Réglage numérique de la distance de sortie de la scie
- Convoyeur fixe
- Aspirateur à copeaux
- Étaux verticale
- Mesure de la hauteur du profil

**Дополнительное оборудование**

- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размерам профиля
- Транспортёр на неподвижной головке
- Пылесос для стружки
- Вертикальный прижим
- Измерение высоты профиля

**Equipamiento opcional**

- Ajuste digital de la distancia de corte
- Mesa transportadora sobre cabezal fijo
- Aspiradoras de virutas
- Abrazadera vertical
- Medicion de altura de perfiles

**المعدات الاختيارية**

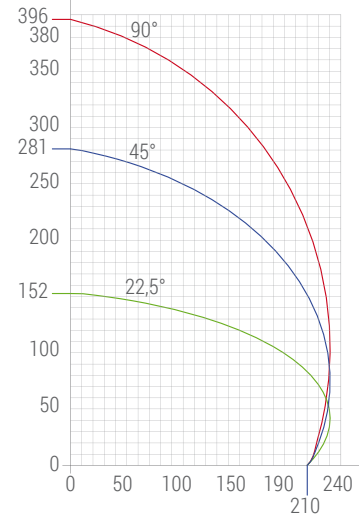
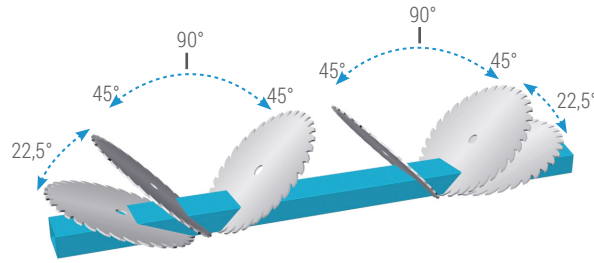
- ضبط عيار رقمي ديجيتال لمسافة خروج المنشار
- سير ناقل على رأس ثابت
- المكنتسة الكهربائية المخصصة للرقائق
- ماسك رأسي
- قياس ارتفاع القضبان

# GEMINI SERİSİ

GEMINI SERIES / SÉRIE GEMINI / СЕРИЯ GEMINI / LA SERIE GEMINI / GEMINI سلسلة



**GEMINI - VI**



F		M		R		D		S		X		Air Pressure		Air Consumption		L x w x h (mm)	
HP	n	3~ Hz	I (400 V)	HP	n	3~ Hz	I	ø D	ø d	s	n	min	max	6 - 8 bar	95 L / min	9230 x 1910 x 1545	1760 kg
4	3000	50	15	1,7	3000	50	5,02	600	30-32	4,7	3000	45°	45°				
3	r.p.m	60	A	0,75	r.p.m	60	A	mm	mm	mm	r.p.m	615 mm	5050 mm				
												90°	90°				
												410 mm	5050 mm				

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

**Çift Kafa Kesim Makinesi Ø 600 mm**  
- Otomatik 3 Eksen Servo Kontrollü

## TR ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.
- Hidro-Prömatik kesim
- Servo kontrollü dönüş eksenini
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Servo hareket sistemi sayesinde -22,5° ve 45° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Seri işlem ve hassas kesim
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabilme özelliği
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Otomatik yatay ve dikey mingeneler
- Hareketli kafada konveyör
- 90° ve açılı dilimleme
- Kalıplı kesimlerde otomatik ölçü hesaplama
- Otomatik profil destek ünitesi
- Üzerinde bulunan konveyör sayesinde, 5050 mm üzeri uzunluktaki profilleri 8000 mm'ye kadar kesme

## Standart Ekipmanlar

- Ø 600 mm testere (2 adet)
- Hareketli ve sabit kafada konveyör
- Soğutma sistemi
- Barkod Yazıcı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama
- Toz emme sistemi
- Otomatik fire tahliye ünitesi
- Profil yükseklik ölçümü

**KESİM**  
CUTTING



## Double Head Cutting Machine Ø 600 mm

- Automation with 3 Axis Servo Control

## Machine de découpe à double tête de 600 mm de diamètre

- Automatisation avec servocommande à 3 axes

## Двухголовый станок для резки Ø 600 мм

- Автоматизированная система с 3-осным сервоприводом

## Tronzadora de dos cabezales de 600 mm de diámetro

- Automatización con control servo de 3 ejes

## ماكينة القص برأس مزدوجة بقطر يبلغ 600 ملم

- التشغيل عن طريق التحكم بواسطة السيرفو من خلال 3 محاور

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting
- Servo controlled rotation axis
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Automatic positioning at all degrees between -22.5° and +45° with servo motion system
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Batch processing and precision cutting
- Ability to perform cutting automatically from the list or manually
- Adjustable saw blade travel speed
- Ability to control saw blade travel distance
- Process programming and large memory
- Automatic horizontal and vertical clamps
- Roller conveyor on moving head
- 90° and angular slicing
- Automatic size calculation for mold cutting
- Automatic profile support unit
- Ability to cut profiles longer than 5050 mm up to 8000 mm length with built-in conveyor

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Axe de rotation servocommandé
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Positionnement automatique à tous les angles entre -22,5° et 45° grâce au système de mouvement Servo
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Opération en série et coupe de précision
- Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie
- Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
- Étaux automatiques horizontales et verticales
- Transporteur à rouleaux sur tête mobile
- Découpage à 90° et angulaire
- Mesure automatique lors des découpes moulées
- Unité de Support de profilé automatique
- Découpage jusqu'à 8000 mm des profilés d'une longueur supérieure à 5050 mm grâce au convoyeur intégré.

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Гидро-пневматическая подача пил
- Ось вращения с сервоприводом
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от -22,5° до 45°
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Последовательная обработка и точность резки
- Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска
- Программирование процесса и расширенная память
- Автоматические вертикальные и горизонтальные прижимы профиля
- Роликовый транспортер на подвижной головке
- Автоматический расчет размера резки с формой
- Нарезка под углом 90° и угловая нарезка
- Автоматический расчет размера резки с формой
- Перемещаемая опора для поддержки профиля
- Возможность резки профилей длиной свыше 5050 мм и до 8000 мм с помощью строенного конвейера

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Corte hidroneumático
- Eje de rotación con control servo
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Posición automática en todos los grados entre -22.5° a +45° gracias al sistema servo asistido
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Procesamiento en serie y corte de precisión
- Capacidad de realizar el corte automáticamente de la lista o manualmente
- Velocidad de corte ajustable
- Capacidad de control de la distancia de corte
- Programación de proceso y capacidad de memoria grande
- Brazaderas automáticas verticales y horizontales
- Mesa transportadora de rodillos en cabezal móvil
- Corte vertical en 90° y angular
- Cálculo automático del tamaño para corte de moldes
- Unidad de soporte de perfil automático
- Capacidad de cortar perfiles de más de 5050 mm de longitud hasta 8000 mm de longitud con mesa transportadora incorporada

### المواصفات AR

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.

- قص هيدروليكي هوائي
- محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
- قص آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا -22.5° و +45° من خلال نظام حركة سيرفو
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت والـ USB
- عمليات متسلسلة وقص دقيق
- تتميز بإمكانية القص تلقائياً من القائمة أو يدوياً
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- تتميز بإمكانية التحكم في مسافة تحريك شفرة المنشار
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
- ملزمات أو مقاييس أفقية وعمودية أوتوماتيكية
- ناقل دوار على رأس متحركة
- التقطيع براوية تبلغ 90 درجة ومن خلال الزوايا
- حساب القياسات أوتوماتيكياً لدى القص بقالب
- وحدة دعم أوتوماتيكية للهيكل
- تتميز بإمكانية قص الهياكل بطول 5050 مم وحتى 8000 مم بالاستعانة بالناقل الموجود بها.

### Standard Equipment

- Ø 600 mm saw blade (2 pcs)
- Conveyor on moving and fixed heads
- Cooling system
- Barcode printer

### Equipement standard

- Lame de Ø 600 mm (2 pièces)
- Convoyeur sur tête mobile et tête fixe
- Dispositif de refroidissement
- Imprimante de code à barres

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 600 мм (2 пилы)
- Конвейер на подвижной и фиксированной головке
- Система охлаждения
- Принтер штрих кодов

### Equipamiento estándar

- Disco de corte de Ø 600 mm (2 piezas)
- Transportador del cabezal móvil y fijo
- Sistema de enfriamiento
- Impresora de código de barras

### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 600 مم (2 قطعة)
- ناقل برأس ثابت و متحرك
- نظام تبريد
- طابعة باركود

### Optional Equipment

- Digital adjustment of saw blade travel distance
- Vacuum cleaner for chips
- Automatic waste discharge unit
- Profile height measurement

### Equipement optionnel

- Réglage numérique de la distance de sortie de la scie
- Aspirateur à copeaux
- Unité de décharge de déchets automatique
- Mesure de la hauteur du profil

### Дополнительное оборудование

- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размерам профиля
- Пылесос для стружки
- Устройство автоматического удаления отходов
- Измерение высоты профиля

### Equipamiento opcional

- Ajuste digital de la distancia de corte
- Aspiradoras de virutas
- Unidad de descarga automática de residuos
- Medición de altura de perfiles

### المعدات الاختيارية

- ضبط عيار رقمي ديجيتال لمسافة خروج المنشار
- المكينة الكهربائية المخصصة للرقائق
- وحدة أوتوماتيكية لتفريغ المخلفات
- قياس ارتفاع القضبان

# GEMINI SERİSİ

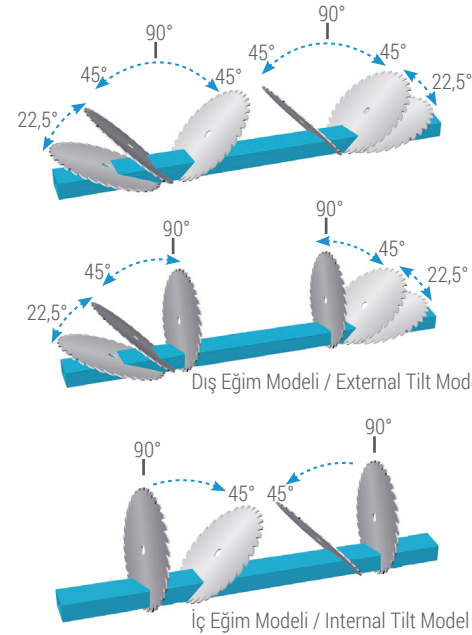
GEMINI SERIES / SÉRIE GEMINI / СЕРИЯ GEMINI / LA SERIE GEMINI / GEMINI سلسلة



**GEMINI - V R**



**GEMINI - V SA**



Dış Eğim Modeli / External Tilt Model

İç Eğim Modeli / Internal Tilt Model

## ÖZELLİKLER

- Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.
- Hidro-pnömatik kesim
- Elektronik kontrollü X eksenli (GEMINI - V SA)
- Servo kontrollü dönüş eksenli (GEMINI - V R)
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- Dış eğim modelinde -22,5°, -45° ve 90°, iç eğim modelinde 45° ve 90° açılarında hızlı hidro-pnömatik açı konumlama, diğer tüm ara derecelerde manuel pozisyonlama. (GEMINI - V SA)
- Servo hareket sistemi sayesinde -22,5° ve 45° açılar arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama (GEMINI - V R)
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Seri işlem ve hassas kesim
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabilme (GEMINI - V R)
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Profili seri dilimleme (GEMINI - V SA)
- Hareketli kafada konveyör
- Otomatik yatay ve dikey mengeneler
- 90° ve açılı dilimleme (GEMINI - V R)
- Kalıplı kesimlerde otomatik ölçü hesaplama
- Profil destek ünitesi (GEMINI - V SA)
- Otomatik profil destek ünitesi (GEMINI - V R)
- Üzerinde bulunan konveyör sayesinde 4948 mm üzeri uzunluktaki profilleri 8000 mm'ye kadar kesme

F		M		R		D		S		X		Air Pressure		Air Consumption		I x w x h (mm)		
HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW	n	3~ Hz	I	Ø D	Ø d	s	n	min	max	Pressure	Consumption	L	w	h
4	3000	50	15	1,1	3000	50	5,02	550	30-32	4,4	3000	45°	45°	6 - 8	70	8706	1880	1775
3	r.p.m	60	A	0,75	r.p.m	60	A	mm	mm	mm	r.p.m	530 mm	5050 mm	bar	L / min	1450	kg	
												90°	90°					
												400 mm	5050 mm					

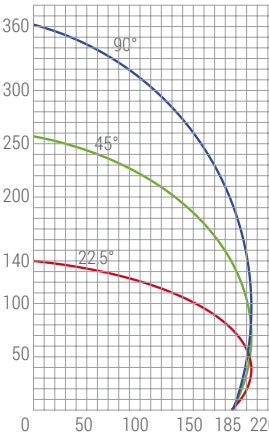
F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

**GEMINI - V R**

F		M		R		D		S		X		Air Pressure		Air Consumption		I x w x h (mm)		
HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW	n	3~ Hz	I	Ø D	Ø d	s	n	min	max	Pressure	Consumption	L	w	h
4	3000	50	15	1,1	3000	50	5,02	550	30-32	4,4	3000	45°	45°	6 - 8	100	8706	1880	1775
3	r.p.m	60	A	0,75	r.p.m	60	A	mm	mm	mm	r.p.m	530 mm	5050 mm	bar	L / min	1665	kg	
												90°	90°					
												400 mm	5050 mm					

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

**GEMINI - V SA**



## Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere (2 adet)
- Hareketli kafada konveyör
- Soğutma sistemi
- Barkod yazıcı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama
- Sabit kafada konveyör
- Toz emme sistemi
- Kafanın açılabilir pozisyonlamasını gösteren dijital ekran (GEMINI - V SA)
- Profil yükseklik ölçümü
- Otomatik profil destek ünitesi (GEMINI - V SA)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

**KESİM**  
CUTTING



**Double Head Cutting Machine Ø 550 mm**  
 - Automation with 3 Axis Servo Control (GEMINI - V R)  
 - Semi-automatic with 1 Axis Servo Control (GEMINI - V SA)

**Machine de découpe à double tête de 550 mm de diamètre**  
 - Automatisation avec servocommande à 3 axes (GEMINI - V R)  
 - Semi-automatique avec servocommande à 1 axe (GEMINI - V SA)

**Двухголовый станок для резки Ø 550 мм**  
 - Автоматизированная система с 3-осным сервоприводом (GEMINI - V R)  
 - Полуавтоматическая система с 1-осным сервоприводом (GEMINI - V SA)

**Tronzadora de dos cabezales de 550 mm de diámetro**  
 - Automatización con control servo de 3 ejes (GEMINI - V R)  
 - Semiautomática con control servo de 1 eje (GEMINI - V SA)

**ماكينة القص برأس مزدوجة بقطر يبلغ 550 ملم**  
 - التشغيل عن طريق التحكم بواسطة السيرفو من خلال 3 محاور (GEMINI - V R)  
 - التشغيل شبه الأوتوماتيكي عن طريق التحكم بواسطة السيرفو من خلال محور واحد (GEMINI - V SA)

## EN FEATURES

- Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.
- Hydro-pneumatic cutting
  - Electronically controlled X axis (GEMINI - V SA)
  - Servo controlled rotation axis (GEMINI - V R)
  - Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
  - Rapid hydro-pneumatic angle positioning in external tilt model at -22.5°, -45° and 90°, and in internal tilt model at 45° and 90° angles, manual positioning at intermediate angles. (GEMINI - V SA)
  - Automatic positioning at all degrees between -22.5° and +45° with servo motion system (GEMINI - V R)
  - Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
  - Remote access
  - Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
  - Adjustable saw blade travel speed
  - Ability to perform cutting automatically from the list or manually (GEMINI - V R)
  - Ability to control saw blade travel distance
  - Batch processing and precision cutting
  - Process programming and large memory
  - Batch profile slicing (GEMINI - V SA)
  - Roller conveyor on moving head
  - Automatic horizontal and vertical clamps
  - 90° and angular slicing (GEMINI - V R)
  - Automatic size calculation for mold cutting
  - Profile support unit (GEMINI - V SA)
  - Automatic profile support unit (GEMINI - V R)
  - Ability to cut profiles longer than 4948 mm up to 8000 mm length with built-in conveyor

## FR PARTICULARITÉS

- Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.
- Découpe hydropneumatique
  - Axe X à commande électronique (GEMINI - V SA)
  - Axe de rotation servocommandé (GEMINI - V R)
  - Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
  - Permet un positionnement d'angle hydropneumatique rapide dans le modèle à inclinaison externe à -22,5°, -45° et 90° et dans le modèle à inclinaison interne à 45° et 90° et positionnement manuel aux angles intermédiaires. (GEMINI - V SA)
  - Positionnement automatique à tous les angles entre -22,5° et 45° grâce au système de mouvement Servo (GEMINI - V R)
  - PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
  - Accès à distance
  - Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
  - Opération en série et coupe de précision
  - Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement (GEMINI - V R)
  - Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
  - Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie
  - Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
  - Tronçonnage en série de profilés (GEMINI - V SA)
  - Transporteur à rouleaux sur tête mobile
  - Eaux automatiques horizontales et verticales
  - Découpage à 90° et angulaire (GEMINI - V R)
  - Mesure automatique lors des découpes moulées
  - Unité de support de profilé (GEMINI - V SA)
  - Unité de Support de profilé automatique (GEMINI - V R)
  - Découpage jusqu'à 8000 mm des profilés d'une longueur supérieure à 4948 mm grâce au convoyeur intégré.

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.
- Гидро-пневматическая подача пил
  - Ось X с электронным управлением (GEMINI - V SA)
  - Ось вращения с сервоприводом (GEMINI - V R)
  - Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
  - Гидропневматической системой установки угла наклона
  - В положении -22,5°, -45° и 90° для модели с внешней головкой и 45° и 90° для модели с внутренней головкой, ручная установка промежуточных углов. (GEMINI - V SA)
  - Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от -22,5° до 45° (GEMINI - V R)
  - Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
  - Дистанционный доступ
  - Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
  - Последовательная обработка и точность резки
  - Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме (GEMINI - V R)
  - Регулируемая скорость перемещения режущего диска
  - Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска
  - Программирование процесса и расширенная память
  - Последовательная нарезка профиля
  - Роликовый транспортер на подвижной головке
  - Автоматические вертикальные и горизонтальные прижимы профиля
  - Нарезка под углом 90° и угловая нарезка (GEMINI - V R)
  - Автоматический расчет размера резки с формой
  - Перемещаемая опора для поддержки профиля (GEMINI - V SA)
  - Перемещаемая опора для поддержки профиля (GEMINI - V R)
  - Возможность резки профилей длиной свыше 4948 мм и до 8000 мм с помощью встроенного конвейера

## ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.
- Corte hidroneumático
  - Eje X con control electrónico (GEMINI - V SA)
  - Eje de rotación con control servo (GEMINI - V R)
  - Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
  - Posicionamiento del ángulo hidroneumático en el modelo con inclinación externa a ángulos de -22,5°, -45° y 90°, y en el modelo con inclinación interna a ángulos de 45° y 90°, posicionamiento manual en ángulos intermedios. (GEMINI - V SA)
  - Posición automática en todos los grados entre -22,5° a +45° gracias al sistema servo asistido (GEMINI - V R)
  - PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
  - Acceso remoto
  - Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
  - Procesamiento en serie y corte de precisión
  - Capacidad de realizar el corte automáticamente de la lista o manualmente (GEMINI - V R)
  - Velocidad de corte ajustable
  - Capacidad de control de la distancia de corte
  - Programación de proceso y capacidad de memoria grande
  - Rebanado de perfil en serie (GEMINI - V SA)
  - Mesa transportadora de rodillos en cabezal móvil
  - Abrazaderas automáticas verticales y horizontales
  - Corte vertical en 90° y angular (GEMINI - V R)
  - Cálculo automático del tamaño para corte de moldes
  - Unidad de soporte de perfiles (GEMINI - V SA)
  - Unidad de soporte de perfil automático (GEMINI - V R)
  - Capacidad de cortar perfiles de más de 4948 mm hasta 8000 mm con mesa transportadora incorporada

## AR الموصافات

- يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.
- قص هيدرونيوماتي (سائلي هوائي)
  - المحور السيني الذي يتم التحكم به أوتوماتيكيًا (GEMINI - V SA)
  - محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو (GEMINI - V R)
  - قص آمن من خلال الغطاء المزود بمستشعر أمان
  - تتيح تلك الماكينة ضبط الموضع بزوايا ما بطريقة هيدروليكية هوائية في تصميم الوحدة الخارجية بحيث تتم الإمالة بزوايا تبلغ 22.5- درجة، و45- درجة، و90 درجة، وفي تصميم الوحدة الداخلية بحيث تتم الإمالة بزوايا 45 درجة و90 درجة. وضبط الموضع اليدوي عند زوايا متوسطة (GEMINI - V SA)
  - ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 22.5°- و45°+ من خلال نظام حركة سيرفو (GEMINI - V R)
  - جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
  - الاتصال عن بُعد
  - نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت والـ USB
  - سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
  - تمييز بإمكانية القص تلقائيًا من القائمة أو يدويًا (GEMINI - V R)
  - تمييز بإمكانية التحكم في مسافة تحرك شفرة المنشار
  - معالجة بكميات والقص الدقيق
  - ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
  - تقطيع الهيكل لشرائح بشكل متسلسل (GEMINI - V SA)
  - ناقل دوار على رأس متحركة
  - ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات (GEMINI - V R)
  - مميزات أو مقايض أفضية وعمودية أوتوماتيكية
  - حساب الحجم تلقائيًا لدى القص بقالب
  - وحدة دعم للهيكل (GEMINI - V SA)
  - حساب القياسات أوتوماتيكيًا لدى القص بقالب (GEMINI - V R)
  - تمييز بإمكانية قص الهياكل بطول 4948 مم وحتى 8000 مم بالاستعانة بالناقل الموجود بها

Standard Equipment	Equipement standard	Стандартная комплектация	Equipamiento estándar	المعدات القياسية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ø 550 mm saw blade (2 pcs)</li> <li>• Roller conveyor on moving head</li> <li>• Cooling system</li> <li>• Barcode printer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lame de Ø 550 mm (2 pièces)</li> <li>• Transporteur à rouleaux sur tête mobile</li> <li>• Dispositif de refroidissement</li> <li>• Imprimante de code à barres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Режущий диск Ø 550 мм (2 пилы)</li> <li>• Роликовый транспортер на подвижной головке</li> <li>• Система охлаждения</li> <li>• Принтер штрих кодов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disco de corte de Ø 550 mm (2 piezas)</li> <li>• Mesa transportadora de rodillos en cabezal móvil</li> <li>• Sistema de enfriamiento</li> <li>• Impresora de código de barras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• شفرة منشار بقطر 550 مم (2 قطعة)</li> <li>• ناقل دوار على رأس متحركة</li> <li>• نظام تبريد</li> <li>• طابعة رمز شريطي</li> </ul>
Optional Equipment	Equipement optionnel	Дополнительное оборудование	Equipamiento opcional	المعدات الاختيارية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digital adjustment of saw blade travel distance</li> <li>• Conveyor on fixed head</li> <li>• Vacuum cleaner for chips</li> <li>• Digital display for angular positioning of the head (GEMINI - V SA)</li> <li>• Profile height measurement (GEMINI - V SA)</li> <li>• Automatic profile support unit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage numérique de la distance de sortie de la scie</li> <li>• Convoyeur fixe</li> <li>• Aspirateur à copeaux</li> <li>• Afficheur numérique pour le positionnement angulaire de la tête (GEMINI - V SA)</li> <li>• Mesure de la hauteur du profil</li> <li>• Unité de Support de profilé automatique (GEMINI - V SA)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размерам профиля</li> <li>• Транспортер на неподвижной головке</li> <li>• Пылесос для стружки</li> <li>• Цифровой дисплей для угловой установки головки (GEMINI - V SA)</li> <li>• Измерение высоты профиля</li> <li>• Перемещаемая опора для поддержки профиля (GEMINI - V SA)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste digital de la distancia de corte</li> <li>• Mesa transportadora sobre cabezal fijo</li> <li>• Aspiradoras de virutas</li> <li>• Pantalla digital para el posicionamiento angular del cabezal (GEMINI - V SA)</li> <li>• Medición de altura de perfiles</li> <li>• Unidad de soporte de perfil automático (GEMINI - V SA)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ضبط رقمي لمسافة تحرك شفرة المنشار</li> <li>• سير ناقل على رأس ثابت</li> <li>• المكنتة الكهربائية المخصصة للرقائق</li> <li>• عرض ضبط موضع زوايا الرأس بطريقة رقمية (GEMINI - V SA)</li> <li>• قياس ارتفاع الهيكل</li> <li>• وحدة دعم أوتوماتيكية للهيكل (GEMINI - V SA)</li> </ul>

# GEMINI SERİSİ

GEMINI SERIES / SÉRIE GEMINI / СЕРИЯ GEMINI / LA SERIE GEMINI / GEMINI سلسلة

**Çift Kafa Kesim Makinesi Ø 450 mm**

- Yarı Otomatik 1 Eksen Servo Kontrollü

(GEMINI - IV SA)

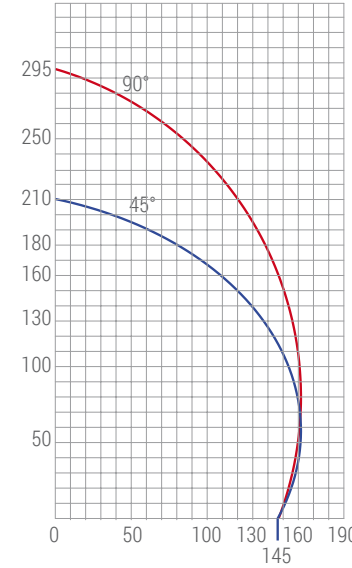
- Dijital Göstergeli (GEMINI - IV M)



**GEMINI - IV SA**



**GEMINI - IV M**



## ÖZELLİKLER

Alüminyum, plastik ve ahşap profillerin kesim işlemleri için kullanılır.

- Hidro-pnömatik kesim
- Elektronik kontrollü X eksen (GEMINI - IV SA)
- Manuel kontrollü X eksen (GEMINI - IV M)
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli kesim
- 45° ve 90° açılarında hızlı hidro-pnömatik açı konumlama, diğer tüm ara derecelerde manuel pozisyonlama
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz (GEMINI - IV SA)
- Uzaktan erişim (GEMINI - IV SA)
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı (GEMINI - IV SA)
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere çıkış mesafesi kontrol imkanı (GEMINI - IV SA)
- Seri işlem ve hassas kesim (GEMINI - IV SA)
- İşlem programlama ve geniş hafıza (GEMINI - IV SA)
- Profil serisi dilimleme (GEMINI - IV SA)
- Otomatik yatay mengeneler (GEMINI - IV M)
- Kalıplı kesimlerde otomatik ölçü hesaplama (GEMINI - IV SA)
- Profil destek ünitesi
- Üzerinde bulunan konveyör sayesinde, 4000 mm üzeri uzunluktaki profilleri 6000 mm'ye kadar kesme (GEMINI - IV SA)
- Dijital göstergeli kontrol paneli (GEMINI - IV M)
- Otomatik yatay ve dikey mengene

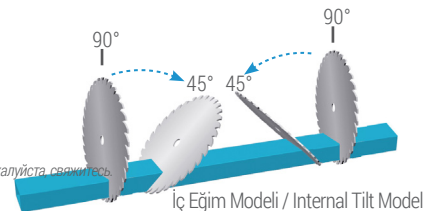
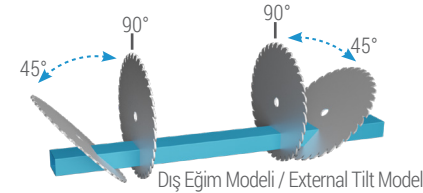
	F				M				R	D				x	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
	HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW	n	3~ Hz	I		ø D	ø d	s	n				
F	3	3000	50	9	1,1	3000	50	5,02	450	30-32	4	3000	45°	45°	6 - 8 bar	120 L / min	7700 x 1890 x 1725
M	2,2	r.p.m	60	A	0,75	r.p.m	60	A	mm	mm	r.p.m	90°	90°	400 mm			

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

	F				M				R	D				x	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
	HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	ø D	ø d	s	n		min	max						
F	3	3000	50	9	450	30-32	4	3000	45°	45°	6 - 8 bar	110 L / min	7700 x 1890 x 1725				
M	2,2	r.p.m	60	A	mm	mm	r.p.m	90°	90°	400 mm				4040 mm	1125 kg		

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

**GEMINI - IV SA**



**GEMINI - IV M**

## Standart Ekipmanlar

- Ø 450 mm testere (2 adet)
- Hareketli ve sabit kafada konveyör
- Soğutma sistemi
- Barkod yazıcı (GEMINI - IV SA)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Testere çıkış mesafesini dijital ayarlama (GEMINI - IV SA)
- Toz emme sistemi
- Kafanın açılabilir pozisyonlamasını gösteren dijital ekran
- Profil yükseklik ölçümü (GEMINI - IV SA)
- Otomatik profil destek ünitesi (GEMINI - IV SA)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с нами.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

**KESİM**  
CUTTING



## Double Head Cutting Machine Ø 450 mm

- Semi-automatic with 1 Axis Servo Control (GEMINI - IV SA)

- Semi-automatic with 1 Axis Servo Control (GEMINI - IV M)

## Machine de découpe à double tête de 450 mm de diamètre

- Semi-automatique avec servocommande à 1 axe (GEMINI - IV SA)

- Avec afficheur numérique (GEMINI - IV M)

## Двухголовый станок для резки Ø 450 мм

- Полуавтоматическая система с 1-осным сервоприводом (GEMINI - IV SA)

- С цифровым дисплеем (GEMINI - IV M)

## Tronzadora de dos cabezales de 450 mm de diámetro

- Semiautomática con control servo de 1 eje (GEMINI - IV SA)

- Con pantalla digital (GEMINI - IV M)

ماكينة القص برأس مزدوجة قطر يبلغ 450 ملم

- التشغيل شبه الأوتوماتيكي عن طريق التحكم بواسطة السيرفو من خلال محور واحد (GEMINI - IV SA)

- مزودة بشاشة عرض رقمية (GEMINI - IV M)

## EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting
- Electronically controlled X axis (GEMINI - IV SA)
- Manually controlled X axis (GEMINI - IV M)
- Secure cutting by the cover equipped with a safety sensor
- Rapid angle positioning of heads hydro-pneumatically at angles 45° and 90°, manual positioning at intermediate angles
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface (GEMINI - IV SA)
- Remote access (GEMINI - IV SA)
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB (GEMINI - IV SA)
- Adjustable saw blade travel speed
- Ability to control saw blade travel distance (GEMINI - IV SA)
- Batch processing and precision cutting (GEMINI - IV SA)
- Process programming and large memory (GEMINI - IV SA)
- Batch profile slicing (GEMINI - IV SA)
- Automatic horizontal clamps (GEMINI - IV M)
- Automatic size calculation for mold cutting (GEMINI - IV SA)
- Profile support unit
- Ability to cut profiles longer than 4000 mm up to 6000 mm length with built-in conveyor (GEMINI - IV SA)
- Digital LCD readout (GEMINI - IV M)
- Automatic horizontal and vertical clamps

## FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Axe X à commande électronique (GEMINI - IV SA)
- Axe X à commande manuelle (GEMINI - IV M)
- Découpage sécurisé grâce au détecteur de sécurité
- Positionnement rapide des têtes de façon hydropneumatique aux angles de 45° et 90° et positionnement manuel aux angles intermédiaires
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation (GEMINI - IV SA)
- Accès à distance (GEMINI - IV SA)
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB (GEMINI - IV SA)
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Capacité à contrôler la distance de déplacement de la lame de scie (GEMINI - IV SA)
- Opération en série et coupe de précision (GEMINI - IV SA)
- Programmation de l'opération et mémoire haute capacité (GEMINI - IV SA)
- Tronçonnage en série de profilés (GEMINI - IV SA)
- Étaux automatiques horizontaux (GEMINI - IV M)
- Mesure automatique lors des découpes moulées (GEMINI - IV SA)
- Unité de support de profilé
- Découpage jusqu'à 6000 mm des profilés d'une longueur supérieure à 4000 mm grâce au convoyeur intégré (GEMINI - IV SA)
- Écran LCD numérique (GEMINI - IV M)
- Pincos automatiques horizontales et verticales

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Гидро-пневматическая подача пил
- Ось X с электронным управлением (GEMINI - IV SA)
- Ось X с ручным управлением (GEMINI - IV M)
- Безопасность резки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Гидропневматическое устройство для быстрой установки головок под углом 45° и 90°, ручная установка промежуточных углов
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом (GEMINI - IV SA)
- Дистанционный доступ (GEMINI - IV SA)
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB (GEMINI - IV SA)
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Возможность управления расстоянием перемещения режущего диска (GEMINI - IV SA)
- Последовательная обработка и точность резки (GEMINI - IV SA)
- Программирование процесса и расширенная память (GEMINI - IV SA)
- Последовательная нарезка профиля (GEMINI - IV SA)
- Автоматические вертикальные и горизонтальные прижимы профиля (GEMINI - IV M)
- Автоматический расчет размера резки с формой (GEMINI - IV SA)
- Перемещаемая опора для поддержки профиля
- Возможность резки профилей длиной свыше 4000 мм и до 6000 мм с помощью встроенного конвейера (GEMINI - IV SA)
- Вывод цифровых данных на ЖК-дисплей (GEMINI - IV M)
- Автоматические вертикальные и горизонтальные прижимы

## ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Corte hidroneumático
- Eje X con control electrónico (GEMINI - IV SA)
- Eje X con control manual (GEMINI - IV M)
- Corte seguro con la cubierta equipada con sensor de seguridad
- Posicionamiento rápido de ángulos de cabezales hidroneumático en ángulos de 45° y 90°, posicionamiento manual en ángulos intermedios
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva (GEMINI - IV SA)
- Acceso remoto (GEMINI - IV SA)
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB (GEMINI - IV SA)
- Velocidad de corte ajustable
- Capacidad de control de la distancia de corte (GEMINI - IV SA)
- Procesamiento en serie y corte de precisión (GEMINI - IV SA)
- Programación de proceso y capacidad de memoria grande (GEMINI - IV SA)
- Rebanado de perfil en serie (GEMINI - IV SA)
- Abrazaderas horizontales automáticas (GEMINI - IV M)
- Cálculo automático del tamaño para corte de moldes (GEMINI - IV SA)
- Unidad de soporte de perfiles
- Capacidad de cortar perfiles de más de 4000 mm de longitud hasta 6000 mm de longitud con mesa transportadora incorporada (GEMINI - IV SA)
- Lector LCD digital (GEMINI - IV M)
- Abrazaderas horizontales y verticales automáticas

## AR الموصفات

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلستيك.

- قص هيدروليكي هوائي
- المحور السيني الذي يتم التحكم به أوتوماتيكيًا (GEMINI - IV SA)
- المحور السيني الذي يتم التحكم به يدويًا (GEMINI - IV M)
- قص آمن من خلال نظام الحماية المزدود بحساسات
- ضبط سريع لموضع زاوية الرؤوس بطريقة هيدروليكية (سائلية هوائية) عند الزوايا 45 و 90 درجة، وضبط الموضع اليدوي عند زوايا متوسطة
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows (GEMINI - IV SA)
- الاتصال عن بُعد (GEMINI - IV SA)
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت وال USB (GEMINI - IV SA)
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- القدرة على التحكم في مسافة تحرك شفرة المنشار (GEMINI - IV SA)
- عمليات متسلسلة وقص دقيق (GEMINI - IV SA)
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات (GEMINI - IV SA)
- تقطيع الهيكل لشرائح بشكل متسلسل (GEMINI - IV SA)
- ملزمات أو مقاييس أفقية أوتوماتيكية (GEMINI - IV M)
- حساب القياسات أوتوماتيكيًا لدى القص بقلاب (GEMINI - IV SA)
- وحدة دعم للهيكل
- تتميز بإمكانية قص الهياكل بطول 4000 مم وحتى 6000 مم بالاستعانة بالناقل الموجود بها (GEMINI - IV SA)
- قراءة رقمية على شاشة LCD (GEMINI - IV M)
- مشابه أوتوماتيكية افقية وعمودية

### Standard Equipment

- Ø 450 mm saw blade (2 pcs)
- Conveyor on moving and fixed heads
- Cooling system
- Barcode printer (GEMINI - IV SA)

### Equipement standard

- Lame de Ø 450 mm (2 pièces)
- Convoyeur sur tête mobile et tête fixe
- Dispositif de refroidissement
- Système de code à barres (GEMINI - IV SA)

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 450 мм (2 пилы)
- Конвейер на подвижной и фиксированной головке
- Система охлаждения
- Система штрих-кода (GEMINI - IV SA)

### Equipamiento estándar

- Disco de corte de Ø 450 mm (2 piezas)
- Mesa transportadora (1 pieza derecha)
- Sistema de enfriamiento
- Sistema de código de barras (GEMINI - IV SA)

### المعدات القياسية

- فرة منشار بقطر 450 مم (2 قطعة)
- ناقل برأس ثابت و متحرك
- نظام تبريد
- نظام الباركود (GEMINI - IV SA)

### Optional Equipment

- Digital adjustment of saw blade travel distance (GEMINI - IV SA)
- Vacuum cleaner for chips
- Digital display for angular positioning of the head
- Profile height measurement (GEMINI - IV SA)
- Automatic profile support unit (GEMINI - IV SA)

### Equipement optionnel

- Réglage numérique de la distance de sortie de la scie (GEMINI - IV SA)
- Aspirateur à copeaux
- Afficheur numérique pour le positionnement angulaire de la tête
- Mesure de la hauteur du profil (GEMINI - IV SA)
- Unité de Support de profilé automatique (GEMINI - IV SA)

### Дополнительное оборудование

- Цифровая регулировка расстояния выдвижения пилы согласно размера профиля (GEMINI - IV SA)
- Пылесос для стружки
- Цифровой дисплей для угловой установки головки
- Измерение высоты профиля (GEMINI - IV SA)
- Перемещаемая опора для поддержки профиля (GEMINI - IV SA)

### Equipamiento opcional

- Ajuste digital de la distancia de corte (GEMINI - IV SA)
- Aspiradoras de virutas
- Pantalla digital para el posicionamiento angular del cabezal
- Medición de altura de perfiles (GEMINI - IV SA)
- Unidad de soporte de perfil automático (GEMINI - IV SA)

### المعدات الاختيارية

- ضبط عيار رقمي ديجيتال لمسافة خروج المنشار (GEMINI - IV SA)
- المكينة الكهربائية المخصصة للرقائق
- عرض ضبط موضع زوايا الرأس بطريقة رقمية
- قياس ارتفاع الهيكل (GEMINI - IV SA)
- وحدة دعم أوتوماتيكية للهيكل (GEMINI - IV SA)



# GEMINI SERİSİ

GEMINI SERIES / SÉRIE GEMINI / СЕРИЯ GEMINI / LA SERIE GEMINI / GEMINI سلسلة

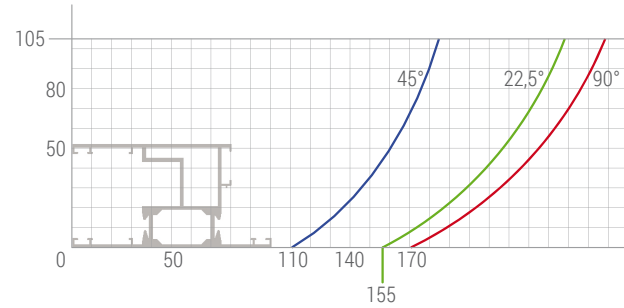
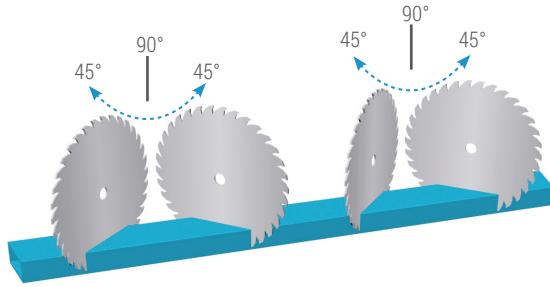
Çift Kafa Kesim Makinesi

Ø 400 mm

- Yarı Otomatik Dijital Göstergeli



GEMINI - II A



F		M		R		D				min		max		Air Pressure		Air Consumption		l x w x h (mm)		
HP kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP kW	n	3~ Hz	I	Ø D	Ø d	s	n	min	max	bar	L / min					
2	3000	50	9	0,75	1400	50	4,5	400	30-32	4	3000	610 mm	3480 mm	6 - 8	50	4195 x 1040 x 1525	627 kg			
1,5	r.p.m	60	A	0,55	r.p.m	60	A	mm	mm	mm	r.p.m									

F: Fixed / Sabit M: Mobile / Hareketli R: Rack / Kremayer

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

## Standart Ekipmanlar

- Ø 400 mm testere (2 adet)
- Soğutma sistemi
- Profil destek ünitesi

KESİM  
CUTTING





## Double Head Cutting Machine

Ø 400 mm

- With Semi-Automatic Digital Display

## Machine de découpe à double tête de 400 mm de diamètre

- Avec afficheur numérique semi-automatique

## Двухголовый станок для резки

Ø 400 мм

- С полуавтоматическим цифровым дисплеем

## Tronzadora de dos cabezales de

400 mm de diámetro

- Con pantalla digital semiautomática

ماكينة القص برأس مزدوجة بقطر يبلغ 400 ملم  
-مزودة بشاشة عرض رقمية تحمل بطريقة شبه أوتوماتيكية

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum, plastic and wooden profiles.

- Hydro-Pneumatic cutting
- Electronically controlled X axis
- Positioning control with magnetic ruler
- Safe cutting with saw blade barrier
- Cutting at any desired angle between -45° and +45°
- 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° right and left angle fixing
- Automatic horizontal and vertical clamps
- Profile support unit
- Adjustable saw blade travel speed
- Ability to save recipes
- Precision cutting measurement with digital indicator
- Touchscreen control panel

### FR PARTICULARITÉS

Destinée à découper l'aluminium, le plastique et le bois.

- Découpe hydropneumatique
- Axe X à commande électronique
- Commande de positionnement avec règle magnétique
- Découpage sécurisé avec protège-lame
- Découpage possible à tous les angles de -45° à +45°
- Fixation à des angles de 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° vers la droite et la gauche
- Étaux automatiques horizontales et verticales
- Unité de Support de profilé
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Enregistrement de données
- Découpage de précision grâce à l'indicateur numérique
- Panneau de commande tactile

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых, пластиковых и деревянных профилей.

- Гидро-пневматическая подача пил
- Ось X с электронным управлением
- Контроль установки при помощи магнитной линейки
- Безопасность резки обеспечивает защитный кожух
- Резка под любым углом от -45° до +45°
- Фиксированные промежуточные углы резки 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45° с наклоном вправо и влево
- Автоматические вертикальные и горизонтальные прижимы профиля
- Перемещаемая опора для поддержки профиля
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Сохранение программ

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio, plástico y madera.

- Corte hidroneumático
- Eje X con control electrónico
- Control de posicionamiento con regla magnética
- Corte seguro con barrera de seguridad
- Corte a cualquier ángulo deseado entre -45° a +45°
- Fijación de ángulos a 0°, 15°, 22.5°, 30°, 45° a la derecha y a la izquierda
- Abrazaderas automáticas verticales y horizontales
- Unidad de soporte de perfiles
- Velocidad de corte ajustable
- Capacidad de guardar procedimientos
- Medición de corte preciso mediante el indicador digital
- Panel de control con pantalla táctil

### AR الموصفات

يستخدم لعمليات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلستيك.

- قص هيدروليكي هوائي
- المحور السيني الذي يتم التحكم به أوتوماتيكيًا
- التحكم في ضبط الموضع من خلال المقياس المغناطيسي
- قص آمن من خلال حماية المنشار
- قص في جميع الزوايا المطلوبة ما بين -45° و +45°
- تثبيت بزوايا 0° أو 15° أو 22.5° أو 30° أو 45° تجاه اليمين واليسار
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية أوتوماتيكية
- وحدة دعم للهيكل
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- حفظ الوصفة
- مقياس حساس للقص مع عداد ديجيتال رقمي
- لوحة تحكم باللمس

### Standard Equipment

- Ø 400 mm saw blade (2 pcs)
- Cooling system
- Profile support unit

### Equipement standard

- Lame de Ø 400 mm (2 pièces)
- Dispositif de refroidissement
- Unité de Support de profilé

### Стандартная комплектация

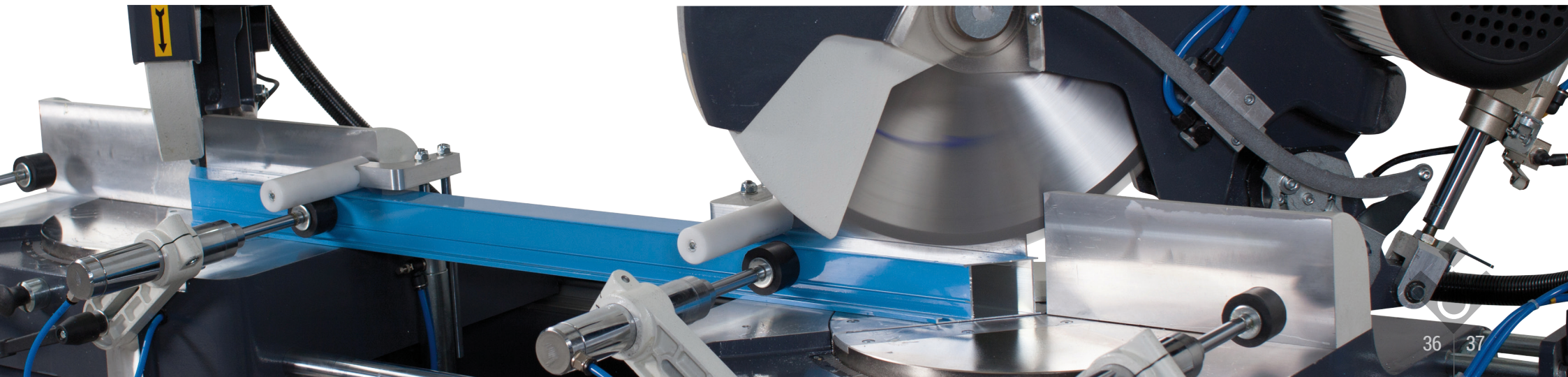
- Режущий диск Ø 400 мм (2 пилы)
- Система охлаждения
- Перемещаемая опора для поддержки профиля

### Equipamiento estándar

- Disco de corte de Ø 400 mm (2 piezas)
- Sistema de enfriamiento
- Unidad de soporte de perfiles

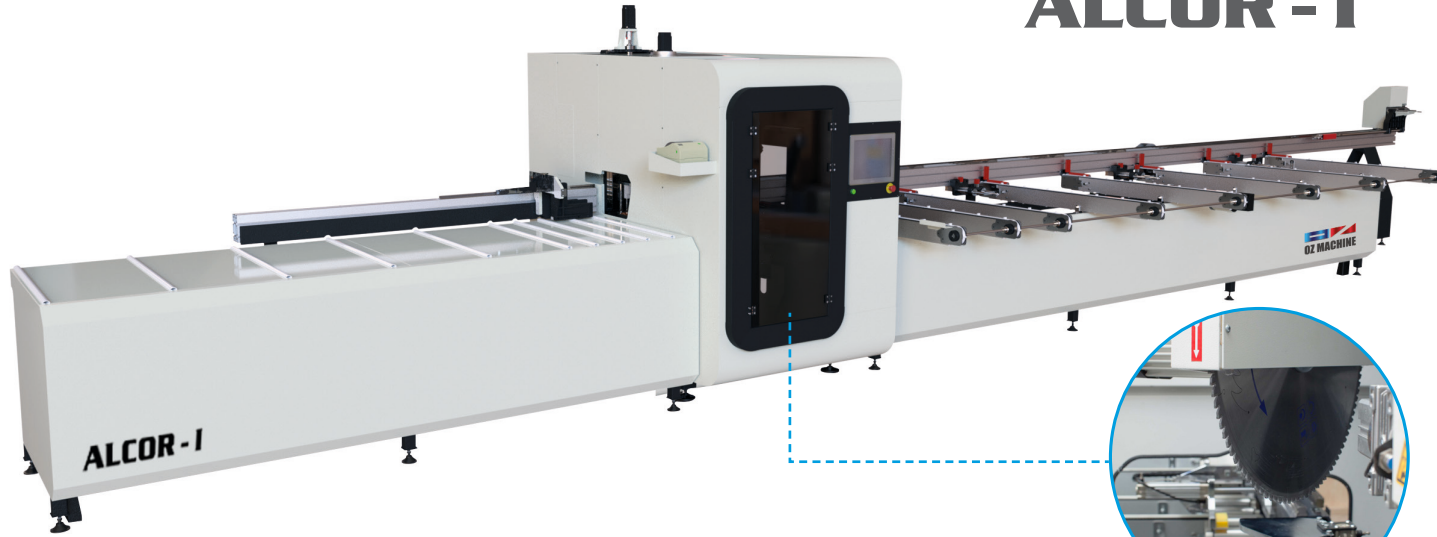
### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 400 مم (2 قطعة)
- نظام تبريد
- وحدة دعم الهيكل



# ALCOR - I

CNC Kontrollü Profil Kesim Merkezi  
(3 Eksen)



## ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve PVC profillerin kesim işlemlerini yapmak için kullanılır.
- Servo kontrollü kesim
- Servo kontrollü dönüş eksenli
- Servo hareket sistemi sayesinde 30° ve 150° açıları arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Profillerin hassas olarak pozisyonlanmasını sağlayan servo eksen kontrollü otomatik ayarlamalı pnömatik tutucu robot
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Kesim alanı için koruyucu kabin
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Programlanabilir kesim hızı
- Manuel ve listeden otomatik kesim yapabileme
- Pnömatik taşıma sistemli boşaltma ünitesi
- Kesimde kaldığı yerden devam edebilme özelliği (Acil durdurular, elektrik kesintisi vb.), kesim listesini baştan sona tarayıp kesilmemiş parçaları tespit ederek kesim önerisi sunar
- Kesim optimizasyon programı kullanmaksızın profil listesi girişi imkanı ile farklı profil serilerini barkod bilgisi gönderebilme imkanı ve sıralı kesimde listeden profil seçebilme imkanı
- 10 adet profil besleme kapasitesi
- Verimliliği arttıran yüksek kesim kapasitesi
- Yüksek hızlı eksen hareketleri
- İşleme alanında otomatik yağlama

### İşleme Mesafeleri

• X Eksen (Boyuna)	min 270 mm / max 3000 mm
• Y Eksen (Yatay)	min 30 mm / max 150 mm
• Z Eksen (Dikey)	min 30 mm / max 180 mm
• A Eksen (Dönme hareketi)	30° / 150°
• SR Eksen (Sürme Robotu)	min 700 mm / max 7390 mm

### Pozisyonlama Hızı

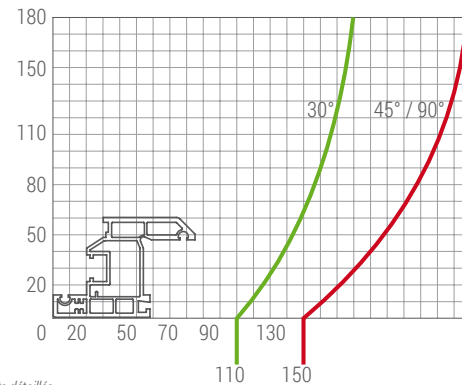
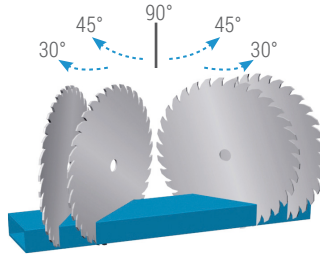
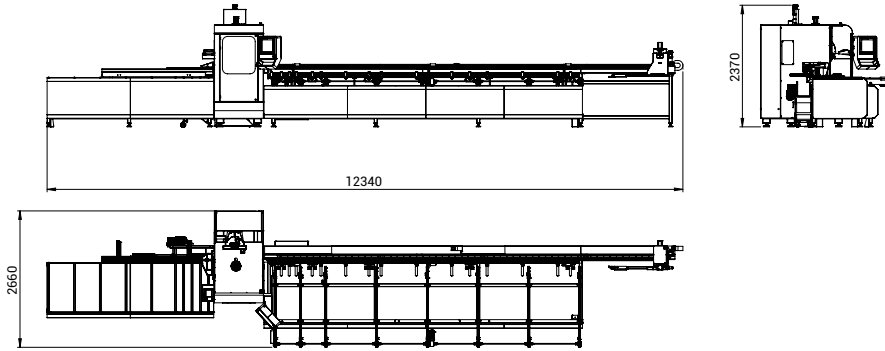
• X Eksen (Boyuna)	110 m/dk
• Z Eksen (Dikey)	32 m/dk
• A Eksen (Dönme Hareketi)	120°/sn

### Kesim Ünitesi

• Testere Çapı	550 mm
• Testere pozisyonlama	30° / 150°
• Testere Motor Gücü	3kW / 4HP

### Elektrik

• Güç	6,75 kW
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50-60 Hz



### Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere
- Otomatik fire tahliye ünitesi

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Barkod yazıcı
- İsteğe bağlı uzunluk

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KESİM  
CUTTING



## CNC Controlled Profile Cutting Center (3 Axis)

## Centre de Contrôle CNC pour découpage de profilé (3 axes)

## Центр резки профилей с CNC управлением (3 оси)

## Centro de corte de perfiles con control numérico (3 ejes)

## مركز قص البروفيلات (الهايكل) بنظام تحكم CNC (3 محاور)

### EN FEATURES

Used for cutting processes of aluminum and PVC profiles.

- Servo controlled cutting
- Servo controlled rotation axis
- Automatic positioning at all degrees between 30° and 150° with servo motion system
- Pneumatic holder robot with servo axis control and manual adjustment feature for accurate positioning of profiles
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Guard cabin for cutting area
- Process programming and large memory
- Adjustable saw blade travel speed
- Ability to perform cutting automatically from the list or manually
- Discharge unit with pneumatic conveying system
- Resume cutting feature (emergency stops, blackouts, etc.) provides cutting advice by making a full scan in cutting list and detecting uncut pieces
- Ability to send bar code information of different profile batches by profile list input without using a cutting optimization program and ability to choose profile from the list in batch cutting
- Feeding capacity for 10 profiles
- High cutting capacity to increase efficiency
- High speed axis movements
- Automatic lubrication in processing area

### FR PARTICULARITÉS

Destiné au sciage de profilés en aluminium et en PVC.

- Découpe servocommandée
- Axe de rotation servocommandé
- Positionnement automatique à tous les angles entre 30° et 150° grâce au système de mouvement Servo
- Support robot pneumatique avec commande des axes du servomoteur et fonctionnalité de réglage manuel pour un positionnement précis des profilés
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Cabine de protection pour zone de découpe
- Programmation de l'opération et mémoire haute capacité
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Capacité à effectuer des découpes automatiquement à partir de la liste ou manuellement
- Unité de déchargement avec système de transport pneumatique
- La fonctionnalité Reprendre la coupe (arrêts d'urgence, pannes de courant, etc.) fournit des conseils sur la coupe en balayant entièrement la liste des pièces et en détectant les pièces non découpées
- Capacité à envoyer les informations du code à barres de différents lots de profils par les entrées de la liste de profils sans utiliser le programme d'optimisation des coupes et la capacité à sélectionner le profil à partir de la liste dans la découpe par lots
- Mécanisme d'alimentation pour 10 profilés
- Découpage haute performance pour une productivité élevée
- Mouvements axiaux à haute vitesse
- Lubrification automatique dans l'espace d'usinage

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки алюминиевых профилей и профилей из ПВХ.

- Резка с сервоприводом
- Ось вращения с сервоприводом
- Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от 30° до 150°
- Пневматический роботизированный держатель с управлением осями сервоприводов и функция ручной регулировки для точного позиционирования профилей
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Защитная кабина для зоны резки
- Программирование процесса и расширенная память
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Возможность выполнения резки в автоматическом режиме по списку или в ручном режиме
- Устройство выгрузки с пневматической конвейерной системой
- Функция продолжения резки (в случае аварийного останова, обрыва подачи питания и т.д.) предоставляет рекомендации по резке путем проведения полного сканирования списка резки и определения неотрезанных элементов
- Возможность отправки информации в штрих-коде для различных серий профиля путем ввода списка профилей без использования программы оптимизации резки, а также возможность выбора профиля из списка резки серии
- Загрузка на ленточный конвейер 10 профилей
- Высокая производительность резки для повышения эффективности
- Высокая скорость осевых перемещений
- Автоматическая подача смазки в рабочую зону

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de corte de perfiles de aluminio y PVC

- Corte con servo control
- Eje de rotación con servo control
- Posición automática en todos los grados entre 30° a 150° gracias al sistema servo asistido
- Robot de soporte neumático con control de ejes servo y función de ajuste manual para un posicionamiento preciso de los perfiles
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Cabina de seguridad para zona de corte
- Programación de proceso y capacidad de memoria grande
- Velocidad de corte ajustable
- Capacidad de realizar automáticamente el corte de la lista o manualmente
- Unidad de descarga con sistema transportador neumático
- Función de retoma de corte (paradas de emergencia, cortes de electricidad, etc.) proporciona asesoramiento de corte gracias a un análisis completo de la lista de corte y detectando las piezas sin cortar
- Capacidad de envío de información de código de barras de diferentes series de perfiles por entrada de lista de perfil sin la utilización de un programa de optimización de corte y la capacidad de elegir un perfil de la lista de corte en serie
- Capacidad de alimentación de 10 perfiles
- Alta capacidad de corte para incrementar la eficiencia
- Ejes de movimiento de alta velocidad
- Lubricación automática en el área de procesamiento

### AR الموصفات

يستخدم لتعليبات قص الهياكل المصنوعة من الألمنيوم و PVC.

- عملية القص التي يتم التحكم بها بواسطة السيرفو
- محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
- ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 30° و 150° من خلال نظام حركة سيرفو
- حامل روبوت هوائي مزود بأداة تحكم محورية مساعدة وميزة ضبط مانويل لتعديل الأوضاع في جميع الأشكال
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت وال USB
- كابينة تقدم الحماية في منطقة القص
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- تتميز بإمكانية القص تلقائيًا من القائمة أو يدويًا
- وحدة تفريغ مجهزة بنظام ناقل هوائي
- ميزة الاستمرار في القص (التوقف للحالات الطارئة، أو الانسداد، وما إلى ذلك) تقدم هذه الميزة مشورة القص من خلال القيام بعملية مسح كاملة في قائمة القص والكشف عن القطع غير المقصودة
- القدرة على إرسال معلومات الرمز الشريطي لمختلف ملفات الدفعات من خلال إدخال قائمة الملف بدون استخدام برنامج تحسين القص بالإضافة إلى القدرة على اختيار الملف من القائمة الموجودة في قص المجموعة
- سعة تغذية هياكل تكفي 10 هياكل
- سعة قطع وقص عالية لزيادة الكفاءة
- حركات عالية السرعة للمحور
- تشحيم أوتوماتيكي في منطقة المعالجة

#### Standard Equipment

- Ø 550 mm saw blade
- Automatic waste discharge unit

#### Equipement standard

- Lame de Ø 550 mm
- Unité de décharge de déchets automatique

#### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 550 мм
- Устройство автоматического удаления отходов

#### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 550 mm
- Unidad de descarga automática de residuos

#### المعدات القياسية

- شفرة منشار بقطر 550 مم
- وحدة أوتوماتيكية لتفريغ المخلفات

#### Optional Equipment

- Barcode printer
- Optional length

#### Equipement optionnel

- Imprimante de code à barres
- Longueur réglable

#### Дополнительное оборудование

- Принтер штрих кодов
- Возможность изготовления станка разных габаритных размеров

#### Equipamiento opcional

- Impresora de código de barras
- Longitud opcional

#### المعدات الاختيارية

- طابعة باركود
- طول حسب الرغبة

# STAR

## Portatif Kopya Freze Makinesi

### ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve plastik profillere kilit, kol yeri, menteşe, ispanyolet yuvaları ve kanal açma işlemleri için kullanılır.
- İşleme uygun kopya tertibatı
  - Dayamalar yardımıyla kopya tertibatından bağımsız olarak çeşitli kanallar açma
  - Ergonomik tasarımı ile kolay kullanım ve güvenli çalışma

### Standart Ekipmanlar

- 5 mm freze ucu (1 adet)
- Profil dayama (2 adet)
- Kömür (1 takım)

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Sehpa
- Konveyör
- 110 V motor
- Özel kopya tertibatı



HP	n	1~ Hz	I (230 V)	ø D	ø d	x	z	y	l x w x h (mm)
1,6	28000	50	3,7	8 mm	5 mm	217 mm	127 mm	125 mm	555 x 555 x 570
1,2	r.p.m	60	A						28 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

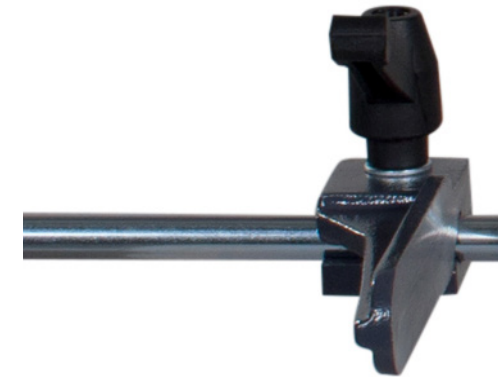
\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



# KOPYA FREZE

## COPY ROUTER



## Portable Copy Router Machine

### EN FEATURES

Used for cutting appropriate slots on aluminum and plastic profiles for mounting locks, grips, hinges, latches and opening channels.

- Copy assembly matching the process
- Ability to open various channels independently of the copy assembly with profile gauges
- Ease of use and secure operation by ergonomic design

## Fraiseuse à Copier Portative

### FR PARTICULARITÉS

Usage destiné à la réalisation de fentes pour serrures, poignées, charnières, espagnolettes et à l'ouverture de rainures sur des profilés en aluminium ou en plastique.

- Dispositif de copie adapté à l'opération
- Ouverture de rainures diverses, à l'aide de butées, indépendamment du dispositif de copie
- Usage facile et sécurisé grâce à une conception ergonomique

## Портативный копировально фрезерный станок

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки отверстий в алюминиевых и пластиковых профилях под замки, ручки, петли, шпингалеты и водоотводящие каналы.

- Шаблон со стандартными отверстиями
- Специальные фиксаторы позволяют фрезеровать разные каналы независимо от шаблона
- Удобная эксплуатация и безопасность в работе благодаря эргономичной конструкции

## Fresadora copiadora portátil

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para cortar figuras de copiado en perfiles de aluminio y plástico, para montar cerraduras, cremonas, soportes, bisagras, pestillos y para abrir canales.

- Ensamblaje de copiado correspondiente al proceso
- Capacidad de abrir varios canales independientemente del ensamblaje de copiado con contornos calibrados
- Facilidad de uso y operación segura mediante su diseño ergonómico

## آلة تفريز وثقب ناسخة متنقلة

### AR المواصفات

تستخدم لعمل فتحات تركيب الأقفال وفتحات المقابض والمفصلات، والمزالج، وفتح قنوات في الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.

- قوالب ناسخة مناسبة للعملية
- فتح قنوات متعددة بشكل مستقل عن نسخة التوصيلات بمساعدة الإنسان
- تشغيل آمن واستخدام سهل من خلال تصميمه المريح

### Standard Equipment

- 5 mm milling cutter (1 pcs)
- Profile gauge (2 pcs)
- Coal (1 set)

### Equipement standard

- Mèche à fraiser de 5 mm (1 pièce)
- Butées de profilé (2 pièces)
- Charbon (1 lot)

### Стандартная комплектация

- Фреза с рабочей частью Ø 5 мм (1 штука)
- Профильный шаблон (2 штуки)
- Уголь (1 комплект)

### Equipamiento estándar

- Fresa de 5 mm (1 pieza)
- Medidor de perfil (2 piezas)
- Escobillas (1 juego)

### المعدات القياسية

- طرف الطحن 5 مم (1 قطعة)
- إسناد الهيكل (2 قطعة)
- فحم (طقم واحد)

### Optional Equipment

- Stand
- Conveyor
- 110 V motor
- Special copy assembly

### Equipement optionnel

- Établi
- Convoyeur
- Moteur 110V
- Dispositif spécial de copie

### Дополнительное оборудование

- Тумба
- Транспортёр
- Двигатель 110 В
- Шаблон с отверстиями под заказ

### Equipamiento opcional

- Banco de trabajo
- Mesa transportadora
- Motor de 110 V
- Ensamblaje de copiado especial

### المعدات الاختيارية

- الطاولة
- الناقل
- محرك 110 فولت
- تنسيقات ناسخة خاصة



# GALAXY SERİSİ

GALAXY SERIES / SÉRIE GALAXY / СЕРИЯ GALAXY / LA SERIE GALAXY / GALAXY سلسلة

Portatif Kopya Freze Makinesi

## ÖZELLİKLER

Alüminyum ve plastik profillere kilit, kol yeri, menteşe, ispanyolet yuvaları ve kanal açma işlemleri için kullanılır.

- İşleme uygun kopya tertibatı
- Dayamalar yardımıyla kopya tertibatından bağımsız olarak çeşitli kanallar açma
- Ergonomik tasarımı ile kolay kullanım ve güvenli çalışma

### Standart Ekipmanlar

- 5 mm freze ucu (1 adet)
- Profil dayama (2 adet)

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Sehpa
- Konveyör
- Özel kopya tertibatı



GALAXY - IP

HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V)	øD	ød	n	x	z	y	l x w x h (mm)
1 0,75	3000 r.p.m	50 60	3,1 A	8 mm	5 mm	15350 r.p.m	210 mm	108 mm	105 mm	1323 x 786 x 640 38 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KOPYA FREZE  
COPY ROUTER



## Portable Copy Router Machine

### EN FEATURES

Used for cutting appropriate slots on aluminum and plastic profiles for mounting locks, grips, hinges, latches and opening channels.

- Copy assembly matching the process
- Ability to open various channels independently of the copy assembly with profile gauges
- Ease of use and secure operation by ergonomic design

## Fraiseuse à Copier Portative

### FR PARTICULARITÉS

Usage destiné à la réalisation de fentes pour serrures, poignées, charnières, espagnolettes et à l'ouverture de rainures sur des profilés en aluminium ou en plastique.

- Dispositif de copie adapté à l'opération
- Ouverture de rainures diverses, à l'aide de butées, indépendamment du dispositif de copie
- Usage facile et sécurisé grâce à une conception ergonomique

## Портативный копировально фрезерный станок

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки отверстий в алюминиевых и пластиковых профилях под замки, ручки, петли, шпингалеты и водоотводящие каналы.

- Шаблон со стандартными отверстиями
- Специальные фиксаторы позволяют фрезеровать разные каналы независимо от шаблона
- Удобная эксплуатация и безопасность в работе благодаря эргономичной конструкции

## Fresadora copiadora portátil

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para cortar figuras de copiado en perfiles de aluminio y plástico, para montar cerraduras, cremonas, soportes, bisagras, pestillos y para abrir canales.

- Ensamblaje de copiado correspondiente al proceso
- Capacidad de abrir varios canales independientemente del ensamblaje de copiado con contornos calibrados
- Facilidad de uso y operación segura mediante su diseño ergonómico

## آلة تفريز وثقب ناسخة متنقلة

### AR المواصفات

تستخدم لعمل فتحات تركيب الأقفال وفتحات المقابض والمفصلات، والمزاج، وفتح قنوات في الهياكل المصنوعة من الألمنيوم وال بلاستيك.

- قوالب ناسخة مناسبة للعملية
- فتح قنوات متعددة بشكل مستقل عن نسخة التوصيلات بمساعدة الإسناد
- تشغيل آمن واستخدام سهل من خلال تصميمه المريح

### Standard Equipment

- 5 mm milling cutter (1 pcs)
- Profile gauge (2 pcs)

### Equipement standard

- Mèche à fraiser de 5 mm (1 pièce)
- Butées de profilé (2 pièces)

### Стандартная комплектация

- Фреза с рабочей частью Ø 5 мм (1 штука)
- Профильный шаблон (2 штуки)

### Equipamiento estándar

- Fresa de 5 mm (1 pieza)
- Medidor de perfil (2 piezas)

### المعدات القياسية

- طرف الطحن 5 مم (1 قطعة)
- إسناد الهيكل (2 قطعة)

### Optional Equipment

- Stand
- Conveyor
- Special copy assembly

### Equipement optionnel

- Établi
- Convoyeur
- Dispositif spécial de copie

### Дополнительное оборудование

- Тумба
- Транспортёр
- Шаблон с отверстиями под заказ

### Equipamiento opcional

- Banco de trabajo
- Mesa transportadora
- Ensamblaje de copiado especial

### المعدات الاختيارية

- الطاولة
- الناقل
- تنسيقات ناسخة خاصة



# GALAXY SERİSİ

GALAXY SERIES / SÉRIE GALAXY / СЕРИЯ GALAXY / LA SERIE GALAXY / GALAXY سلسلة



GALAXY - I



GALAXY - II

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V)	∅ D	∅ d	n	x	z	y	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
1,5 1,1	3000 r.p.m	50 60	6,5 A	8 mm	5 mm	15350 r.p.m	255 mm	130 mm	110 mm	6 - 8 bar	5 L / min	2525 x 710 x 1450 103 kg

GALAXY - I

KOPYA FREZE  
COPY ROUTER

- Kopya Freze Makinesi (GALAXY - I)
- Üçlü Kol Yeri Delmeli Kopya Freze Makinesi (GALAXY - II)

## TR ÖZELLİKLER

Alüminyum ve plastik profillere kilit, kol yeri, menteşe, ispanyolet yuvaları ve kanal açma işlemleri için kullanılır.

- İşleme uygun kopya tertibatı
- Dayamalar yardımıyla kopya tertibatından bağımsız olarak çeşitli kanallar açma
- Pnömatik mengenerler
- Üçlü kol yeri delme sistemi (GALAXY - II)

## Standart Ekipmanlar

- 5 mm freze ucu (1 adet)
- Soğutma sistemi (GALAXY - I)
- Profil dayama
- 3'lü matkap seti (GALAXY - II)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kopya tertibatı
- Monofaze sistem
- Soğutma sistemi (GALAXY - II)
- 8 mm freze ucu

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

- Copy Router Machine (GALAXY - I)
- Copy Router Machine with Triple Grip Slot Drilling (GALAXY - II)

- Fraiseuse à Copier (GALAXY - I)
- Fraiseuse à Copier à Triple Perçage (GALAXY - II)

- Копировально-фрезерный станок (GALAXY - I)
- Копировально-фрезерный станок с тройным сверлением под оконную ручку (GALAXY - II)

- Fresadora copiadora (GALAXY - I)
- Fresadora copiadora con perforación triple de ranuras de sujeción (GALAXY - II)

- آلة تفريز وثقب ناسخة (GALAXY - I)
- آلة تفريز ناسخة مع مثقاب ثلاثي لفتحات القبضات (GALAXY - II)

## EN FEATURES

Used for cutting appropriate slots on aluminum and plastic profiles for mounting locks, grips, hinges, latches and opening channels.

- Copy assembly matching the process
- Ability to open various channels independently of the copy assembly with profile gauges
- Pneumatic clamps
- Triple grip slot drilling system (GALAXY - II)

## FR PARTICULARITÉS

Usage destiné à la réalisation de fentes pour serrures, poignées, charnières, espagnolettes et à l'ouverture de rainures sur des profilés en aluminium ou en plastique.

- Dispositif de copie adapté à l'opération
- Ouverture de rainures diverses, à l'aide de butées, indépendamment du dispositif de copie
- Étaux pneumatiques
- Système de triple perçage pour poignée (GALAXY - II)

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки отверстий в алюминиевых и пластиковых профилях под замки, ручки, петли, шпингалеты и водоотводящие каналы.

- Шаблон со стандартными отверстиями
- Специальные фиксаторы позволяют фрезеровать разные каналы независимо от шаблона
- пневматические прижимы
- Система сверления тройного отверстия под оконную ручку (GALAXY - II)

## ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para cortar figuras de copiado en perfiles de aluminio y plástico, para montar cerraduras, cremonas, soportes, bisagras, pestillos y para abrir canales.

- Ensamblaje de copiado correspondiente al proceso
- Capacidad de abrir varios canales independientemente del ensamblaje de copiado con contornos calibrados
- Abrazaderas neumáticas
- Sistema de perforación triple de ranuras de sujeción (GALAXY - II)

## AR المواصفات

تستخدم لعمل فتحات تركيب الأقفال وفتحات المقابض والمفصلات، والمزالج، وفتح قنوات في الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.

- قوالب ناسخة مناسبة للعملية
- فتح قنوات متعددة بشكل مستقل عن نسخة التوصيلات بمساعدة الإسناد
- مقابض (ملزمات) ضغط هوائي
- نظام ثقب أماكن أذرع ثلاثية (GALAXY - II)

### Standard Equipment

- 5 mm milling cutter (1 pcs)
- Cooling system (GALAXY - I)
- Profile gauge
- Triple drill bit kit (GALAXY - II)

### Équipement standard

- Mèche à fraiser de 5 mm (1 pièce)
- Dispositif de refroidissement (GALAXY - I)
- Butée pour profilé
- Ensemble de triple perceuse (GALAXY - II)

### Стандартная комплектация

- Фреза с рабочей частью Ø 5 мм (1 штука)
- Система охлаждения (GALAXY - I)
- Профильный шаблон
- Комплект для сверления трех отверстий (GALAXY - II)

### Equipamiento estándar

- Fresa de 5 mm (1 pieza)
- Sistema de enfriamiento (GALAXY - I)
- Medidor de perfil
- Juego triple de brocas (GALAXY - II)

### المعدات القياسية

- طرف الطحن 5 مم (1 قطعة)
- نظام تبريد (GALAXY - I)
- إسناد الهيكلي
- طقم مثقاب ثلاثي (GALAXY - II)

### Optional Equipment

- Special copy assembly
- Single-phase system
- Cooling system (GALAXY - II)
- 8 mm milling cutter

### Équipement optionnel

- Dispositif spécial de copie
- Système monophasé
- Dispositif de refroidissement (GALAXY - II)
- Mèche à fraiser de 8 mm

### Дополнительное оборудование



- Шаблон с отверстиями под заказ
- Однофазная система
- Система охлаждения (GALAXY - II)
- Фреза с рабочей частью Ø 8 мм

### Equipamiento opcional

- Ensamblaje de copiado especial
- Sistema monofásico
- Sistema de enfriamiento (GALAXY - II)
- Fresa de 8 mm

### المعدات الاختيارية

- تنسيقات ناسخة خاصة
- نظام أحادي الفاز
- نظام تبريد (GALAXY - II)
- سلاح طحن 8 مم

	HP		n	3~ Hz	I (400 V)	ø D	ø d	n	ø b	ø a	ø c	n	x	z	y	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
	kW	1,1																
	1,5	1,1	3000 r.p.m	50/60	6,5 A	8 mm	5 mm	15350 r.p.m	-	-	-	-	255 mm	130 mm	110 mm	6 - 8 bar	5 L / min	2525 x 860 x 1450 127 kg
	0,75	0,55	1400 r.p.m		5 A	-	-	-	10 mm	12 mm	10 mm	1975 r.p.m						

## GALAXY - II





# GALAXY SERİSİ

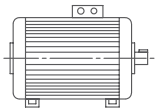
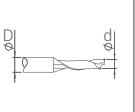
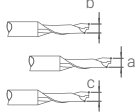
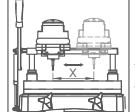
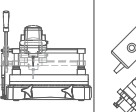
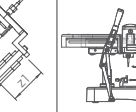

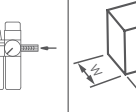

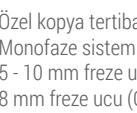




GALAXY SERIES / SÉRIE GALAXY / СЕРИЯ GALAXY / LA SERIE GALAXY / GALAXY سلسلة



**GALAXY - III**



**GALAXY - IV**

																			
	HP kW	n r.p.m	3~ Hz (400 V)	I A	ø D mm	ø d mm	n	ø b mm	ø a mm	ø c mm	n	x mm	z mm	z1 mm	y mm	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm)	kg
	1,5 1,1	3000 r.p.m		6,5 A			15350 r.p.m												
	0,5 0,8	32000 r.p.m	50 60	3,5 A	8 mm	5 mm	32000 r.p.m	-	-	-	-	255 mm	130 mm	95 mm	110 mm	6 - 8 bar	8 L / min	2525 x 1000 x 1465 145 kg	
	0,74 0,55	1400 r.p.m		5 A			-	10 mm	12 mm	10 mm	1975 r.p.m								

**GALAXY - III**

- Üçlü Kol Yeri Delmeli ve Su Tahliyeli Kopya Freze Makinesi (GALAXY - III)
- Kopya Freze Makinesi (3 Motorlu) (GALAXY - IV)

## TR ÖZELLİKLER

- Plastik profillere kilit, kol yeri, menteşe, ispanyolet yuvaları ve kanal açma işlemleri için kullanılır. (GALAXY - III)
- Alüminyum ve plastik profillere 3 yüzeyinde profili çevirmeden kilit, kol yeri, menteşe, ispanyolet yuvaları ve kanal açma işlemleri için kullanılır. (GALAXY - IV)
- İşleme uygun kopya tertibatı
- Dayamalar yardımıyla kopya tertibatından bağımsız olarak çeşitli kanallar açma
- Pnömatik mengenerler
- 3'lü kol yeri delme sistemi
- Değişik açı ve ölçülerde su tahliye kanalı açma (GALAXY - III)
- Birbirinden bağımsız çalışan motorlar
- 3 farklı yüzeyde birbirinden bağımsız freze işlemi (GALAXY - IV)

## Standart Ekipmanlar

- 5 mm freze ucu (2 adet) (GALAXY - III)
- 3'lü matkap seti (GALAXY - III)
- Soğutma sistemi (GALAXY - IV)
- 8 mm freze ucu (GALAXY - IV)
- Profil dayama

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kopya tertibatı
- Monofaze sistem (GALAXY - III)
- 5 - 10 mm freze ucu (GALAXY - IV)
- 8 mm freze ucu (GALAXY - III)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

**KOPYA FREZE**  
**COPY ROUTER**

- Copy Router Machine with Triple Grip Slot Drilling and Water Discharge (GALAXY - III)
- Copy Router Machine (3 motors) (GALAXY - IV)

- Fraisuse à Copier à Triple Perçage et Drainage D'Eau (GALAXY - III)
- Fraisuse à copie (3 moteurs) (GALAXY - IV)

- Копировально-фрезерный станок с тройным сверлением под оконную ручку и водоотводные каналы (GALAXY - III)
- Копировально-фрезерный станок (3 двигателя) (GALAXY - IV)

- Fresadora copiadora con perforación triple de ranuras de sujeción y canales de descarga de agua (GALAXY - III)
- Fresadora copiadora (3 motores) (GALAXY - IV)

- آلة تفريز ناسخة مع مثقاب ثلاثي لفتحات القبض وتصريف المياه (GALAXY - III)
- آلة تفريز وثقب ناسخة (3 محركات) (GALAXY - IV)

## EN FEATURES

- Used for cutting appropriate slots on plastic profiles for mounting locks, grips, hinges, latches and opening channels. (GALAXY - III)
- Used for lock, handle, hinge and latch slot and channel opening processes with rotating the profile on 3 surfaces of aluminum and plastic profiles. (GALAXY - IV)
- Copy assembly matching the process
- Ability to open various channels independently of the copy assembly with profile gauges
- Pneumatic clamps
- Triple grip slot drilling system
- Ability to open water discharge channels with various angles and sizes (GALAXY - III)
- Independently operating motors
- Independent milling process on 3 different surfaces (GALAXY - IV)

## FR PARTICULARITÉS

- Usage destiné à la réalisation de fentes pour serrures, poignées, charnières, espagnolettes et à l'ouverture de rainures sur des profilés en aluminium ou en plastique. (GALAXY - III)
- Destiné à la réalisation de fentes de serrure, poignée, charnière et clapet, ainsi qu'à l'ouverture de canaux avec une rotation du profil sur 3 surfaces de profilés en aluminium et en plastique. (GALAXY - IV)
- Dispositif de copie adapté à l'opération
- Ouverture de rainures diverses, à l'aide de butées, indépendamment du dispositif de copie
- Étaux pneumatiques
- Système de triple perçage pour poignée
- Rainurage pour le drainage d'eau à angles et des dimensions variées (GALAXY - III)
- Fonctionnement indépendant des moteurs
- Processus de fraisage indépendant sur 3 surfaces différentes (GALAXY - IV)

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для фрезеровки отверстий в пластиковых профилях под замки, ручки, петли, шпингалеты и водоотводящие каналы. (GALAXY - III)
- Используется для обработки отверстий под замки, ручки, петли, шпингалеты и водоотводящие каналы с поворотом профиля на 3 поверхностях алюминиевых и пластиковых профилей. (GALAXY - IV)
- Шаблон со стандартными отверстиями
- Специальные фиксаторы позволяют фрезеровать разные каналы независимо от шаблона
- пневматические прижимы
- Система сверления тройного отверстия под оконную ручку
- Сверление водоотводных каналов различных размеров под разными углами (GALAXY - III)
- Независимая работа каждого из двигателей
- Независимый процесс фрезерования на 3 различных поверхностях (GALAXY - IV)

## ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para cortar figuras de copiado en perfiles de plástico, para montar cerraduras, cremonas, soportes, bisagras, pestillos y para abrir canales. (GALAXY - III)
- Ideal para cortar figuras de copiado en perfiles de aluminio y plástico, para montar cerraduras, cremonas, soportes, bisagras, pestillos y para abrir canales. (GALAXY - IV)
- Ensamblaje de copiado correspondiente al proceso
- Capacidad de abrir varios canales independientemente del ensamblaje de copiado con contornos calibrados
- Abrazaderas neumáticas
- Sistema de perforación triple de ranuras de sujeción
- Capacidad de abrir canales de descarga de agua en distintos ángulos y tamaños (GALAXY - III)
- Motores de operación independientes
- Proceso de fresado independiente en 3 superficies distintas (GALAXY - IV)

## AR المواصفات

- تستخدم لعمل فتحات تركيب الأقفال وفتحات المقابض والمفصلات، والمزالج، وفتح قنوات في الهياكل المصنوعة من البلاستيك. (GALAXY - III)
- تُستخدم لأشغال عمل فتحات الأقفال والمقابض والمفصلات والألسنة والقنوات من خلال تدوير البروفائل على 3 أسطح من بروفييلات الألومنيوم والبلاستيك. (GALAXY - IV)
- قوالب ناسخة مناسبة للعملية
- فتح قنوات متعددة بشكل مستقل عن نسخة التوصيلات بمساعدة الإسناد
- مقابض (ملزمات) ضغط هوائي
- نظام ثقب أماكن أذرع ثلاثية
- فتح قنوات لتصريف المياه بمقاسات وزوايا مختلفة (GALAXY - III)
- محركات تعمل بشكل مستقل عن بعضها البعض
- عملية طحن مستقلة على 3 أسطح مختلفة (GALAXY - IV)

### Standard Equipment

- 5 mm milling cutter (2 pcs) (GALAXY - III)
- Triple drill bit kit (GALAXY - III)
- Cooling system (GALAXY - IV)
- 8 mm milling cutter (GALAXY - IV)
- Profile gauge

### Équipement standard

- Mèche à fraiser de 5 mm (2 pièces) (GALAXY - III)
- Ensemble de triple perceuse (GALAXY - III)
- Dispositif de refroidissement (GALAXY - IV)
- Mèche à fraiser de 8 mm (GALAXY - IV)
- Butée pour profilé

### Стандартная комплектация

- Фреза с рабочей частью Ø 5 мм (2 штуки) (GALAXY - III)
- Комплект для сверления трех отверстий (GALAXY - III)
- Система охлаждения (GALAXY - IV)
- Фреза с рабочей частью Ø 8 мм (GALAXY - IV)
- Профильный шаблон

### Equipamiento estándar

- Fresa de 5 mm (2 pieza) (GALAXY - III)
- Juego triple de brocas (GALAXY - III)
- Sistema de refrigeración (GALAXY - IV)
- Fresa de 8 mm (GALAXY - IV)
- Medidor de perfil

### المعدات القياسية

- طرف الطحن 5 مم (2 قطعة) (GALAXY - III)
- طقم مثقاب ثلاثي (GALAXY - III)
- نظام تبريد (GALAXY - IV)
- سلاح طحن 8 مم (GALAXY - IV)
- إسناد الهيكل

### Optional Equipment

- Special copy assembly
- Single-phase system (GALAXY - III)
- 5-10 mm milling cutter (GALAXY - IV)
- 8 mm milling cutter (GALAXY - III)

### Équipement optionnel

- Dispositif spécial de copie
- Système monophasé (GALAXY - III)
- Mèche à fraiser de 5-10 mm (GALAXY - IV)
- Mèche à fraiser de 8 mm (GALAXY - III)

### Дополнительное оборудование

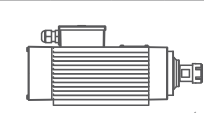
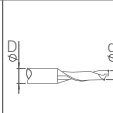
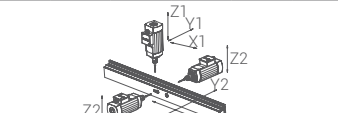
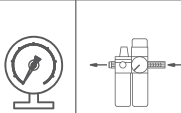
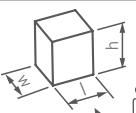
- Шаблон с отверстиями под заказ
- Однофазная система (GALAXY - III)
- Фреза с рабочей частью Ø 5-10 мм (GALAXY - IV)
- Фреза с рабочей частью Ø 8 мм (GALAXY - III)

### Equipamiento opcional

- Ensamblaje de copiado especial
- Sistema monofásico (GALAXY - III)
- Fresa de 5-10 mm (GALAXY - IV)
- Fresa de 8 mm (GALAXY - III)

### المعدات الاختيارية

- تنسيقات ناسخة خاصة (GALAXY - III)
- نظام أحادي الفاز (GALAXY - III)
- سلاح طحن 5-10 مم (GALAXY - IV)
- سلاح طحن 8 مم (GALAXY - III)

														
HP kW	n	Hz	I (230 V)	∅ D	∅ d	X1	Y1	Z1	X2	Y2	Z2	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
1,5 1,1	12000 r.p.m	200	5,6 A	8 mm	8 mm	460 mm	210 mm	210 mm	430 mm	240 mm	145 mm	6 - 8 bar	9 L / min	2815 x 1430 x 1815 290 kg

## GALAXY - IV



# KOPYA FREZE COPY ROUTER



## OMEGA

### Otomatik Üçlü Su Tahliye Kanalı Açma Makinesi

#### TR ÖZELLİKLER

- Pnömatik hareket, otomatik çalışma sistemi.
- 3 farklı eksende değişik açılı ve ölçülerde kanal açma
  - Butonla profile göre motor seçimi
  - Birbirinden bağımsız çalışan motorlar
  - Kesim işlemleri için emniyetli mengene butonu

#### Standart Ekipmanlar

- 5 mm freze ucu (3 adet)

#### Opsiyonel Ekipmanlar

- Konveyör

HP kW		n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	∅ D	∅ d	y	x	z	a	b	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm)	kg
0,8	0,8	27000	50	3,5	8 mm	5 mm	170 mm	60 mm	80 mm	min. max.	30 mm 180 mm	140 mm	6 - 8 bar	10 L / min	700 x 650 x 1400 99 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.



## Automatic Triple Water Discharge Channel Opening Machine

## Fraiseuse Automatique pour Triple Rainure de Drainage

## Автоматический станок для тройного прорезания дренажных каналов

## Máquina automática para la apertura de orificios triples en canales de desagüe

## ماكينة ثلاثية أوتوماتيكية لفتح قناة تصريف المياه

### EN FEATURES

Pneumatic motion, automatic operating system.

- Channel opening in 3 different axis with varying angles and sizes
- Motor selection based on button and profile
- Independently operating motors
- Secure clamping button for cutting processes

### FR PARTICULARITÉS

Mouvement pneumatique, cycle de travail automatique.

- Rainurage à divers angles et dimensions sur 3 axes différents
- Sélection du moteur à l'aide d'un interrupteur selon le profilé
- Fonctionnement indépendant des moteurs
- Bouton de sécurité pour les étaux lors du découpage

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

пневматическая автоматическая подача фрезы.

- Прорезание каналов различного размера по 3 осям под разными углами
- Выбор двигателя с помощью кнопки в зависимости от профиля
- Независимая работа каждого из двигателей
- Безопасность резки обеспечивается с помощью кнопки прижима

### ES CARACTERÍSTICAS

Movimiento neumático, sistema de operación automático.

- Apertura de canales en tres ejes con diferentes ángulos y tamaños
- Selección de motor con base en botón y contorno
- Motores de operación independientes
- Botón de abrazaderas de seguridad para procesos de corte

### AR المواصفات

نظام تشغيل أوتوماتيكي بحركة هيدروليكية هوائية.

- فتح قناة في 3 محاور مختلفة بزوايا وأحجام متنوعة
- اختيار المحرك اعتماداً على الزر والهيكل
- محركات تعمل بشكل مستقل عن بعضها البعض
- زر للتثبيت الآمن أثناء عمليات القص

### Standard Equipment

- 5 mm milling cutter (3 pcs)

### Equipement standard

- Mèche à fraiser de 5 mm (3 pièces)

### Стандартная комплектация

- Фреза с рабочей частью Ø 5 мм (3 штуки)

### Equipamiento estándar

- Fresa de 5 mm (3 pieza)

### المعدات القياسية

- طرف الطحن 5 مم (3 قطعة)

### Optional Equipment

- Conveyor

### Equipement optionnel

- Convoyeur

### Дополнительное оборудование

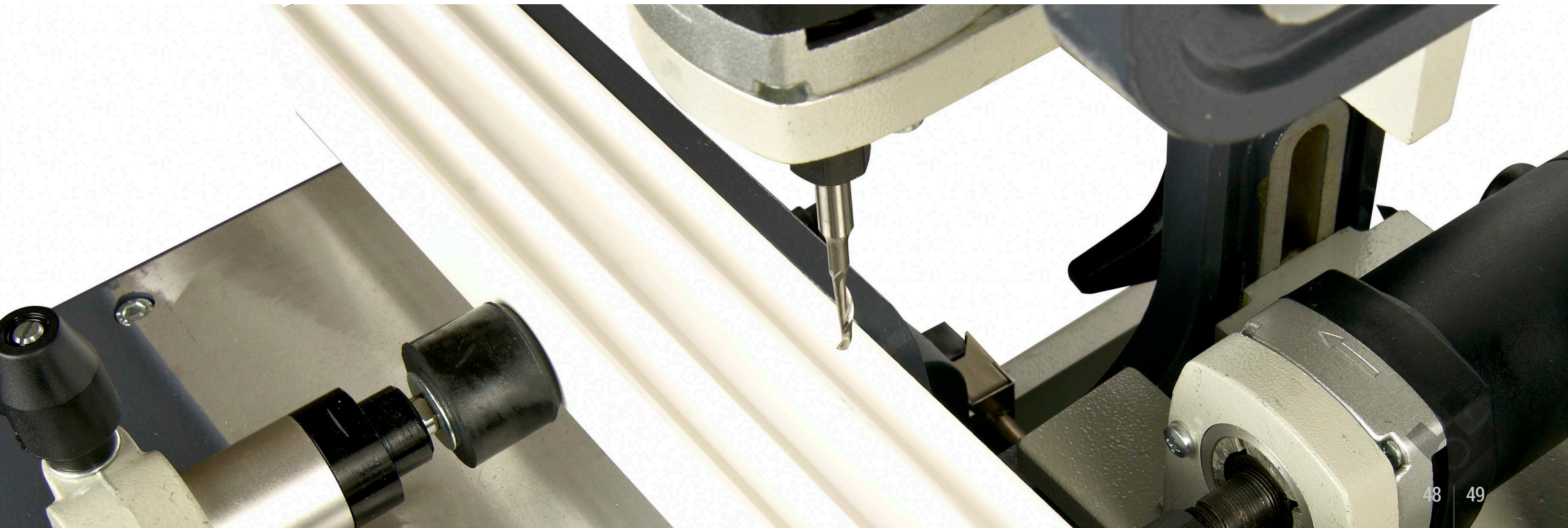
- Транспортёр

### Equipamiento opcional

- Mesa transportadora

### المعدات الاختيارية

- الناقل



# POLAR SERİSİ

POLAR SERIES / SÉRIE POLAR / СЕРИЯ POLAR / LA SERIE POLAR / POLAR سلسلة

Portatif Orta Kayıt Alıştırma Makinesi

## ÖZELLİKLER

Alüminyum ve plastik profillerin orta kayıt alıştırma (kertme) işlemleri için kullanılır.

- Dikey ve yatay mengene sistemi
- Ergonomik tasarımı ile kolay kullanım ve güvenli çalışma

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Kesme seti
- Sehpa
- Trifaze sistem



## POLAR - I

HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	ø D max mm	ø d mm	n r.p.m	a mm	b mm	l x w x h (mm) kg
1 0,75	3000	50 60	4,3 A	140 mm	30 mm	3000	125 mm	65 mm	570 x 365 x 440 25 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

ORTA KAYIT ALIŞTIRMA  
END MILLING



## Portable End Milling Machine

### EN FEATURES

Used for end milling processes of aluminum and plastic profiles.

- Vertical and horizontal clamping system
- Ease of use and secure operation by ergonomic design

## Fraiseuse En Bout Portative

### FR PARTICULARITÉS

Destinée au fraisage de profilés en aluminium et en plastique.

- Système d'étau vertical et horizontal
- Usage facile et sécurisé grâce à une conception ergonomique

## Портативный станок для фрезеровки торца импоста

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки алюминиевых и пластиковых импостных профилей.

- Вертикальный и горизонтальный ручной прижим профиля
- Удобная эксплуатация и безопасность в работе благодаря эргономичной конструкции

## Retestadora portátil

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de fresado retestado de perfiles de aluminio y plástico.

- Sistema de tenazas vertical y horizontal
- Facilidad de uso y operación segura mediante su diseño ergonómico

## ماكينة تفريز وطن متنقلة

### AR المواصفات

تستخدم لعمليات تفريز وطن الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.

- نظام الملزمة الأفقي والعمودي
- تشغيل آمن واستخدام سهل من خلال تصميمه المريح

### Optional Equipment

- Cutter set
- Stand
- Three-phase system

### Équipement optionnel

- Ensemble de lames
- Établi
- Système triphasé

### Дополнительное оборудование

- Фрезы под вашу профильную систему
- Тумба
- Трёхфазная система

### Equipamiento opcional

- Juego de fresas
- Banco de trabajo
- Sistema trifásico

### المعدات الاختيارية

- مجموعة القطع
- الطاولة
- نظام ثلاثي الفاز





# POLAR SERİSİ

POLAR SERIES / SÉRIE POLAR / СЕРИЯ POLAR / LA SERIE POLAR / POLAR سلسلة



## POLAR - II

HP kW	n r.p.m	1~ Hz	I (230 V) A	ø D max mm	ø d mm	n r.p.m	a mm	b mm	l x w x h (mm) kg
1 0,75	3000	50 60	6 A	140 mm	30 mm	3000	160 mm	90 mm	850 x 620 x 1150 88 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

## Orta Kayıt Alıştırma Makinası

### ÖZELLİKLER

Alüminyum ve plastik profillerin orta kayıt alıştırma (kertme) işlemleri için kullanılır.

- Dikey ve yatay mengene sistemi
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli çalışma
- Profil destek konveyörü
- Bıçak bekleme istasyonu

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Kesme seti
- Prömatik mengene
- Trifaze sistem





## End Milling Machine

### EN FEATURES

Used for end milling processes of aluminum and plastic profiles.

- Vertical and horizontal clamping system
- Secure operation by the cover equipped with a safety sensor
- Profile support conveyor
- Blade holding station

## Fraiseuse En Bout Fraiseuse En Bout

### FR PARTICULARITÉS

Destinée au fraisage de profilés en aluminium et en plastique.

- Système d'étau vertical et horizontal
- Travail sécurisé grâce à la protection apportée par le détecteur de sécurité
- Convoyeur de Support pour profilé
- Station d'attente pour lame

## Станок для фрезеровки торца импоста с ручной подачей фрезы

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки алюминиевых и пластиковых импостных профилей.

- Вертикальный и горизонтальный ручной прижим профиля
- Безопасность фрезеровки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Транспортёр опоры профиля
- Полка для хранения фрез

## Retestadora

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de fresado retestado de perfiles de aluminio y plástico.

- Sistema de tenazas vertical y horizontal
- Operación segura con la cubierta de protección equipada con sensor de seguridad
- Mesa transportadora de soporte de perfiles
- Canuto porta cuchillas

## ماكينة تفريز وطحن

### AR المواصفات

تستخدم لعمليات تفريز وطحن الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والبلاستيك.

- نظام الملزمة الأفقي والعمودي
- تشغيل آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- ناقل دعم للميكل
- محطة توقيف الشفرات

### Optional Equipment

- Cutter set
- Pneumatic clamp
- Three-phase system

### Équipement optionnel

- Ensemble de lames
- Étau pneumatique
- Système triphasé

### Дополнительное оборудование

- Фрезы под вашу профильную систему
- Пневматический прижим
- Трёхфазная система

### Equipamiento opcional

- Juego de fresas
- Mordaza neumática
- Sistema trifásico

### المعدات الاختيارية

- مجموعة القطع
- مشبك بضغط الهواء
- نظام ثلاثي الفاز





# POLAR SERİSİ

POLAR SERIES / SÉRIE POLAR / СЕРИЯ POLAR / LA SERIE POLAR / POLAR سلسلة



## POLAR - IV

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	∅ D max mm	∅ d mm	n r.p.m	a mm	b mm	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm) kg
1,5 2,2	3000	50 60	11,5	140	30	3000	210	160	6 - 8	30	970 x 645 x 1090 113 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

Otomatik Orta Kayıt Alıştırma Makinası  
- Pnömatik Bıçak Değişirme

## TR ÖZELLİKLER

Alüminyum ve plastik profillerin orta kayıt alıştırma (kertme) işlemleri için kullanılır.

- Hidro-Pnömatik hareket
- Pnömatik dikey ve yatay mengenerler
- Emniyet sensörlü muhafaza ile güvenli çalışma
- İşlemin başlangıç noktasına otomatik olarak dönmesi
- Dereceli gönye ile çeşitli açılarda alıştırma işlemleri
- Kolay bıçak değişirme
- Profil destek konveyörü
- Bıçak adaptörü
- Bıçak bekletme istasyonu
- Soğutma sistemi

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Kesme seti
- Monofaze sistem



## Automatic End Milling Machine - Pneumatic Blade Replacement

### EN FEATURES

Used for end milling processes of aluminum and plastic profiles.

- Hydro-Pneumatic motion
- Pneumatic vertical and horizontal clamps
- Secure operation by the cover equipped with a safety sensor
- Automatic returning to process starting point
- End-milling processes at various angles with graded miter
- Easy blade replacement
- Profile support conveyor
- Blade adapter
- Blade holding station
- Cooling system

#### Optional Equipment

- Cutter set
- Single-phase system

## Fraiseuse En Bout Automatique - Remplacement Pneumatique de la Lame

### FR PARTICULARITÉS

Destinée au fraisage de profilés en aluminium et en plastique.

- Mouvement hydropneumatique
- Système d'étau pneumatique vertical et horizontal
- Travail sécurisé grâce à la protection apportée par le détecteur de sécurité
- Retour automatique à la position initiale
- Fraisage à angles divers grâce à une équerre graduée
- Changement de lame facile
- Convoyeur de Support pour profilé
- Adaptateur de lame
- Station d'attente pour lame
- Dispositif de refroidissement

#### Équipement optionnel

- Ensemble de lames
- Système monophasé

## Автоматический станок для фрезеровки торца импоста - Пневматическая система замены фрезы

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для фрезеровки алюминиевых и пластиковых импостных профилей.

- Гидро-пневматическая подача фрезы
- Вертикальные и горизонтальные пневматические прижимы профиля
- Безопасность фрезеровки обеспечивает крышка с предохранительным датчиком
- Автоматическое возвращение фрезы в начальное положение
- Фрезеровка под разными углами благодаря соответствующему упору
- Быстрая замена фрезы
- Транспортёр опоры профиля
- Переходник для фрезы
- Полка для хранения фрез
- Система охлаждения

#### Дополнительное оборудование

- Фрезы под вашу профильную систему
- Однофазная система

## Resteadora automática - Reemplazo neumático de la cuchilla

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para procesos de fresado reestado de perfiles de aluminio y plástico.

- Movimiento hidroneumático
- Abrazaderas neumáticas verticales y horizontales
- Operación segura con la cubierta de protección equipada con sensor de seguridad
- Reinicio automático del proceso
- Operaciones de fresado de bordes en distintos ángulos mediante escuadra graduada
- Reemplazo fácil del juego de fresas
- Mesa transportadora de soporte de perfiles
- Adaptador de cuchillas
- Canuto porta cuchillas
- Sistema de enfriamiento

#### Equipamiento opcional

- Juego de fresas
- Sistema monofásico

## ماكينة تفريز وطن أوتوماتيكية - استبدال الشفرة التي تحمل بالهواء المضغوط

### AR الموصفات

تستخدم لعمليات تفريز وطن الهياكل المصنوعة من الألمنيوم والپلاستيك.

- حركة هيدروليكية هوائية
- ملزمات أو مقابض أفقية وعمودية هوائية
- تشغيل آمن من خلال نظام الحماية الآمن المزود بحساسات
- عودة العملية تلقائياً إلى نقطة البداية
- عمليات التفريز والتقطب والطحن بزوايا مختلفة باستخدام المنقلة المدرجة
- تغيير الشفرة بسهولة
- ناقل دعم للهيكل
- محوّل الشفرة
- محطة توقيف الشفرات
- نظام تبريد

#### المعدات الاختيارية

- مجموعة القطع
- نظام أحادي الفاز





# ORION SERİSİ

ORION SERIES / SÉRIE ORION / СЕРИЯ ORION / LA SERIE ORION / ORION سلسلة



ORION - I S



ORION - I SN

kW	1~ Hz	I (230 V)	a	b	x	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
2,2	50 60	10 A	140 mm	180 mm	30° - 180°	6 - 8 bar	46 L / min	1585 x 1026 x 1474 124 kg

ORION - I S

kW	1~ Hz	I (230 V)	a	b	x	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
2,2	50 60	10 A	140 mm	180 mm	30° - 180°	6 - 8 bar	60 L / min	1809 x 950 x 1381 159 kg

ORION - I SN

- Otomatik Tek Kafa PVC Kaynak Makinesi (ORION - I S)
- Otomatik Tek Kafa Sıfır-Normal PVC Kaynak Makinesi (ORION - I SN)

## TR ÖZELLİKLER

Plastik profillerin çeşitli açılarda kaynak işlemleri için kullanılır.

- Pnömatik hareket
- Sıfır kaynak ve normal kaynak (ORION - I S)
- 30° ve 180° arasında kaynak
- Kaynak sistemini tek tuşla değiştirme (ORION - I SN)
- İşlemi otomatik olarak başlatma ve bitirme
- Kaynak zamanı ayarı ve dijital kontrollü ısıtma
- Elektronik termostat sayesinde 0°C - 350°C arasında sıcaklık ayarlama

## Standart Ekipmanlar

- Sağ ve sol profil desteği
- Teflon
- Kaynak kalıbı (2 adet)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kalıp
- Trifaze sistem

KÖŞE KAYNAK  
CORNER WELDING

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

- Automatic Single Head PVC Welding Machine (ORION - I S)
- Automatic Single Head Seamless-Standard PVC Welding Machine (ORION - I SN)

- Soudeuse Mono-tête Automatique pour PVC (ORION - I S)
- Soudeuse Mono-tête Automatique pour PVC de Niveau Zéro-Normal (ORION - I SN)

- Станок с одной головкой для сварки ПВХ (ORION - I S)
- Автоматический станок с одной головкой для сварки ПВХ (ORION - I SN)

- Soldadora automática de PVC de un cabezal (ORION - I S)
- Soldadora automática estándar de PVC de un cabezal para soldadura continua (ORION - I SN)

- ماكينة لحام PVC تلقائية برأس واحدة (ORION - I S)
- ماكينة لحام PVC تلقائية أوتوماتيكية ذات مواصفات قياسية برأس واحدة (ORION - I SN)

## EN FEATURES

Used for welding processes of plastic profiles at various angles.

- Pneumatic motion
- Seamless welding and standard welding (ORION - I SN)
- Welding between 30° and 180°
- One button replacement of welding system (ORION - I SN)
- Automatic process starting and finishing
- Welding time adjustment and digitally controlled heating
- Temperature adjustment between 0 °C and 350 °C with electronic thermostat

## FR PARTICULARITÉS

Destinée au soudage à angles divers de profilés en plastique.

- Mouvement pneumatique
- Soudage normal et au niveau zéro (ORION - I SN)
- Soudage à des angles variables de 30° à 180°
- Changement du système de Soudage grâce à une seule touche (ORION - I SN)
- Actionnement et achèvement automatique de l'opération
- Réglage de la durée de soudage et contrôle numérique de la température
- Réglage de la température de 0°C à 350°C grâce au thermostat électronique

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для сварки пластиковых профилей под различными углами.

- Пневматический привод
- Бесшовная сварка и стандартная сварка (ORION - I SN)
- Сварка под углом от 30° до 180°
- Смена режима сварки одной кнопкой (ORION - I SN)
- Автоматическое начало и завершение процесса
- Нагревание с цифровым контролем и регулировка времени сварки
- Электронный термостат позволяет регулировать нагрев от 0°C до 350°C

## ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para soldar de perfiles plásticos a distintos ángulos

- Movimiento neumático
- Soldadura continua y estándar (ORION - I SN)
- Soldadura de 30° a 180°
- Cambio de sistema de soldadura con un solo botón (ORION - I SN)
- Comienzo y finalización automáticos de la operación
- Ajuste del tiempo de soldadura y calentamiento controlado digitalmente
- Ajuste de temperatura entre 0°C y 350°C con termostato electrónico

## AR المواصفات

تستخدم لأعمال اللحام بزوايا مختلفة للهياكل البلاستيكية

- حركة هوائية
- لحام عادي ولحام صفر (ORION - I SN)
- لحام ما بين 30° و 180°
- تغيير نظام اللحام بزر واحد (ORION - I SN)
- بدء وإنهاء العملية بشكل أوتوماتيكي
- تسخين بتحكم رقمي و عيار وقت اللحام
- عيار الحرارة ما بين 0° و 350° بواسطة منظم حراري ثيرموستات إلكتروني

### Standard Equipment

- Left and right profile support
- Teflon
- Welding mold (2 pieces)

### Équipement standard

- Support de profilé à droite et à gauche
- Téflon
- Moule à souder (2 pièces)

### Стандартная комплектация

- Правая и левая опора профиля
- Тефлон
- Сварочный Шаблон (2 Шт.)

### Equipamiento estándar

- Soporte izquierdo y derecho del perfil
- Teflón
- Molde de soldadura (2 piezas)

### المعدات القياسية

- دعم الهيكل من اليمين واليسار
- تفلون
- قالب لحام (قطعتان)

### Optional Equipment

- Special mold
- Three-phase system

### Équipement optionnel

- Moule spécial
- Système triphasé

### Дополнительное оборудование

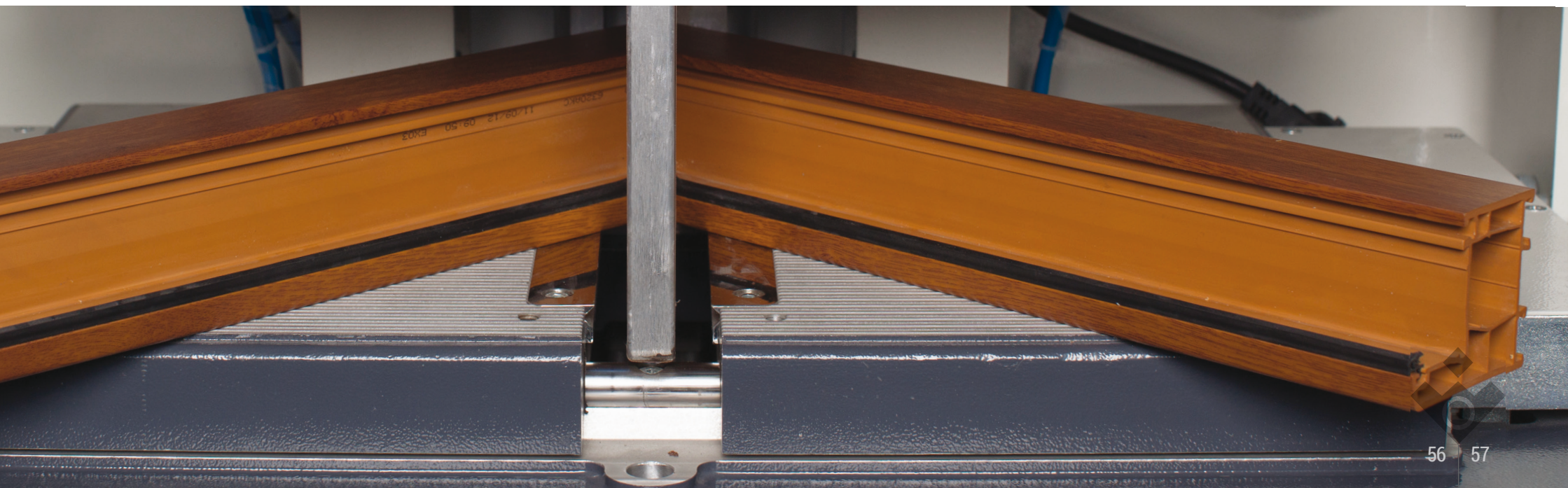
- Цулаги под вашу профильную систему
- Система Трехфазного

### Equipamiento opcional

- Molde especial
- Sistema trifásico

### المعدات الاختيارية

- قالب خاص
- نظام ثلاثي الطور





# ORION SERİSİ

ORION SERIES / SÉRIE ORION / СЕРИЯ ORION / LA SERIE ORION / ORION سلسلة



## ORION - II SN

kW	1~ Hz	I (230 V)	a	b	x		c	Air Pressure	Air Consumption	l x w x h (mm)
					min.	max.				
4,5	50 60	23 A	150 mm	205 mm	385 mm	3400 mm	0,4 - 3 mm	6 - 8 bar	40 L / min	4120 x 825 x 1500 706 kg

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

## Otomatik Çift Kafa Sıfır-Normal PVC Kaynak Makinesi

### ÖZELLİKLER

Plastik profillerin çeşitli açılarda kaynak işlemleri için kullanılır.

- Phömatik hareket
- İşlemi otomatik olarak başlatma ve bitirme
- Seri kaynaklarda ölçü değişikliği yapmadan kaynak
- Kaynak zamanı ayarı ve dijital kontrollü ısıtma
- Elektronik termostat sayesinde 0°C - 350°C arasında sıcaklık ayarlama
- Tek kafada 30° ve 180° arasında kaynak
- Kolay teflon değiştirme sistemi

### Standart Ekipmanlar

- Sağ ve sol profil desteği
- Teflon (2 adet)
- Kaynak kalıbı (4 Adet)

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kalıp

KÖŞE KAYNAK  
CORNER WELDING



## Automatic Double Head Seamless-Standard PVC Welding Machine

### EN FEATURES

Used for welding processes of plastic profiles at various angles.

- Pneumatic motion
- Automatic process starting and finishing
- Welding without size changes in batch welding processes
- Welding time adjustment and digitally controlled heating
- Temperature adjustment between 0 °C and 350 °C with electronic thermostat
- Welding between 30° and 180° with single head
- Easy Teflon replacement system

## Soudeuse Automatique PVC A Double Tete A Niveau Zero-Normal

### FR PARTICULARITÉS

Destinée au soudage à angles divers de profilés en plastique.

- Mouvement pneumatique
- Actionnement et achèvement automatique de l'opération
- Soudage sans changement de mesure sur les Soudages en série
- Réglage de la durée de soudage et contrôle numérique de la température
- Réglage de la température de 0°C à 350°C grâce au thermostat électronique
- Soudage mono-tête d'angles variant de 30° à 180° avec une seule tête
- Système de changement téflon facile

## Автоматический двухголовый станок для сварки ПВХ

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для сварки пластиковых профилей под различными углами.

- Пневматический привод
- Автоматическое начало и завершение процесса
- Режим без изменения размеров при последовательной сварке
- Нагревание с цифровым контролем и регулировка времени сварки
- Электронный термостат позволяет регулировать нагрев от 0°C до 350°C
- С помощью одной головки сварка под углом от 30° до 180°
- Система упрощенной замены тефлона

## Soldadora automática estándar de PVC de dos cabezas para soldadura continua

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para soldar de perfiles plásticos a distintos ángulos

- Movimiento neumático
- Comienzo y finalización automáticos de la operación
- Soldadura sin necesidad de realizar cambios de tamaño para procesos de soldadura en serie
- Ajuste del tiempo de soldadura y calentamiento controlado digitalmente
- Ajuste de temperatura entre 0°C y 350°C con termostato electrónico
- Soldadura de 30° a 180° con un cabezal
- Fácil sistema de reemplazo de Teflón

## ماكينة لحام PVC تلقائية أوتوماتيكية ذات مواصفات قياسية برأس مزدوجة

### AR المواصفات

تستخدم لأعمال اللحام بزوايا مختلفة للبياكل البلاستيكية

- حركة هوائية
- بدء وإنهاء العملية بشكل أوتوماتيكي
- لحام دون تغيير القياس عند القيام باللحام المتسلسل
- تسخين بتحكم رقمي وعتبار وقت اللحام
- عتبار الحرارة ما بين 0° و 350° بواسطة منظم حراري ثرموستات إلكتروني
- لحام ما بين 30° و 180° درجة برأس واحد
- نظام تغيير تفلون سهل

### Standard Equipment

- Left and right profile support
- Teflon (2 pcs)
- Welding mold (4 Pieces)

### Équipement standard

- Support de profilé à droite et à gauche
- Téflon (2 pièces)
- Moule à souder (4 pièces)

### Стандартная комплектация

- Правая и левая опора профиля
- Тефлон (2 штуки)
- Сварочный Шаблон (4 Шт)

### Equipamiento estándar

- Soporte izquierdo y derecho del perfil
- Teflón (2 piezas)
- Molde de soldadura (4 piezas)

### المعدات القياسية

- دعم الهيكل من اليمين واليسار
- تفلون (2 قطعة)
- قالب لحام (4 قطع)

### Optional Equipment

- Special mold

### Équipement optionnel

- Moule spécial

### Дополнительное оборудование

- Цулаги под вашу профильную систему

### Equipamiento opcional

- Molde especial

### المعدات الاختيارية

- قالب خاص





# ORION SERİSİ

ORION SERIES / SÉRIE ORION / СЕРИЯ ORION / LA SERIE ORION / ORION سلسلة



## ORION - IV

### Çerçeve Ölçüleri

- Min. Çerçeve Ölçüsü 350 mm x 400 mm
- Max. Çerçeve Ölçüsü 2540 mm x 4000 mm

### Profil Ölçüleri

- Min. Profil Yüksekliği 30 mm
- Max. Profil Yüksekliği 200 mm
- Min. Profil Genişliği 30 mm
- Max. Profil Genişliği 150 mm

### Kaynak Aralığı

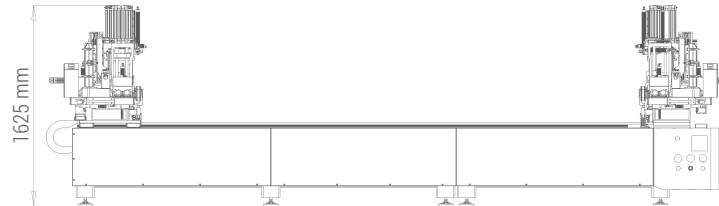
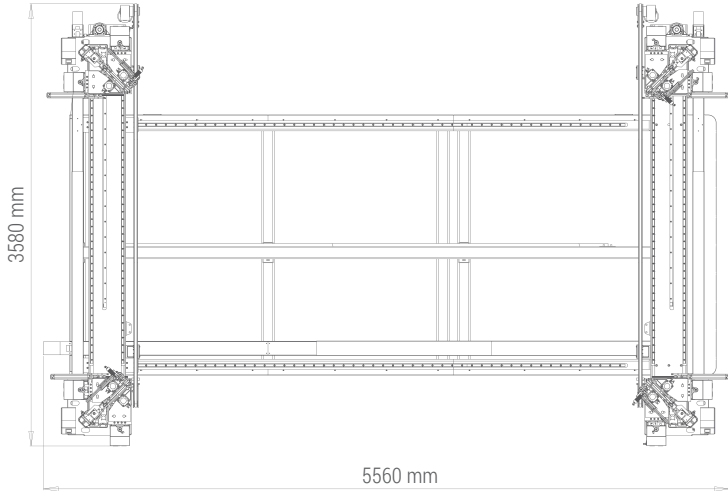
- Kaynak Çapak Ölçüsü 0.2 - 2 mm

### Elektrik

- Voltaj 400V 3N PE AC
- Frekans 50-60 Hz
- Güç 14,75 kW

### Hava

- Basınç 6 - 8 bar



## Otomatik Dört Kafa Kaynak Makinesi

### ÖZELLİKLER

- Plastik profillerin dört köşesini kaynaklama işlemleri için kullanılır.
- Pnömatik hareket
- Otomatik çerçeve boşaltma ünitesi
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Emniyet bariyeri ile çalışma bölgesi güvenliği
- Kaynak zamanı ayarı ve dijital kontrollü ısıtma
- Elektronik termostat sayesinde 0°C - 350°C arasında sıcaklık ayarlama
- Dokunmatik kontrol paneli
- Hızlı ve kolay değiştirilebilen kaynak kalıp sistemi
- Seri işlem ve hassas ölçü
- 0,2 mm kaynak aralığı
- Hızlı ve kolay değiştirilebilen ütü teflonu
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Ekran üzerinde alarm ve uyarı ikazı
- Sıcaklığı plakaya homojen şekilde dağıtma

### Standart Ekipmanlar

- Barkod yazıcı
- Sağ ve sol profil desteği
- Teflon (4 adet)
- Kaynak kalıbı (4 adet)

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Barkod okuyucu
- Özel kalıp
- Conta basma sistemi
- Profil bekleme ve soğuma ünitesi
- Güvenlik bariyeri (sensör)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KÖŞE KAYNAK  
CORNER WELDING

## Automatic Four Head Welding Machine

### EN FEATURES

Used for welding four corners of plastic profiles.

- Pneumatic motion
- Automatic frame output unit
- Process programming and large memory
- Safe working area with safety barrier
- Welding time adjustment and digitally controlled heating
- Temperature adjustment between 0 °C and 350 °C with electronic thermostat
- Touchscreen control panel
- Quick and easy to replace welding mold system
- Batch processing and precision measurement
- 0.2 mm welding range
- Quick and easy to replace hot press teflon
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Alarm and warning sign on screen
- Uniform heat distribution on plate

## Soudeuse automatique à quatre têtes

### FR PARTICULARITÉS

Utilisée pour souder les quatre angles des profilés en plastique.

- Mouvement pneumatique
- Unité de sortie automatique de trame
- Programmation des processus et mémoire haute capacité
- Zone de travail de sécurité avec barrière de sécurité
- Réglage du temps de soudage et chauffage régulé numériquement
- Réglage de température entre 0° C et 350° C à l'aide du thermostat électronique
- Panneau de commande tactile
- Système de moule de soudage rapide et facile à remplacer
- Traitement par lots et mesure précise
- Gamme de soudage de 0,2 mm
- Téflon pour Presse à Chaud rapide et facile à remplacer
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Signe d'alarme à l'écran
- Répartition thermique uniforme sur la plaque

## Автоматический четырехголовый станок для сварки

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Предназначен для сварки четырех углов пластиковых профилей.

- Пневматический привод
- Автоматическое устройство отвода рамы
- Программирование процесса и расширенная память
- Безопасность рабочего места обеспечивается защитным барьером
- Нагревание с цифровым контролем и регулировка времени сварки
- Электронный термостат позволяет регулировать нагрев от 0°C до 350°C
- Сенсорная панель управления
- Быстрая и упрощенная смена сварочных цулаг
- Последовательная обработка и точность измерения
- диапазон регулировки при сварке 0,2 мм
- Быстросъемный сменный тефлоновый узел горячей прессовки
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Сигнализация и вывод предупреждающего сигнала на экран
- Однородный нагрев пластины

## Soldadora automática de cuatro cabezales

### ES CARACTERÍSTICAS

Ideal para soldar cuatro ángulos de perfiles de PVC

- Movimiento neumático
- Unidad de salida automática del marco
- Programación de procesos y gran capacidad de memoria
- Área de trabajo segura con barrera de seguridad
- Ajuste del tiempo de soldadura y calentamiento controlado digitalmente
- Ajuste de temperatura entre 0°C y 350°C con termostato electrónico
- Panel de control con pantalla táctil
- Sistema fácil y rápido de reemplazo de moldes de soldadura
- Procesamiento en serie y medición de precisión
- Rango de soldadura de 0,2 mm
- Sistema fácil y rápido de reemplazo de teflón de plancha de calor
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Alarma y signo de advertencia en la pantalla
- Distribución uniforme del calor en la placa

## ماكينة لحام تلقائية أوتوماتيكية برأس رباعي

### AR المواصفات

تستخدم للحام أربع زوايا للهيكل البلاستيكية.

- حركة هوائية
- وحدة إخراج الإطار أوتوماتيكيًا
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
- سلامة منطقة العمل من خلال حاجز الأمان
- ضبط وقت اللحام والتحكم رقميًا في التسخين
- ضبط درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية و350 درجة مئوية مع منظم حرارة إلكتروني
- لوحة تحكم باللمس
- سهولة وسرعة استبدال نظام قالب اللحام
- معالجة متسلسلة وقياسات دقيقة
- نطاق اللحام 0.2 مم
- سرعة وسهولة تبديل التيفلون الضغط الساخن
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت والـ USB
- علامة التنبيه والإنذار على الشاشة
- توزيع الحرارة الموحدة على اللوحة

### Standard Equipment

- Barcode printer
- Right & left profile support
- Teflon (4 pieces)
- Welding mold (4 pieces)

### Équipement standard

- Imprimante de codes à barres
- Prise en charge des profils droit et gauche
- Téflon (4 pièces)
- Moule à souder (4 pièces)

### Стандартная комплектация

- Принтер штрих кодов
- Правая и левая поддержка профиля
- Тефлон (4 шт)
- Сварочный Шаблон (4 шт)

### Equipamiento estándar

- Impresora de código de barras
- Soporte de perfil derecho e izquierdo
- Teflón (4 piezas)
- Molde de soldadura (4 piezas)

### المعدات القياسية

- طباعة الباركود
- الدعم اليميني واليسرى للقضبان
- تفلون (4 قطع)
- قالب لحام (4 قطع)

### Optional Equipment

- Barcode reader
- Special mold
- Gasket pressing system
- Profile holding and cooling unit
- Safety barrier (sensor)

### Équipement optionnel

- Lecteur de code à barres
- Moule spécial
- Système de pressage de joint
- Unité de maintien et de refroidissement du profilé
- Barrière de sécurité (capteur)

### Дополнительное оборудование

- Устройство считывания штрих-кодов
- Цулаги под вашу профильную систему
- Система сжатия уплотнений
- Устройство удержания и охлаждения профиля
- Защитный Барьер (сенсорный)

### Equipamiento opcional

- Lector de código de barras
- Molde especial
- Sistema de prensado de juntas
- Unidad de soporte y refrigerado de perfiles
- Barrera de seguridad (sensor)

### المعدات الاختيارية

- قارئ الرمز الشريطي
- قالب خاص
- نظام ضغط حشوة الإحكام
- وحدة تبريد وحمل الهيكل
- حاجز السلامة (الاستشعار)





# SIRIUS

## Otomatik PVC Kaynak ve Temizleme Hattı

### ÖZELLİKLER

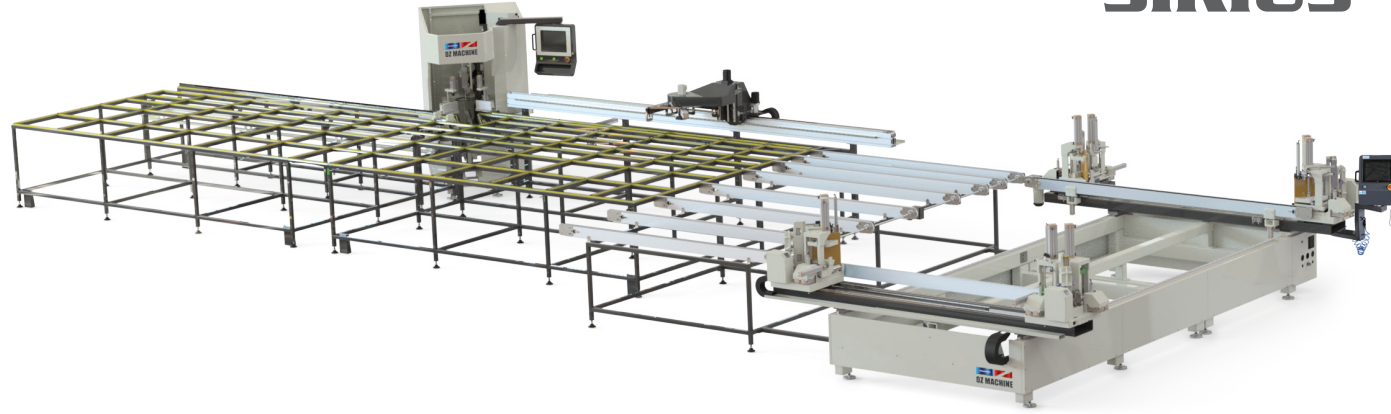
- Plastik profillerin dört köşesini aynı anda kaynaklama ve kaynak sonrası profilde oluşan çapakları temizleme işlemleri için kullanılır.
- Pnömatik hareket
- Otomatik çerçeve boşaltma ünitesi
- Seri işlem ve hassas ölçü
- İşlem programlama ve geniş hafıza
- Emniyet bariyeri ile çalışma bölgesi güvenliği
- Kaynak zamanı ayarı ve dijital kontrollü ısıtma
- Elektronik termostat sayesinde 0°C - 350°C arasında sıcaklık ayarlama
- 0,2 mm kaynak aralığı
- Dokunmatik kontrol paneli
- Otomatik profil çevirme sistemi
- Kaynak sonrası robot sistemi ile profilin temizleme ünitesine hızlı aktarımı
- Birbirinden bağımsız iki ayrı temizleme ünitesi sayesinde profilin alt, üst, iç ve dış yüzeylerini temizleme
- El kumanda sistemi (el çarkı) ile kolay programlama
- Operatör tarafından elle ayarlanan aksel hızlar
- İki makine arasında gerçek zamanlı haberleşme
- Profil tanıma sistemi
- 1000 adet profil hafıza kapasitesi
- Manuel ve otomatik çalışabilme
- 11 adet otomatik profil temizleme bıçağı
- Renkli ve beyaz profiller için ayrı temizleme bıçaqları
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Ekran üzerinde alarm ve uyarı ikazı
- Hızlı ve kolay değiştirilebilen ütü teflonu
- Operasyon süresince işlem sürelerini ekran üzerinde takip edebilme
- Sıcaklığı plakaya homojen şekilde dağıtma
- Profil bekletme ve soğuma ünitesi
- Döndürme hızı optimizasyonu
- Bitmiş profilli hat üzerinden alma ünitesi

### Standart Ekipmanlar

- Konveyör
- Profil dış temizleme testeresi
- Temizleme bıçaqları
- Frezeler
- Profil bekletme ve soğuma ünitesi
- Otomatik profil çevirme sistemi
- Barkod okuyucu

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Özel kalıp
- Conta basma sistemi
- Otomatik yatak yağlama sistemi



### Kaynak Ünitesi Çerçeve Ölçüleri

- Min. Çerçeve Ölçüsü 350 mm x 400 mm
- Max. Çerçeve Ölçüsü 2540 mm x 4000 mm

### Temizleme Ünitesi Profil Ölçüleri

- Min. Profil Yüksekliği 30 mm
- Max. Profil Yüksekliği 200 mm
- Min. Profil Genişliği 30 mm
- Max. Profil Genişliği 150 mm

### Kesici Ünite

- Testere Çapı 300 mm
- Testere Motor Gücü 1.5 kW
- Testere Motor Devri 6000 r.p.m.
- Testere Kalınlığı 3.2 mm
- Freze Motor Gücü (x2) 1.1 kW
- Freze Motor Devri 18000 r.p.m.
- Freze Çapı 8 mm
- Freze Uzunluğu 120 mm

### Elektrik

- Voltaj 400V 3N PE AC
- Frekans 50-60 Hz
- Güç 20,85 kW

### İşlenebilir Yüzeyler

- Testere ile (Dış profil) 1
- 3 üst ve 3 alt bıçak ile (üst ve alt yüzeyle iç profil) 3
- 1 üst ve 1 alt freze ile (fitil yuvası ve yüzey temizleme) 2

### Temizleme Ünitesi Çerçeve Ölçüleri

- Min. Çerçeve Ölçüsü 350 mm x 400 mm
- Max. Çerçeve Ölçüsü 2540 mm x 4000 mm

### Kaynak Aralığı

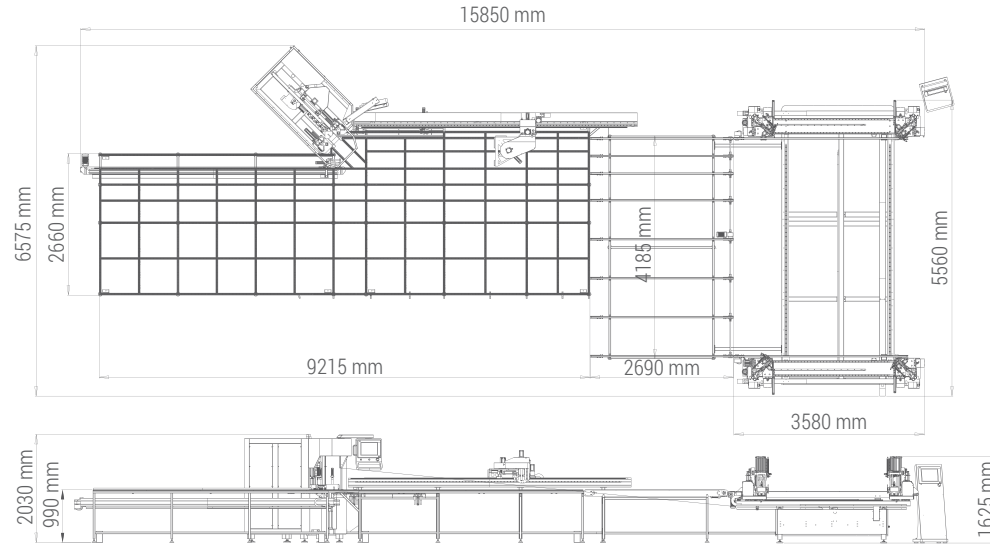
- Kaynak Çapak Ölçüsü 0.2 mm

### Hava

- Basınç 6 - 8 bar

### Kaynak Ünitesi Profil Ölçüleri

- Min. Profil Yüksekliği 30 mm
- Max. Profil Yüksekliği 200 mm
- Min. Profil Genişliği 30 mm
- Max. Profil Genişliği 150 mm



\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KÖŞE KAYNAK  
CORNER WELDING

## Automatic PVC Welding and Cleaning Line

### EN FEATURES

- Used for simultaneously welding four corners of plastic profiles and removing the burrs from the profiles after welding.
- Pneumatic motion
- Automatic frame output unit
- Batch processing and precision measurement
- Process programming and large memory
- Safe working area with safety barrier
- Welding time adjustment and digitally controlled heating
- Temperature adjustment between 0 °C and 350 °C with electronic thermostat
- 0.2 mm welding range
- Touchscreen control panel
- Automatic profile rotation system
- Quick transferring the profile to cleaning unit with robot system after welding
- Cleaning of bottom, top, internal and external surfaces of the profile by two independent cleaning units
- Easy programming with manual control system (hand wheel)
- Manual operator adjusted axial speeds
- Real time communication between two machines
- Profile recognition system
- Memory capacity for 1000 profiles
- Manual and automatic operation
- Automatic cleaning with 11 profile cleaning blade
- Separate cleaning blades for colored and white profiles
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Alarm and warning sign on screen
- Quick and easy to replace hot press teflon
- Processing time monitoring on screens during operation
- Uniform heat distribution on plate
- Profile holding and cooling unit
- Rotation speed optimization
- Picking up unit for finished profile on the line

## Chaîne de soudure et de nettoyage automatique pour PVC

### FR PARTICULARITÉS

- Utilisée pour souder simultanément quatre angles des profilés en plastique et éliminer les bavures de ces profilés après le soudage.
- Mouvement pneumatique
- Unité de sortie automatique de frame
- Traitement par lots et mesure précise
- Programmation des processus et mémoire haute capacité
- Zone de travail de sécurité avec barrière de sécurité
- Réglage du temps de soudage et chauffage régulé numériquement
- Réglage de température entre 0° C et 350° C à l'aide du thermostat électronique
- Gamme de soudage de 0,2 mm
- Panneau de commande tactile
- Système de rotation automatique du profilé
- Après le soudage, transfert rapide du profilé à l'unité de nettoyage grâce au système robotisé
- Nettoyage des surfaces inférieure, supérieure, intérieure et extérieure du profilé par deux unités de nettoyage indépendantes
- Programmation facile grâce au système de commande manuelle (volant de manœuvre)
- Vitesses axiales réglées manuellement par l'opérateur
- Communication en temps réel entre deux machines
- Système de reconnaissance du profilé
- Possibilité de mémoire sur 1000 profilés
- Fonctionnement manuel et automatique
- Nettoyage automatique à l'aide de 11 lames de nettoyage du profilé
- Lames de nettoyage séparé pour profilés colorés et blancs
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Signe d'alarme à l'écran
- Téflon pour Presse à Chaud rapide et facile à remplacer
- Contrôle du temps de traitement sur les écrans lors du fonctionnement
- Répartition thermique uniforme sur la plaque
- Unité de maintien et de refroidissement du profilé
- Optimisation de la vitesse de rotation
- Unité de collecte pour profilé fini sur la chaîne

## Автоматический станок для сварки и зачистки ПВХ

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Предназначен для одновременной сварки четырех углов пластиковых профилей и удаления заусенцев с профилей после сварки.
- Пневматический привод
- Автоматическое устройство отвода рамы
- Последовательная обработка и точность измерения
- Программирование процесса и расширенная память
- Безопасность рабочего места обеспечивается защитным барьером
- Нагревание с цифровым контролем и регулировка времени сварки
- Электронный термостат позволяет регулировать нагрев от 0°C до 350°C
- диапазон регулировки при сварке 0,2 мм
- Сенсорная панель управления
- Автоматическая станция разворота конструкций
- Быстрое перемещение профиля после сварки, в узел очистки при помощи роботизированной системы
- Очистка верхней, нижней, внутренней и наружной поверхностей при помощи двух независимых агрегатов
- Упрощенное программирование с системой ручного управления (маховичок ручного управления)
- Возможность установки скорости зачистки профиля оператором
- Связь между двумя станками в режиме реального времени
- Система распознавания профиля
- Объем памяти на 1000 профилей
- Ручной и автоматический режим работы
- Функция автоматической очистки при помощи 11 ножей для зачистки профиля
- Отдельные ножи для зачистки цветных и белых профилей
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Сигнализация и вывод предупреждающего сигнала на экран
- Быстросъемный сменный тефлоновый узел горячей прессовки
- Отображение времени обработки на экране во время работы
- Однородный нагрев пластины
- Устройство удержания и охлаждения профиля
- Оптимизация скорости разворота
- Система захвата готовых профилей с конвейера

## Línea automática de soldado y limpieza de PVC

### ES CARACTERÍSTICAS

- Ideal para realizar simultáneamente la soldadura de los cuatro ángulos de perfiles de plástico y la limpieza de las rebabas de soldadura en los perfiles después de soldar.
- Movimiento neumático
- Unidad de salida automática del marco
- Procesamiento en serie y medición de precisión
- Programación de procesos y gran capacidad de memoria
- Área de trabajo segura con barrera de seguridad
- Ajuste del tiempo de soldadura y calentamiento controlado digitalmente
- Ajuste de temperatura entre 0°C y 350°C con termostato electrónico
- Rango de soldadura de 0,2 mm
- Panel de control con pantalla táctil
- Sistema de rotación automática de los perfiles
- Rápida transferencia del perfil a la unidad de limpieza después de la soldadura con sistema robotizado
- Limpieza de las superficies inferior, superior, interna y externa del contorno mediante dos unidades de limpieza independientes
- Fácil programación gracias al sistema de control manual (rueda manual)
- Ajuste manual por el operario de la velocidad de los ejes
- Comunicación en tiempo real entre las dos máquinas
- Sistema de reconocimiento de perfil
- Capacidad de memoria de 1000 perfiles
- Operación manual y automática
- Limpieza automática con cuchilla de limpieza de 11 perfiles
- Cuchillas de limpieza independientes para perfiles blancos y de color
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Alarma y signo de advertencia en la pantalla
- Sistema fácil y rápido de reemplazo de teflón de plancha de calor
- Supervisión del tiempo de procesamiento en pantalla durante la operación
- Distribución uniforme del calor en la placa
- Unidad de soporte y refrigerado de perfiles
- Optimización de velocidad de rotación
- Obtención de unidad para perfil terminado en la línea

## اللحام الأوتوماتيكي للكلوريد متعدد الفينيل (PVC) وخط التنظيف

### AR المواصفات

- يستخدم لحام المتزامن لزوايا الأربع للمبائل البلاستيكية وإزالة النتوءات الخشنة من الميائل بعد اللحام.
- حركة هوائية
- وحدة إخراج الإطار أوتوماتيكيًا
- معالجة متسلسلة وقياسات دقيقة
- ذاكرة واسعة وبرمجة العمليات
- سلامة منطقة العمل من خلال حاجز الأمان
- ضبط وقت اللحام والتحكم رقميًا في التسخين
- ضبط درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية و 350 درجة مئوية مع منظم حرارة إلكتروني
- نطاق اللحام 0.2 مم
- لوحة تحكم باللمس
- وحدة تدوير الهيكل أوتوماتيكيًا
- نقل سريع للهيكل إلى وحدة التنظيف من خلال نظام الروبوت بعد اللحام.
- تنظيف الأسطح السفلية والعلوية والداخلية والخارجية للهيكل باستخدام وحدتي تنظيف مستقلتين
- برمجة سهلة باستخدام نظام تحكم يدوي (عجلة يدوية)
- مشغل يدوي لضبط سرعات محورية
- تواصل في الوقت الحقيقي بين الماكينتين
- نظام التعرف على الهيكل
- سعة ذاكرة لـ 1000 هيكل
- عملية التشغيل الأوتوماتيكية واليدوية
- تنظيف أوتوماتيكي باستخدام 11 شفرة تنظيف للهيكل
- شفرات تنظيف منفصلة للمبائل الملونة والبيضاء
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإنترنت والـ USB
- علامة التنبيه والإنذار على الشاشة
- سرعة وسهولة تبديل التفلون الضغط الساخن
- رصد وقت المعالجة على الشاشات في أثناء الاستخدام
- توزيع الحرارة الموحدة على اللوحة
- وحدة تبريد وحمل الهيكل
- تحسين سرعة الدوران
- وحدة الالتقاط الخاصة بالهيكل المنتهي في الخط

### Standard Equipment

- Conveyor
- Profile external cleaning saw blade
- Cleaning blades
- Cutters
- Profile holding and cooling unit
- Automatic profile rotation system
- Barcode reader

### Optional Equipment

- Special mold
- Gasket pressing system
- Automatic bearing lubrication system

### Équipement standard

- Convoyeur
- Lame de scie pour nettoyage extérieur du profilé
- Lames de nettoyage
- Couteaux
- Unité de maintien et de refroidissement du profilé
- Système de rotation automatique du profilé
- Lecteur de code à barres

### Équipement optionnel

- Moule spécial
- Système de pressage de joint
- Système de lubrification de palier automatique

### Стандартная комплектация

- Транспортер
- Ножи зачистки лицевой поверхности профиля
- Ножи для зачистки
- Фрезы
- Устройство удержания и охлаждения профиля
- Автоматическая станция разворота конструкций
- Устройство считывания штрих-кодов

### Дополнительное оборудование

- Цулаги под вашу профильную систему
- Система сжатия уплотнений
- Система автоматической смазки подшипников

### Equipamiento estándar

- Mesa transportadora
- Cuchillas de limpieza externa de perfiles
- Cuchillas de limpieza
- Discos de corte
- Unidad de soporte y refrigerado de perfiles
- Sistema de rotación automática de los perfiles
- Lector de código de barras

### Equipamiento opcional

- Molde especial
- Sistema de prensado de juntas
- Sistema de lubricación automática de cojinetes

### المعدات القياسية

- النقل
- شفرة منشار التنظيف الخارجي للهيكل
- شفرات التنظيف
- القواطع
- وحدة تبريد وحمل الهيكل
- وحدة تدوير الهيكل أوتوماتيكيًا
- قارئ الرمز الشريطي

### المعدات الاختيارية

- قالب خاص
- نظام ضغط حشوة الإحكام
- نظام تشحيم الحمل الأوتوماتيكي



# ORBIT SERİSİ

ORBIT SERIES / SÉRIE ORBIT / СЕРИЯ ORBIT / LA SERIE ORBIT / ORBIT سلسلة



ORBIT - III



ORBIT - IV SA

HP kW	n r.p.m	3~ Hz	I (400 V) A	a mm	b mm	Ø D		Ø d mm	n r.p.m	c mm	d mm	Air Pressure bar	Air Consumption L / min	l x w x h (mm) kg
						min.	max.							
1,5 1,1	3000	50 60	6 A	120 mm	180 mm	80 mm	180 mm	32 mm	3000 r.p.m	120 mm	170 mm	6 - 8 bar	70 L / min	810 x 986 x 1545 189 kg

ORBIT - III

- Otomatik PVC Köşe ve Yüzey Temizleme Makinesi (Tek Bıçak Seti) (ORBIT - III)
- Yarı Otomatik PVC Köşe ve Yüzey Temizleme Makinesi (ORBIT - IV SA)

## TR ÖZELLİKLER

- Plastik profillerin kaynak sonrası köşe ve yüzey temizleme işlemleri için kullanılır. (ORBIT - III)
- 90° açı ile kaynaklanmış PVC pencere kanadı, kapı, kasa ve benzerlerinin kaynak sonrası oluşan çapaklarını temizleme işlemleri için kullanılır. (ORBIT - IV SA)
- Hidro-Pnömatik hareket (ORBIT - III)
- İşlemin başlangıç noktasına otomatik olarak dönmesi (ORBIT - III)
- Profillerin 45° gönyeye düzgün oturmasını sağlayan merkezleme sistemi (ORBIT - III)
- Pnömatik mngeneler (ORBIT - III)
- Pnömatik bıçak değiştirme sistemi (ORBIT - III)
- Birbirinden bağımsız iki ayrı temizleme ünitesi sayesinde profilin alt, üst ve dış yüzeylerini temizleme (ORBIT - IV SA)
- 250 adet profil hafıza kapasitesi (ORBIT - IV SA)
- Dokunmatik kontrol paneli (ORBIT - IV SA)
- Özçelik Makina'ya özel program sayesinde, temizlenecek profil programını kolay ve hızlı bir şekilde yazma (ORBIT - IV SA)
- Operatör tarafından ayarlanan kesme hızı ve eksenel hızlar (ORBIT - IV SA)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Kesme seti (ORBIT - III)
- Monofaze sistem (ORBIT - III)
- Konveyör
- Profil dış temizleme testeresi (ORBIT - IV SA)
- Yüzey temizleme bıçağı (ORBIT - IV SA)

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KÖŞE TEMİZLEME  
CORNER CLEANING

- Automatic PVC Corner and Surface Cleaning Machine (Single Cutter Set) (ORBIT - III)
- Semi-Automatic PVC Corner and Surface Cleaning Machine (ORBIT - IV SA)

- Ebavureuse Automatique d'Angles et de Surfaces en PVC (1 lot de lames) (ORBIT - III)
- Machine semi-automatique de nettoyage de coins et de surfaces des profilés en PVC (ORBIT - IV SA)

- Автоматический станок для зачистки углов и поверхностей ПВХ (однорезцовый набор) (ORBIT - III)
- Полуавтоматический станок для зачистки углов и поверхностей ПВХ (ORBIT - IV SA)

- Máquina automática de limpieza de superficie y de ángulos de PVC (juego de 1 cuchilla) (ORBIT - III)
- Máquina de limpieza de esquinas y superficies para PVC semiautomática (ORBIT - IV SA)

- ماكينة تنظيف أسطح وزوايا PVC أوتوماتيكية (طقم شفرات واحد) (ORBIT - III)
- ماكينة تعمل بصورة شبه أوتوماتيكية لتنظيف الزوايا والأسطح الخاصة بالهياكل المصنوعة من كلوريد متعدد الفينيل (CVP) (ORBIT - IV SA)

## EN FEATURES

- Used for cleaning welded corners and surfaces of plastic profiles. (ORBIT - III)
- Used for cleaning the burrs created by welding of PVC window rails, doors, frames and etc. welded at an angle of 90°. (ORBIT - IV SA)
- Hydro-Pneumatic motion (ORBIT - III)
- Automatic returning to process starting point (ORBIT - III)
- Centering system allowing profiles to correctly fit on a 45° miter (ORBIT - III)
- Pneumatic clamps (ORBIT - III)
- Pneumatic blade replacement system (ORBIT - III)
- Cleaning of bottom, top and external surfaces of the profile by two independent cleaning units (ORBIT - IV SA)
- Memory capacity for 250 profiles (ORBIT - IV SA)
- Touchscreen control panel (ORBIT - IV SA)
- Easy and quick entering of the program for the profile to be cleaned with the proprietary software of Özçelik Makina (ORBIT - IV SA)
- Operator adjusted cutting speed and axial speeds (ORBIT - IV SA)

## FR PARTICULARITÉS

- Destinée à l'ébavurage d'angles et de surfaces après soudage de profilés en plastique (ORBIT - III)
- Destinée à l'ébavurage, après Soudage à 90°, de battant de fenetre, de porte, de châssis en PVC et de pièces similaires. (ORBIT - IV SA)
- Mouvement hydropneumatique (ORBIT - III)
- Retour automatique à la position initiale (ORBIT - III)
- Système de centrage assurant le positionnement correct des profilés selon un angle de 45° par rapport à l'équerre (ORBIT - III)
- Étaux pneumatiques (ORBIT - III)
- Système pneumatique de changement de lame (ORBIT - III)
- Ebavurage des surfaces supérieures, inférieures, internes et externes du profilé grâce aux deux unités d'ébavurage indépendantes (ORBIT - IV SA)
- Mémorisation de 250 profilés (ORBIT - IV SA)
- Panneau de commande tactile (ORBIT - IV SA)
- Encodage facile et rapide de la configuration du profilé à nettoyer grâce au logiciel spécifique destiné aux appareils Özçelik (ORBIT - IV SA)
- Réglage de la vitesse de découpage et des axes par l'opérateur (ORBIT - IV SA)

## RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используется для зачистки углов и поверхностей пластиковых профилей после сварочных работ. (ORBIT - III)
- Используется для зачистки углов и поверхностей профилей оконных переплетов, дверей, рам и т. п. из ПВХ, сваренных под углом 90°. (ORBIT - IV SA)
- Гидро-пневматическая подача фрезы (ORBIT - III)
- Автоматическое возвращение фрезы в начальное положение (ORBIT - III)
- Система центрирования, обеспечивающая точную установку профилей под 45° (ORBIT - III)
- пневматические прижимы (ORBIT - III)
- Пневматическая система быстрой замены фрезы (ORBIT - III)
- Очистка верхней, нижней и наружной поверхностей при помощи двух независимых агрегатов (ORBIT - IV SA)
- Объем памяти на 250 профилей (ORBIT - IV SA)
- Сенсорная панель управления (ORBIT - IV SA)
- Легкая и быстрая запись программы зачистки профиля с помощью специальной программы Özçelik Makine. (ORBIT - IV SA)
- Регулировка скорости резки и осевой скорости оператором (ORBIT - IV SA)

## ES CARACTERÍSTICAS

- Se usa para la limpiar ángulos soldados y superficies de perfiles plásticos. (ORBIT - III)
- Ideal para limpiar los excesos de soldadura creados después de soldar, rieles de ventanas, puertas, marcos, etc. de PVC soldados en un ángulo de 90° (ORBIT - IV SA)
- Movimiento hidroneumático (ORBIT - III)
- Reinicio automático del proceso (ORBIT - III)
- Sistema de centrado que permite ajustar correctamente los contornos en una escuadra de 45° (ORBIT - III)
- Abrazaderas neumáticas (ORBIT - III)
- Sistema neumático de reemplazo de cuchillas (ORBIT - III)
- Limpieza de las superficies inferior, superior y externa del contorno mediante dos unidades de limpieza independientes (ORBIT - IV SA)
- Capacidad de memoria de 250 perfiles (ORBIT - IV SA)
- Panel de control con pantalla táctil (ORBIT - IV SA)
- La configuración del perfil que debe limpiarse es fácil y rápida gracias al software especialmente diseñado por Özçelik Makina (ORBIT - IV SA)
- Ajuste de las velocidades de corte y axiales por el operario (ORBIT - IV SA)

## AR المواصفات

- تستخدم في أعمال تنظيف الأسطح والزوايا بعد لحام الهياكل البلاستيكية. (ORBIT - III)
- تستخدم لأعمال تنظيف البقايا المتخلفة التي تتكون نتيجة للحام قضبان النوافذ، والأبواب، والأطر، وما شابه والمصنوعة من PVC والتي تم لحامها بزوايا قائمة (90°). (ORBIT - IV SA)
- حركة هيدروليكية هوائية (ORBIT - III)
- عودة العملية تلقائياً إلى نقطة البداية (ORBIT - III)
- النظام التمرکز الذي يوفر الثبيت في الوضعية الصحيحة للهياكل على المنقلة بدرجة 45° (ORBIT - III)
- مقابض (ملزمات) ضغط هوائي (ORBIT - III)
- نظام هوائي لتغيير الشفرة (ORBIT - III)
- تنظيف الأسطح السفلية والعلوية والخارجية للهياكل من خلال وحدتين منفصلتين للتنظيف. (ORBIT - IV SA)
- سعة ذاكرة تكفي 250 هيكل (ORBIT - IV SA)
- لوحة تحكم باللمس (ORBIT - IV SA)
- كتابة برنامج الهيكل المراد تنظيفه بشكل سهل وسريع وذلك بفضل البرنامج الخاص لـ Özçelik Makina (ORBIT - IV SA)
- عيار سرعة القص والسرعة المحورية من خلال المشغل (ORBIT - IV SA)

### Optional Equipment

- Cutter set (ORBIT - III)
- Single-phase system (ORBIT - III)
- Conveyor
- Profile external cleaning saw blade (ORBIT - IV SA)
- Surface cleaning blade (ORBIT - IV SA)

### Equipement optionnel

- Ensemble de lames (ORBIT - III)
- Système monophasé (ORBIT - III)
- Convoyeur
- Lame d'ébavurage externe pour profilé (ORBIT - IV SA)
- Lame d'ébavurage de surface (ORBIT - IV SA)

### Дополнительное оборудование

- Фрезы под вашу профильную систему (ORBIT - III)
- Однофазная система (ORBIT - III)
- Рольганг
- Ножи зачистки лицевой поверхности профиля (ORBIT - IV SA)
- Ножи для зачистки (ORBIT - IV SA)

### Equipamiento opcional

- Juego de fresas (ORBIT - III)
- Sistema monofásico (ORBIT - III)
- Mesa de rodillos
- Cuchillas de limpieza externa de perfiles (ORBIT - IV SA)
- Cuchilla de limpieza de superficies (ORBIT - IV SA)

### المعدات الاختيارية

- مجموعة القطع (ORBIT - III)
- نظام أحادي الفاز (ORBIT - III)
- الناقل
- منشار التنظيف الخارجي للهياكل (ORBIT - IV SA)
- شفرات تنظيف السطح (ORBIT - IV SA)

z				y								a				b				D				x		y		Air Pressure		Air Consumption		l x w x h (mm)	
HP	kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP	kW	n	3~ Hz	I (400 V)	HP	kW	n	3~ Hz	I (400 V)	a	min	max	∅ D	∅ d	s	n	x min	y min	Air Pressure	Consumption	l	w	x	h				
0,8	0,6	3000	50	3,6	1,1	0,8	3000	50	4,8	0,75	0,55	3000	50	2	150	30	100	230	32	3,2	3000	350	350	6 - 8 bar	95 L / min	2540	3360	1555	400				

### ORBIT - IV SA





# ORBIT SERİSİ

ORBIT SERIES / SÉRIE ORBIT / СЕРИЯ ORBIT / LA SERIE ORBIT / ORBIT سلسلة



## ORBIT - V

### Temizleme Ünitesi Profil Ölçüleri

• Min. Profil Yüksekliği	30 mm
• Max. Profil Yüksekliği	200 mm
• Min. Profil Genişliği	30 mm
• Max. Profil Genişliği	150 mm

### Kaynak Ünitesi Çerçeve Ölçüleri

• Min. Çerçeve Ölçüsü	350 mm x 400 mm
-----------------------	-----------------

### Kesici Ünite

• Testere Çapı	300 mm
• Testere Motor Gücü	1.5 kW
• Testere Motor Devri	6000 r.p.m.
• Testere Kalınlığı	3.2 mm
• Freze Motor Gücü (x2)	1.1 kW
• Freze Motor Devri	18000 r.p.m.
• Freze Çapı	8 mm
• Freze Uzunluğu	120 mm

### Elektrik

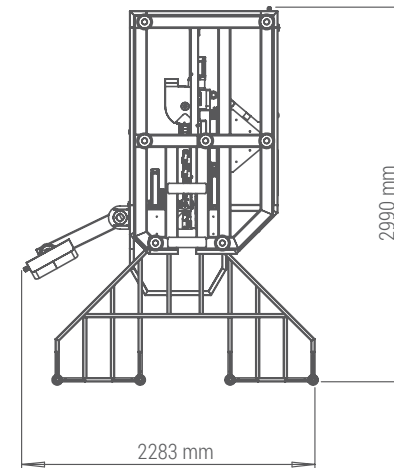
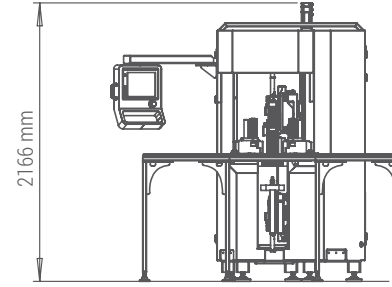
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50 Hz
• Güç	10 kW

### İşlenebilir Yüzeyler

• Testere ile (Dış profil)	1
• 3 üst ve 3 alt bıçak ile (üst ve alt yüzeyle iç profil)	3
• 1 üst ve 1 alt freze ile (fitil yuvası ve yüzey temizleme)	2

### Hava

• Basınç	6 - 8 bar
----------	-----------



## CNC Otomatik PVC Köşe ve Yüzey Temizleme Makinesi

### TR ÖZELLİKLER

- Plastik profillerin kaynak sonrası profilde oluşan çapakları temizleme işlemleri için kullanılır.
- Birbirinden bağımsız iki ayrı temizleme ünitesi sayesinde profilin alt, üst, iç ve dış yüzeylerini temizleme
  - El kumanda sistemi (el çarkı) ile kolay programlama
  - Operatör tarafından elle ayarlanan aksel hızlar
  - İki makine arasında gerçek zamanlı haberleşme
  - Profil tanıma sistemi
  - 1000 adet profil hafıza kapasitesi
  - Manuel ve otomatik çalışabilme
  - 11 adet otomatik profil temizleme bıçağı
  - Renkli ve beyaz profiller için ayrı temizleme bıçakları
  - Uzaktan erişim
  - Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
  - Ekran üzerinde alarm ve uyarı ikazı

### Standart Ekipmanlar

- Konveyör
- Profil dış temizleme testeresi
- Temizleme bıçakları
- Frezeler

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

KÖŞE TEMİZLEME  
CORNER CLEANING

## Automatic PVC Corner and Surface Cleaning Machine

### EN FEATURES

Used for cleaning the burrs on the profile generated after the welding operation of plastic profiles.

- Cleaning the lower, upper, inner and outer surfaces of profiles by means of two independent cleaning units
- Easy programming with manual control system (hand wheel)
- Manually adjustable axial speeds by the operator
- Real-time communication between two machines
- Profile recognition system
- 1000 pcs. profile memory capacity
- Manual and automatic operability
- 11 pcs. automatic profile cleaning blade
- Separate cleaning blades for coloured and white profiles
- Remote access
- Data transmission via remote net connection, Ethernet and USB
- Alarm and warning alert on display

## Ebarbeuse CNC automatique pour angle et surface en PVC

### FR PARTICULARITÉS

Utilisée pour nettoyer les ébavures formées sur les profilés après le soudage des profilés en plastique.

- Ebavurage de la surface inférieure, supérieure, intérieure et extérieure du profilé grâce à deux unités indépendantes les unes des autres.
- Programmation facile par le système de commande manuelle (roue manuelle)
- Vitesses axiales réglables manuellement par l'opérateur.
- Communication en temps réel entre deux machines
- Système d'identification de profilé
- Capacité de mémoire de 1000 profilés
- Fonctionnement manuel et automatique
- 11 lames d'ébavurage automatique de profilé
- Lames d'ébavurage différentes pour les profilés colorés et blancs.
- Accès à distance.
- Accès à distance au réseau, transmission de données, Transfert de données via Ethernet et USB
- Alarme et avertissement sur l'écran

## Автоматический станок для очистки углов и поверхностей ПВХ с ЧПУ

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для очистки заусенцев, образующихся на профиле после сварки пластиковых профилей.

- Очистка нижней, верхней, внутренней и внешней поверхностей профиля благодаря двум отдельным чистящим блокам, независимым друг от друга
- Легкое программирование с ручной системой управления (маховик)
- Осевые скорости, установленные оператором вручную
- Связь в реальном времени между двумя станками
- Система распознавания профилей
- Емкость памяти профиля 1000 шт.
- Возможность ручной и автоматической работы
- 11 автоматических лезвий для очистки профиля
- Отдельные чистящие лезвия для цветных и белых профилей
- Удаленный доступ
- Удаленное сетевое соединение, передача данных через Ethernet и USB
- Предупреждение о тревоге и предупреждении на экране

## Máquina Automática de CNC para Limpieza de Esquinas y Superficies de PVC

### ES CARACTERÍSTICAS

Se utiliza para limpiar las rebabas formadas en el perfil después de soldar perfiles de plástico.

- Limpieza de las superficies inferior, superior, interior y exterior del perfil mediante dos unidades de limpieza independientes entre sí.
- Programación sencilla por sistema de control manual (volante)
- Velocidades axiales ajustadas manualmente por el operador
- Comunicación en tiempo real entre dos máquinas.
- Sistema de identificación de perfiles
- Capacidad de memoria de 1000 perfiles
- Operación manual y automática
- 11 cuchillas de limpieza automática de perfiles
- Cuchillas de limpieza separadas para perfiles de color y blanco
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión de red remota, Ethernet y USB
- Alertas de alarma y advertencia en pantalla

## ماكينة CNC آلي لتنظيف الزاوية والأسطح البلاستيكية

### AR المواصفات

يتم استخدامه لتنظيف التواءات المتكونة بعد لحام مقاطع البلاستيك.

- تنظيف الأسطح السفلية والعلوية والداخلية والخارجية بفضل وحدتي تنظيف منفصلتين مستقلتين عن بعضهما البعض.
- برمجة سهلة مع نظام تحكم يدوي (عجلة يدوية)
- يتم ضبط السرعات المحورية يدويًا بواسطة المشغل
- تواصل متزامن بين جهازين
- نظام التعرف على المقاطع
- سعة ذاكرة 1000 مقطع
- التشغيل اليدوي والآلي
- شفرات تنظيف الآلي للمقطع بعدد 11
- شفرات تنظيف منفصلة للقطاعات الملونة والبيضاء
- تحكم عن بعد
- نقل البيانات عبر اتصال الشبكة عن بعد و Ethernet و USB
- تنبيهات التحذير على الشاشة

### Standard Equipment

- Conveyor
- Profile external cleaning saw
- Cleaning blades
- Millers

### Equipement standard

- Convoyeur
- Scie pour l'ébavurage extérieur du profilé
- Lames d'ébavurage
- Fraiseuses

### Стандартная комплектация

- Конвейер
- Пила для наружной очистки профиля
- Чистящие ножи (лезвия)
- Фрезы

### Equipamiento estándar

- Transportador
- Sierra de limpieza para el exterior de perfiles
- Cuchillas de limpieza
- Fresados

- ناقل
- منشار تنظيف خارجي
- شفرات التنظيف
- طاحنات



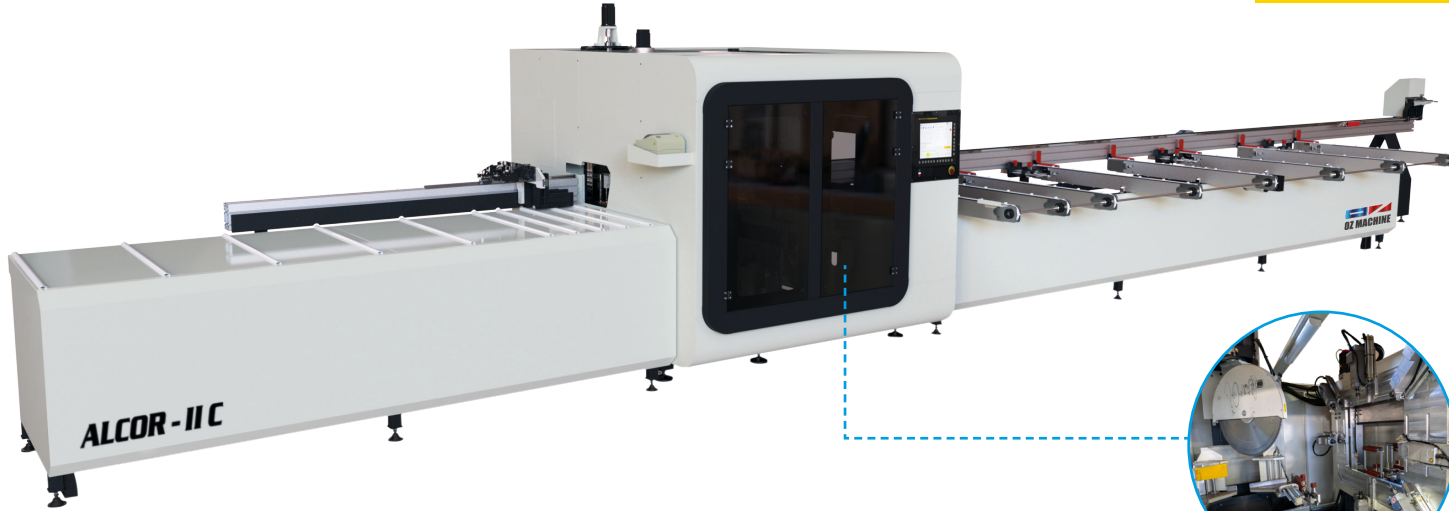


# ALCOR SERİSİ

ALCOR SERIES / SÉRIE ALCOR / СЕРИЯ ALCOR / LA SERIE ALCOR / ALCOR سلسلة

Operated by  
**FANUC**

CNC Kontrollü Profil İşleme ve  
Kesim Merkezi (8 Eksen)



## ALCOR - II C

### İşleme Mesafeleri

• X Eksen (Boyuna)	min 270 mm / max 3000 mm
• Y Eksen (Yatay)	min 30 mm / max 150 mm
• Z Eksen (Dikey)	min 30 mm / max 180 mm
• SR Eksen (Sürme Robotu)	min 700 mm / max 7500 mm

### Pozisyonlama Hızı

• X Eksen (Boyuna)	40 m/dk
• Y Eksen (Yatay)	60 m/dk
• Z Eksen (Dikey)	60 m/dk
• TZ Eksen (Testere Dikey)	42 m/dk
• TA Eksen (Testere Açığı)	166°/sn
• SR Eksen (Sürme Robotu)	90 m/dk

### Hava

• Basınç	6-8 Bar
----------	---------

### Spindle

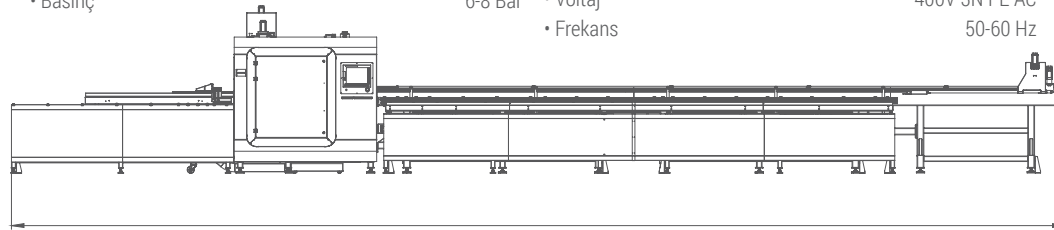
• Fan Soğutmalı Elektros spindle	7 adet
• Max. Rotasyon Hızı	18000 r.p.m
• Takım Tutucu	ER 20
• Spindle Gücü	7 x 3 kW
• Soğutma Tipi	Fan

### Kesim Ünitesi

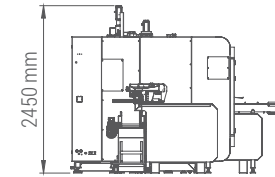
• Testere Çapı	550 mm
• Testere Dönme Açısı	30° / 150°
• Testere Motor Gücü	3 kW - 4 HP

### Elektrik

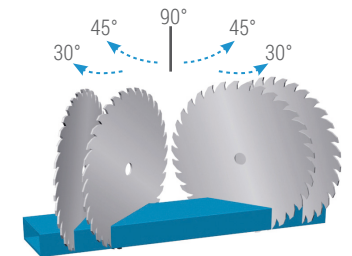
• Güç	31,35 kW
• Akım	56,56 A
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50-60 Hz



15340 mm



2450 mm



## TR ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve PVC profillerin 4 yüzeyinde kesim, freze, delme, markalama, su tahliye kanalı açma işlemlerini yapmak için kullanılır.
- Servo kontrollü kesim
- Servo kontrollü dönüş eksen
- Servo hareket sistemi sayesinde 30° ve 150° açıları arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Profillerin hassas olarak pozisyonlanmasını sağlayan servo eksen kontrollü otomatik ayarlamalı pnömomatik tutucu robot
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Kesim ve işleme alanı için koruyucu kabin
- Programlanabilir kesim hızı
- Pnömomatik taşıma sistemi boşaltma ünitesi
- 10 adet profil besleme kapasitesi
- Verimliliği arttıran yüksek kesim ve işleme kapasitesi
- Yüksek hızlı eksen hareketleri
- Kesim ve işleme alanında otomatik yağlama
- Profilin 4 farklı yüzeyinde işlem yapabilme
- Kesim ve işleme ünitelerini birbirinden bağımsız kullanabilme

## Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere
- Otomatik fire tahliye ünitesi
- Barkod yazıcı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- CAM programları ile uyumluluk
- İsteğe bağlı uzunluk

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

MERKEZ  
CENTER

## CNC Controlled Profile Machining and Cutting Center (8 Axis)

## Centre de Contrôle CNC pour découpage et traitement de profilé (8 Axes)

## Центр резки и обработки профилей с CNC управлением (8 осей)

## Centro de corte y procesamiento de perfiles con sistema de control numérico (8 ejes)

## مركز قص وعمل البروفيلات (الهيكل) بنظام تحكم CNC (8 محاور)

### EN FEATURES

Used for cutting, milling, punching, marking and drain channel opening processes on 4 surfaces of aluminum and PVC profiles.

- Servo controlled cutting
- Servo controlled rotation axis
- Automatic positioning at all degrees between 30° and 150° with servo motion system
- Pneumatic holder robot with servo axis control and manual adjustment feature for accurate positioning of profiles
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Guard cabin for cutting and machining area
- Adjustable saw blade travel speed
- Discharge unit with pneumatic conveying system
- Feeding capacity for 10 profiles
- High cutting capacity to increase efficiency
- High speed axis movements
- Automatic lubrication in processing area
- Ability to process 4 different surfaces of a profile
- Ability to use cutting and processing units independently

### FR PARTICULARITÉS

Utilisé pour couper, fraiser, poinçonner, marquer et ouvrir des canaux de drainage sur 4 surfaces de profilés en aluminium et en PVC.

- Découpe servocommandée
- Axe de rotation servocommandé
- Positionnement automatique à tous les angles entre 30° et 150° grâce au système de mouvement Servo
- Support robot pneumatique avec commande des axes du servomoteur et fonctionnalité de réglage manuel pour un positionnement précis des profilés
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Cabine de protection pour zone de découpe et d'usinage
- Vitesse de déplacement de la lame de scie réglable
- Unité de déchargement avec système de transport pneumatique
- Mécanisme d'alimentation pour 10 profilés
- Découpage haute performance pour une productivité élevée
- Mouvements axiaux à haute vitesse
- Lubrification automatique dans l'espace d'usinage
- Peut effectuer des opérations sur les 4 faces du profilé
- Utilisation indépendante des unités de découpe et d'opération

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки, фрезеровки, сверления, маркировки и формирования дренажных каналов на 4 поверхностях профиля из алюминия и ПВХ.

- Резка с сервоприводом
- Ось вращения с сервоприводом
- Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от 30° до 150°
- Пневматический роботизированный держатель с управлением осями сервоприводов и функция ручной регулировки для точного позиционирования профилей
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Защитная кабина для зоны резки и обработки
- Регулируемая скорость перемещения режущего диска
- Устройство выгрузки с пневматической конвейерной системой
- Загрузка на ленточный конвейер 10 профилей
- Высокая производительность резки для повышения эффективности
- Высокая скорость осевых перемещений
- Автоматическая подача смазки в рабочую зону
- Обработка 4 различных поверхностей профиля
- Возможность независимого использования режущего и обрабатывающего агрегатов

### ES CARACTERÍSTICAS

Se utiliza en procesos de corte, fresado, punzonado, marcado y apertura de canales de drenaje en las cuatro superficies de perfiles de aluminio y PVC.

- Corte con servo control
- Eje de rotación con servo control
- Posición automática en todos los grados entre 30° a 150° gracias al sistema servo asistido
- Robot de soporte neumático con control de ejes servo y función de ajuste manual para un posicionamiento preciso de los perfiles
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Cabina de seguridad para zona de corte y mecanizado
- Velocidad de corte ajustable
- Unidad de descarga con sistema transportador neumático
- Capacidad de alimentación de 10 perfiles
- Alta capacidad de corte para incrementar la eficiencia
- Ejes de movimiento de alta velocidad
- Lubricación automática en el área de procesamiento
- Habilidad para procesar 4 superficies diferentes de un perfil
- Capacidad de usar unidades de corte y procesamiento de manera independiente

### AR المواصفات

يتم استخدامها لتنفيذ إجراءات قص 4 أسطح من الهياكل المصنوعة من الألومنيوم و متعدد كلوريد الفينيل (PVC)، وتفريزها، وتثقيبها، وتوسيمها، وإنشاء قنوات تصريف بها.

- عملية القص التي يتم التحكم بها بواسطة السيرفو
- محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
- ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 30° و 150° من خلال نظام حركة سيرفو
- حامل روبوت هوائي مزود بأداة تحكم محورية مساعدة وميزة ضبط مانويل لتعديل الأوضاع في جميع الأشكال
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإترنت والـ USB
- كابينة تقدم الحماية في منطقة القص وتشغيل الآلات
- سرعة تحرك لشفرة المنشار قابلة للضبط
- وحدة تفرغ مجهزة بنظام ناقل هوائي
- سعة تغذية هياكل تكفي 10 هياكل
- سعة قطع وقص عالية لزيادة الكفاءة
- حركات عالية السرعة للمحور
- تشحيم أوتوماتيكي في منطقة المعالجة
- القدرة على معالجة أربعة 4 أسطح مختلفة للهياكل
- إمكانية استخدام القص ووحدات المعالجة بشكل مستقل

### Standard Equipment

- Ø 550 mm saw blade
- Automatic waste discharge unit
- Barcode printer

### Équipement standard

- Lame de Ø 550 mm
- Unité de décharge de déchets automatique
- Imprimante de code à barres

### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 550 мм
- Устройство автоматического удаления отходов
- Принтер штрих кодов

### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 550 mm
- Unidad de descarga automática de residuos
- Impresora de código de barras

### Optional Equipment

- Compatibility with CAM programs
- Optional length

### Équipement optionnel

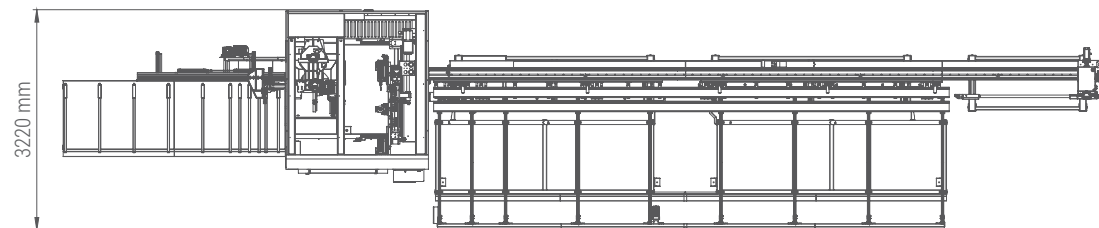
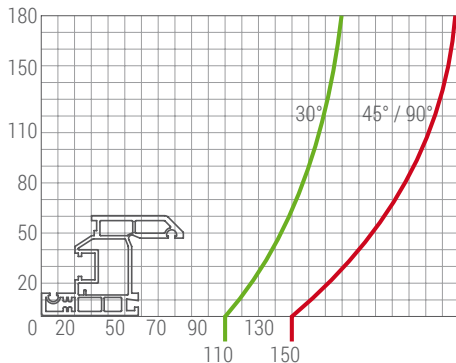
- Compatibilité avec les programmes de FAO
- Longitud opcional

### Дополнительное оборудование

- Совместимость с САМ-программами
- Возможность изготовления станка разных габаритных размеров

### Equipamiento opcional

- Compatibilidad con programas CAM
- Longitud opcional



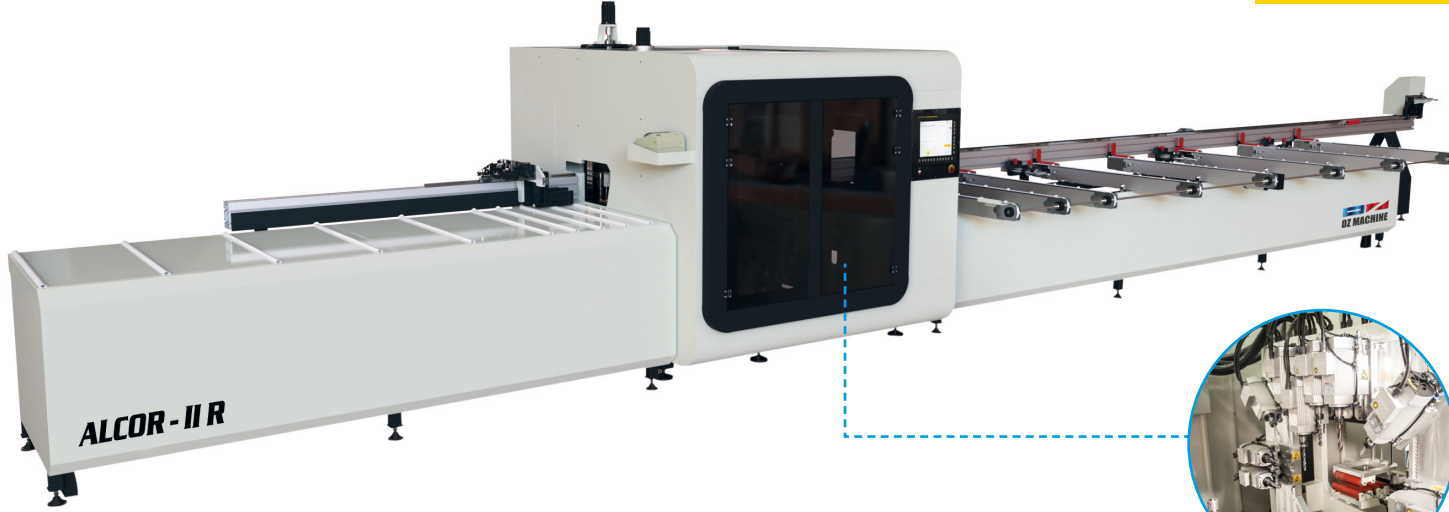


# ALCOR SERİSİ

ALCOR SERIES / SÉRIE ALCOR / СЕРИЯ ALCOR / LA SERIE ALCOR / ALCOR سلسلة

Operated by  
**FANUC**

CNC Kontrollü Profil İşleme ve Kesim  
Merkezi (8 Eksen - 14 İşleme Eksenli)



## ALCOR - II R

### İşleme Mesafeleri

• X Eksen (Boyuna)	min 270 mm / max 3000 mm
• Y Eksen (Yatay)	min 30 mm / max 150 mm
• Z Eksen (Dikey)	min 30 mm / max 180 mm
• SR Eksen (Sürme Robotu)	min 700 mm / max 7500 mm

### Pozisyonlama Hızı

• X Eksen (Boyuna)	40 m/dk
• Y Eksen (Yatay)	60 m/dk
• Z Eksen (Dikey)	60 m/dk
• TZ Eksen (Testere Dikey)	42 m/dk
• TA Eksen (Testere Açığı)	166°/sn
• SR Eksen (Sürme Robotu)	90 m/dk

### Hava

• Basınç	6-8 Bar
----------	---------

### Spindle

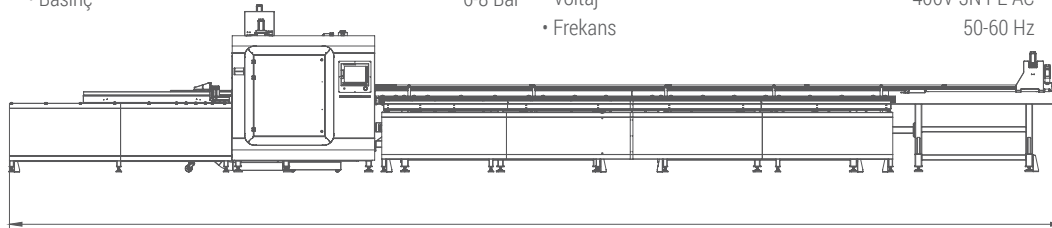
• Fan Soğutmalı Elektrosindle	13 adet
• Max. Rotasyon Hızı	18000 r.p.m
• Takım Tutucu	ER 20
• Spindle Gücü	13 x 3 kW
• Soğutma Tipi	Fan

### Kesim Ünitesi

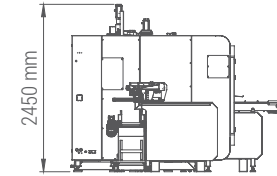
• Testere Çapı	550 mm
• Testere Dönme Açısı	30° / 150°
• Testere Motor Gücü	3 kW - 4 HP

### Elektrik

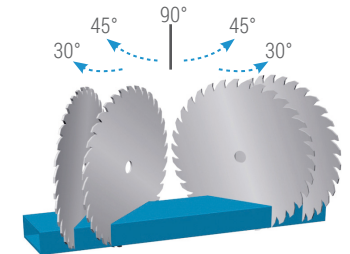
• Güç	50,45 kW
• Akım	91,02 A
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50-60 Hz



15340 mm



2450 mm



## TR ÖZELLİKLER

- PVC profillerin 4 yüzeyinde kesim, freze, delme, markalama, su tahliye kanalı açma işlemlerini yapmak için kullanılır.
- Servo kontrollü kesim
- Servo kontrollü dönüş eksenli
- Servo hareket sistemi sayesinde 30° ve 150° açıları arasındaki tüm ara derecelerde otomatik pozisyonlama
- Profillerin hassas olarak pozisyonlanmasını sağlayan servo eksen kontrollü otomatik ayarlamalı pnömomatik tutucu robot
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Kesim ve işleme alanı için koruyucu kabin
- Programlanabilir kesim ve işleme hızı
- Pnömomatik taşıma sistemli boşaltma ünitesi
- 10 adet profil besleme kapasitesi
- Verimliliği arttıran yüksek kesim ve işleme kapasitesi
- Yüksek hızlı eksen hareketleri
- Profilin 4 farklı yüzeyinde işlem yapabilme
- Kesim ve işleme ünitelerini birbirinden bağımsız kullanabilme

## Standart Ekipmanlar

- Ø 550 mm testere
- Otomatik fire tahliye ünitesi
- Barkod yazıcı

## Opsiyonel Ekipmanlar

- İsteğe bağlı uzunluk

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

MERKEZ  
CENTER

## CNC Controlled Profile Machining and Cutting Center (8 Axis - 14 Machining Axes)

## Centre de Contrôle CNC pour découpage et traitement de profilé (8 Axes - 14 axes d'usinage)

## Центр резки и обработки профилей с CNC управлением (8 осей - 14 осей обработки)

## Centro de corte y procesamiento de perfiles con sistema de control numérico (8 ejes - 14 ejes de mecanizado)

## مركز قص وعمل البروفيلات (الهيكل) بنظام تحكم CNC (8 محاور - 14 محور تشكيل)

### EN FEATURES

Used for cutting, milling, punching, marking and drain channel opening processes on 4 surfaces of PVC profiles.

- Servo controlled cutting
- Servo controlled rotation axis
- Automatic positioning at all degrees between 30° and 150° with servo motion system
- Pneumatic holder robot with servo axis control and manual adjustment feature for accurate positioning of profiles
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- Guard cabin for cutting and machining area
- Programmable cutting and processing speed
- Discharge unit with pneumatic conveying system
- Feeding capacity for 10 profiles
- High cutting capacity to increase efficiency
- High speed axis movements
- Ability to process 4 different surfaces of a profile
- Ability to use cutting and processing units independently

### FR PARTICULARITÉS

Utilisé pour couper, fraiser, poinçonner, marquer et ouvrir des canaux de drainage sur 4 surfaces de profilés en PVC.

- Découpe servocommandée
- Axe de rotation servocommandé
- Positionnement automatique à tous les angles entre 30° et 150° grâce au système de mouvement Servo
- Support robot pneumatique avec commande des axes du servomoteur et fonctionnalité de réglage manuel pour un positionnement précis des profilés
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Cabine de protection pour zone de découpe et d'usinage
- Vitesse de découpe et de traitement programmable
- Unité de déchargement avec système de transport pneumatique
- Mécanisme d'alimentation pour 10 profilés
- Découpage haute performance pour une productivité élevée
- Mouvements axiaux à haute vitesse
- Peut effectuer des opérations sur les 4 faces du profilé
- Utilisation indépendante des unités de découpe et d'opération

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Используется для резки, фрезеровки, сверления, маркировки и формирования дренажных каналов на 4 поверхностях профиля из ПВХ.

- Резка с сервоприводом
- Ось вращения с сервоприводом
- Угол наклона резки головок устанавливается при помощи системы сервопривода от 30° до 150°
- Пневматический роботизированный держатель с управлением осями сервоприводов и функция ручной регулировки для точного позиционирования профилей
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Защитная кабина для зоны резки и обработки
- Программируемая скорость резки и обработки
- Устройство выгрузки с пневматической конвейерной системой
- Загрузка на ленточный конвейер 10 профилей
- Высокая производительность резки для повышения эффективности
- Высокая скорость осевых перемещений
- Обработка 4 различных поверхностей профиля
- Возможность независимого использования режущего и обрабатывающего агрегатов

### ES CARACTERÍSTICAS

Se utiliza en procesos de corte, fresado, punzonado, marcado y apertura de canales de drenaje en las cuatro superficies de perfiles de PVC.

- Corte con servo control
- Eje de rotación con servo control
- Posición automática en todos los grados entre 30° a 150° gracias al sistema servo asistido
- Robot de soporte neumático con control de ejes servo y función de ajuste manual para un posicionamiento preciso de los perfiles
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Cabina de seguridad para zona de corte y mecanizado
- Velocidad de corte y procesamiento programable
- Unidad de descarga con sistema transportador neumático
- Capacidad de alimentación de 10 perfiles
- Alta capacidad de corte para incrementar la eficiencia
- Ejes de movimiento de alta velocidad
- Habilidad para procesar 4 superficies diferentes de un perfil
- Capacidad de usar unidades de corte y procesamiento de manera independiente

### AR المواصفات

يتم استخدامها لتنفيذ إجراءات قص 4 أسطح من الهياكل المصنوعة من متعدد كلوريد الفينيل (PVC)، وتفريزها، وتثقيبها، وتوسيمها، وإنشاء قنوات تصريف بها.

- عملية القص التي يتم التحكم بها بواسطة السيرفو
- محور الدوران الذي يتم التحكم به بواسطة السيرفو
- ضبط وضعية أوتوماتيكية على جميع الدرجات الفرعية ما بين الزوايا 30° و 150° من خلال نظام حركة سيرفو
- حامل روبوت هوائي مزود بأداة تحكم محورية مساعدة وميزة ضبط مانويل لتعديل الأوضاع في جميع الأشكال
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإيثرنت والـ USB
- كابينة تقدم الحماية في منطقة القص وتشغيل الآلات
- سرعة قص ومعالجة قابلة للبرمجة
- وحدة تفرغ مجهزة بنظام ناقل هوائي
- سعة تغذية هياكل تكفي 10 هياكل
- سعة قطع وقص عالية لزيادة الكفاءة
- حركات عالية السرعة للمحور
- القدرة على معالجة أربعة 4 أسطح مختلفة للهياكل
- إمكانية استخدام القص ووحدات المعالجة بشكل مستقل

#### Standard Equipment

- Ø 550 mm saw blade
- Automatic waste discharge unit
- Barcode system

#### Equipement standard

- Lame de Ø 550 mm
- Unité de décharge de déchets automatique
- Système de code à barres

#### Стандартная комплектация

- Режущий диск Ø 550 мм
- Устройство автоматического удаления отходов
- Система штрих-кода

#### Equipamiento estándar

- Disco de corte Ø 550 mm
- Unidad de descarga automática de residuos
- Sistema de código de barras

#### Optional Equipment

- Optional length

#### Equipement optionnel

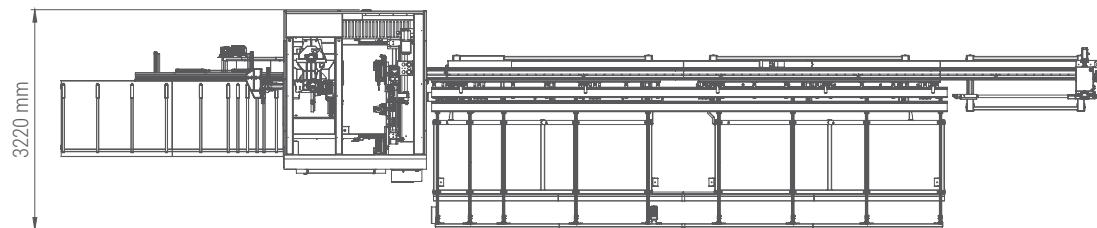
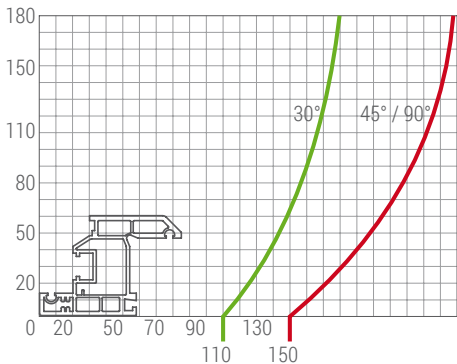
- Longitud opcional

#### Дополнительное оборудование

- Возможность изготовления станка разных габаритных размеров

#### Equipamiento opcional

- Longitud opcional





# GARNET SERİSİ

GARNET SERIES / SÉRIE GARNET / СЕРИЯ GARNET / LA SERIE GARNET / GARNET سلسلة

Operated by  
**FANUC**



**CNC Kontrollü Profil İşleme Merkezi**  
(3+1 Eksen)

## TR ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve PVC profillerin freze, su tahliye kanalı açma, delme, markalama, kertme işlemlerini bir arada yapmak için kullanılır.
- Farklı profiller üzerinde standartların dışında özel işlemler
  - CNC tabanlı kontrol sistemi
  - -90°, 0, +90° sabit açılarda işlem yapabilmek
  - Otomatik takım değiştirme
  - Otomatik 8'li takım magazini
  - Otomatik mengene pozisyonlama
  - Dokunmatik ekran
  - Uzaktan erişim
  - Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
  - Verimliliği artıran yüksek işleme kapasitesi
  - Çift dayama sistemi sayesinde 3000 mm üzerindeki profilleri işleyebilme
  - İşleme alanında otomatik yağlama

## Standart Ekipmanlar

- İşleme takımları (5 adet)
- Paralelde 2 profili işleyebilme (iç yüzler hariç)
- İşleme alanında koruma sağlayan kabin

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Barkod okuyucu
- Otomatik yağlama
- X ekseninde isteğe bağlı uzunluk
- İki ayrı bölümde işlem (6000)

## GARNET XS

### İşleme Mesafeleri

• X Ekseni (Boyuna)	3000 mm
• Y Ekseni (Yatay)	300 mm
• Z Ekseni (Dikey)	265 mm
• C Ekseni (Kafanın işleme açıları)	-90°   0   +90°

### Pozisyonlama Hızı

• X Ekseni (Boyuna)	90 m/dk
• Y Ekseni (Yatay)	60 m/dk
• Z Ekseni (Dikey)	20 m/dk

### Profil Pozisyonlama

• Profil Referans Dayama	2
--------------------------	---

### Çalışma Alanı Mengene Ünitesi

• Mengenerler, Standart Adet	4
• Mengenerler, Maksimum Adet	6

### Elektrik

• Güç	8,46 kW
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50 - 60 Hz

### Kertme Ünitesi

• Testere Çapı	150 mm
----------------	--------

### Otomatik Takım Magazini

• Takım Magazini	8 + 1
------------------	-------

### Spindle

• Max. Rotasyon Hızı	24000 r.p.m
• Takım Tutucu	ISO 30
• Spindle Gücü	5,5 kW
• Soğutma Tipi	Elektrik Fan

### İşlenebilir Yüzeyler

• Direk takım ile (üst yüzey, yan yüzeyler, kafalar)	5
--	---

### Hava

• Basınç	6 - 8 Bar
----------	-----------

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائي حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

**MERKEZ**  
CENTER

## CNC Controlled Profile Machining Center (3+1 Axis)

## Centre d'usinage pour profilés avec Contrôle CNC (3+1 Axes)

## Центр обработки профилей с CNC управлением (3+1 оси)

## Centro de mecanizado de perfiles con sistema de control numérico (CNC) (3+1 ejes)

## مركز تشكيل الهياكل الخاضع للتحكم بنظام CNC (3 + 1محاور)

### EN FEATURES

- Used for performing milling, drain channel opening, drilling, branding and milling processes on aluminum and PVC profiles.
- Non-standard specific operations on different profiles
  - CNC based control system
  - Ability to process at fixed angles of -90, 0 and +90 degrees
  - Automatic tool replacement
  - Automatic magazine for 8 tools
  - Automatic clamping positioning
  - Touchscreen
  - Remote access
  - Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
  - High processing capacity to increase efficiency
  - Ability to process profiles over 3000 mm with double gauge system
  - Automatic lubrication in processing area

### FR PARTICULARITÉS

- Utilisé pour effectuer dans un même temps des opérations de fraisage, rainurage pour le drainage d'eau, forage, marquage, fraisage en bout de profilés en aluminium et en PVC.
- Opérations spécifiques, outre les opérations standards, sur différents types de profilés
  - Système de contrôle CNC
  - Capable d'effectuer des opérations aux angles fixes de -90°, 0 et +90°
  - Changement automatique d'ensemble de pièces
  - Chargeur automatique d'ensemble à 8 pièces
  - Positionnement automatique des étaux
  - Ecran tactile
  - Accès à distance
  - Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
  - Capacité opérationnelle de haut niveau augmentant la productivité
  - Possibilité de traiter des profilés de plus de 3000 mm avec système à double mesure
  - Lubrification automatique dans l'espace d'usinage

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Предназначен для фрезеровки, формирования дренажных каналов, сверления, маркировки и фрезерной обработки профилей из алюминия и ПВХ.
- Возможность выполнения нестандартных специализированных операций с различными профилями
  - Система управления с CNC
  - Возможность обработки с фиксированными углами -90, 0 и +90 градусов
  - Автоматическая смена инструмента
  - Автоматический магазин на 8 инструментов
  - Автоматическое позиционирование зажимов
  - Сенсорный экран
  - Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
  - Высокая производительность обработки для повышения эффективности
  - Возможность обработки профилей размером более 3000 мм при помощи системы двойного шаблона
  - Автоматическая подача смазки в рабочую зону

### ES CARACTERÍSTICAS

- Se utiliza para realizar operaciones de fresado, apertura de canales de drenaje, perforación, marcado y retestado en perfiles de aluminio y de PVC.
- Operaciones específicas no estándar en diferentes perfiles
  - Sistema de control numérico
  - Capacidad de procesar en ángulos fijos de -90, 0 y +90 grados
  - Cambio automático de herramientas
  - Cargador automático de 8 herramientas
  - Posicionamiento automático de fijación
  - Pantalla táctil
  - Acceso remoto
  - Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
  - Alta capacidad de procesamiento para incrementar la eficiencia
  - Capacidad de procesar perfiles de más de 3000 mm con sistema de calibración doble
  - Lubricación automática en el área de procesamiento

### المواصفات AR

- يستخدم لتنفيذ أعمال التفريز، وفتح قناة صرف، والتثقيب، والتوسيم، وعمليات التفريز في الألمونيوم، والهياكل المصنوعة من كلوريد متعدد الفينيل (PVC).
- عمليات معينة خاصة غير قياسية على الهياكل المختلفة
  - نظام تحكم قائم على CNC
  - قدرة على المعالجة بزوايا ثابتة بدرجات -90 و 0 و +90
  - استبدال الأداة أوتوماتيكياً
  - مخزن أوتوماتيكي سعة 8 أدوات
  - الوضع التلقائي للماسكات
  - شاشة تعمل باللمس
  - الاتصال عن بُعد
  - نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإيثرنت والـ USB
  - قدرة عالية على المعالجة لزيادة الكفاءة
  - إمكانية معالجة الهياكل التي يزيد قطرها عن 3000 ملم من خلال نظام المقياس المزدوج
  - تشحيم أوتوماتيكي في منطقة المعالجة

#### Standard Equipment

- Processing tools (5 pieces)
- Ability to process 2 profiles in parallel (except inner surfaces)
- Cabinet providing protection in processing zone

#### Equipement standard

- Outils d'usinage (5 pièces)
- Possibilité d'usiner 2 profilés en parallèle (excepté les surfaces internes)
- Armoire offrant une protection dans la zone de traitement

#### Стандартная комплектация

- Технологические инструменты (5 шт.)
- Возможность обработки параллельно 2 профилей (кроме внутренних поверхностей)
- Шкаф, обеспечивающий защиту в зоне обработки

#### Equipamiento estándar

- Herramientas de procesamiento (5 piezas)
- Capacidad para procesar 2 perfiles en paralelo (salvo superficies internas)
- El armario proporciona protección en la zona de procesamiento

#### المعدات القياسية

- أدوات للمعالجة (5 قطع)
- إمكانية معالجة هيكلين بشكل متواز (فيما عدا الأسطح الداخلية)
- كابينة تقدم الحماية في منطقة المعالجة

#### Optional Equipment

- Barcode reader
- Automatic lubrication
- Optional length on X-axis
- Ability to perform processing in two separate zones (6000)

#### Equipement optionnel

- Lecteur de code à barres
- Lubrification automatique
- Longueur adaptable sur l'axe X
- Possibilité d'effectuer le traitement dans deux zones distinctes (6000)

#### Дополнительное оборудование

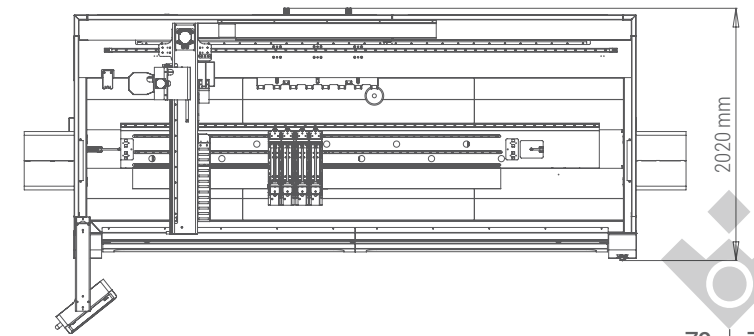
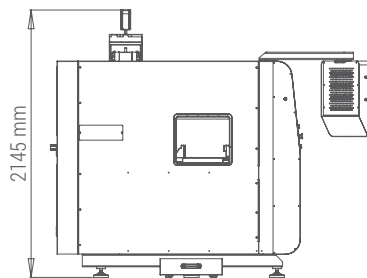
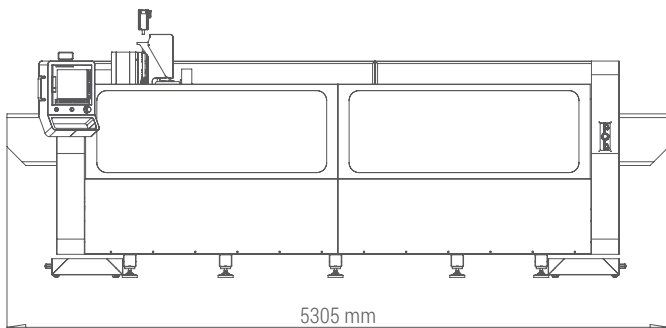
- Считыватель штрихкода
- Автоматическая смазка
- Опциональная длина по оси X
- Способность проводить обработку в двух отдельных зонах (6000)

#### Equipamiento opcional

- Lector de código de barras
- Lubricación automática
- Longitud opcional en el eje X
- Capacidad para procesar en dos zonas independientes (6000)

#### المعدات الاختيارية

- قارئ باركود
- التشحيم الأوتوماتيكي
- طول اختياري على المحور السيني
- إمكانية إجراء المعالجة في منطقتين منفصلتين (6000)





# GARNET SERİSİ

GARNET SERIES / SÉRIE GARNET / СЕРИЯ GARNET / LA SERIE GARNET / GARNET سلسلة

Operated by  
**FANUC**



## CNC Kontrollü Profil İşleme Merkezi (4 Eksen)

### ÖZELLİKLER

- Alüminyum ve PVC profillerin freze, su tahliye kanalı açma, delme, markalama, kертme işlemlerini bir arada yapmak için kullanılır.
- Farklı profiller üzerinde standartların dışında özel işlemler
- CNC tabanlı kontrol sistemi
- 90° ile +90° arasındaki tüm açılarda hassas işlem
- Otomatik takım değiştirme
- Otomatik 8'li takım magazini
- Otomatik mengene pozisyonlama
- Windows tabanlı dokunmatik ekranlı endüstriyel PC ve kolay kullanılabilen pratik arayüz
- Uzaktan erişim
- Uzaktan ağ bağlantısı, Ethernet ve USB üzerinden veri aktarımı
- Verimliliği artıran yüksek işleme kapasitesi
- Çift dayama sistemi sayesinde 3000 mm üzerindeki profilleri işleyebilme
- İşleme alanında otomatik yağlama

### Standart Ekipmanlar

- İşleme takımları (4 adet)
- Paralelde 2 profili işleyebilme (iç yüzler hariç)
- İşleme alanında koruma sağlayan kabin

### Opsiyonel Ekipmanlar

- Barkod okuyucu
- Otomatik yağlama
- X ekseninde isteğe bağlı uzunluk
- İki ayrı bölümde işlem (6000)

## GARNET X54

### İşleme Mesafeleri

• X Eksen (Boyuna)	3000 mm
• Y Eksen (Yatay)	300 mm
• Z Eksen (Dikey)	250 mm
• A Eksen (Kafanın işleme açıları)	-90° / +90°

### Pozisyonlama Hızı

• X Eksen (Boyuna)	90 m/dk
• Y Eksen (Yatay)	60 m/dk
• Z Eksen (Dikey)	20 m/dk
• A Eksen (Dönme hareketi)	166° /sn

### Profil Pozisyonlama

• Profil Referans Dayama	2
--------------------------	---

### Çalışma Alanı Mengene Ünitesi

• Mengenerler, Standart Adet	4
• Mengenerler, Maksimum Adet	6

### Elektrik

• Güç	8 kW
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50 - 60 Hz

### Kertme Ünitesi

• Testere Çapı	150 mm
----------------	--------

### Otomatik Takım Magazini

• Takım Magazini	8
------------------	---

### Spindle

• Max. Rotasyon Hızı	18000 r.p.m
• Takım Tutucu	HSK F50
• Spindle Gücü	5 kW
• Soğutma Tipi	Sıvı

### İşlenebilir Yüzeyler

• Direk takım ile (üst yüzey, yan yüzeyler, kafalar)	5
--	---

### Hava

• Basınç	6 - 8 Bar
----------	-----------

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

MERKEZ  
CENTER

## CNC Controlled Profile Machining Center (4 Axis)

## Centre d'usinage pour profilés avec Contrôle CNC (4 Axes)

## Центр обработки профилей с CNC управлением (4 оси)

## Centro de mecanizado de perfiles con sistema de control numérico (CNC) (4 ejes)

## مركز تشكيل الهياكل الخاضع للتحكم بنظام CNC (4محاور)

### EN FEATURES

- Used for performing milling, drain channel opening, drilling, branding and milling processes on aluminum and PVC profiles.
- Non-standard specific operations on different profiles
- CNC based control system
- Precise process at any angle between -90° and +90°
- Automatic tool replacement
- Automatic magazine for 8 tools
- Automatic clamping positioning
- Industrial PC with Windows based touchscreen and easy to use practical interface
- Remote access
- Data transfer over remote network connection, Ethernet and USB
- High processing capacity to increase efficiency
- Ability to process profiles over 3000 mm with double gauge system
- Automatic lubrication in processing area

### FR PARTICULARITÉS

- Utilisé pour effectuer dans un même temps des opérations de fraisage, rainurage pour le drainage d'eau, forage, marquage, fraisage en bout de profilés en aluminium et en PVC.
- Opérations spécifiques, outre les opérations standards, sur différents types de profilés
- Système de contrôle CNC
- Traitement haute précision à tous les angles entre -90° et +90°
- Changement automatique d'ensemble de pièces
- Chargeur automatique d'ensemble à 8 pièces
- Positionnement automatique des étaux
- PC industriel avec écran tactile fonctionnant sous Windows et interface pratique facile d'utilisation
- Accès à distance
- Transfert de données via connexion réseau à distance, Ethernet et USB
- Capacité opérationnelle de haut niveau augmentant la productivité
- Possibilité de traiter des profilés de plus de 3000 mm avec système à double mesure
- Lubrification automatique dans l'espace d'usinage

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Предназначен для фрезеровки, формирования дренажных каналов, сверления, маркировки и фрезерной обработки профилей из алюминия и ПВХ.
- Возможность выполнения нестандартных специализированных операций с различными профилями
- Система управления с CNC
- Точная обработка под любым углом от -90° до +90°
- Автоматическая смена инструмента
- Автоматический магазин на 8 инструментов
- Автоматическое позиционирование зажимов
- Используется промышленный ПК с ОС Windows, сенсорным экраном и простым в использовании наглядным интерфейсом
- Дистанционный доступ
- Передача данных через удаленное сетевое подключение, Ethernet и USB
- Высокая производительность обработки для повышения эффективности
- Возможность обработки профилей размером более 3000 мм при помощи системы двойного шаблона
- Автоматическая подача смазки в рабочую зону

### ES CARACTERÍSTICAS

- Se utiliza para realizar operaciones de fresado, apertura de canales de drenaje, perforación, marcado y retestado en perfiles de aluminio y de PVC.
- Operaciones específicas no estándar en diferentes perfiles
- Sistema de control numérico
- Proceso preciso en cualquier ángulo entre -90° y +90°
- Cambio automático de herramientas
- Cargador automático de 8 herramientas
- Posicionamiento automático de fijación
- PC industrial con pantalla táctil de Windows e interfaz práctica intuitiva
- Acceso remoto
- Transferencia de datos a través de conexión remota, Ethernet y USB
- Alta capacidad de procesamiento para incrementar la eficiencia
- Capacidad de procesar perfiles de más de 3000 mm con sistema de calibración doble
- Lubricación automática en el área de procesamiento

### المواصفات AR

- يستخدم لتنفيذ أعمال التفريز، وفتح قناة صرف، والتثقيب، والتوسيم، وعمليات التفريز في الألمونيوم، والهياكل المصنوعة من كلوريد متعدد الفينيل (PVC).
- عمليات معينة خاصة غير قياسية على الهياكل المختلفة
- نظام تحكم قائم على CNC
- معالجة دقيقة بأي زاوية بين -90° و +90° درجة
- استبدال الأداة أوتوماتيكياً
- مخزن أوتوماتيكي سعة 8 أدوات
- الوضع التلقائي للماسكات
- جهاز كمبيوتر مخصص للاستخدام في المصانع مجهز بشاشة لمس وواجهة عملية سهلة الاستخدام قائمة على نظام التشغيل Windows
- الاتصال عن بُعد
- نقل البيانات بواسطة ربط الشبكة عن بعد بالإترنت وال USB
- قدرة عالية على المعالجة لزيادة الكفاءة
- إمكانية معالجة الهياكل التي يزيد قطرها عن 3000 ملم من خلال نظام المقياس المزدوج
- تشحيم أوتوماتيكي في منطقة المعالجة

#### Standard Equipment

- Processing tools (4 pieces)
- Ability to process 2 profiles in parallel (except inner surfaces)
- Cabinet providing protection in processing zone

#### Equipement standard

- Outils d'usinage (4 pièces)
- Possibilité d'usiner 2 profilés en parallèle (excepté les surfaces internes)
- Armoire offrant une protection dans la zone de traitement

#### Стандартная комплектация

- Технологические инструменты (4 шт.)
- Возможность обработки параллельно 2 профилей (кроме внутренних поверхностей)
- Шкаф, обеспечивающий защиту в зоне обработки

#### Equipamiento estándar

- Herramientas de procesamiento (4 piezas)
- Capacidad para procesar 2 perfiles en paralelo (salvo superficies internas)
- El armario proporciona protección en la zona de procesamiento

#### المعدات القياسية

- أدوات للمعالجة (4 قطع)
- إمكانية معالجة هيكليين بشكل متواز (فيما عدا الأسطح الداخلية)
- كابينة تقدم الحماية في منطقة المعالجة

#### Optional Equipment

- Barcode reader
- Automatic lubrication
- Optional length on X-axis
- Ability to perform processing in two separate zones (6000)

#### Equipement optionnel

- Lecteur de code à barres
- Lubrification automatique
- Longueur adaptable sur l'axe X
- Possibilité d'effectuer le traitement dans deux zones distinctes (6000)

#### Дополнительное оборудование

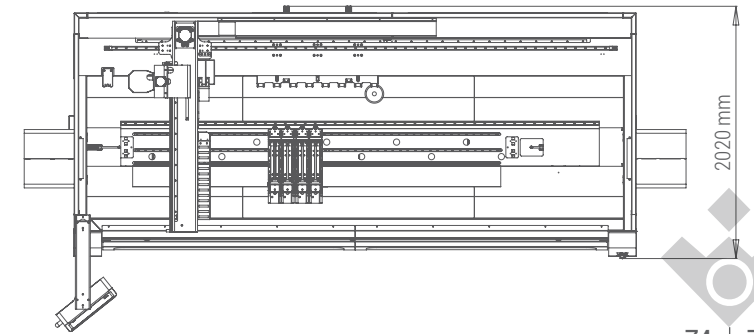
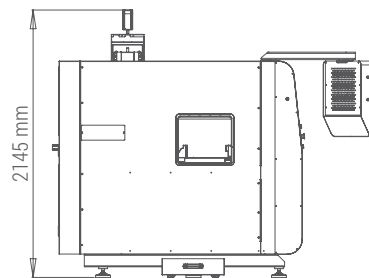
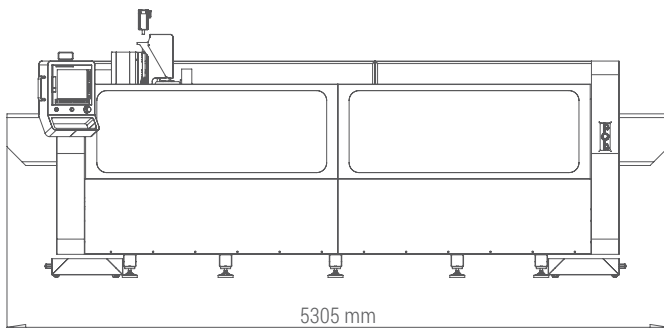
- Считыватель штрихкода
- Автоматическая смазка
- Опциональная длина по оси X
- Способность проводить обработку в двух отдельных зонах (6000)

#### Equipamiento opcional

- Lector de código de barras
- Lubricación automática
- Longitud opcional en el eje X
- Capacidad para procesar en dos zonas independientes (6000)

#### المعدات الاختيارية

- قارئ باركود
- التشحيم الأوتوماتيكي
- طول اختياري على المحور السيني
- إمكانية إجراء المعالجة في منطقتين منفصلتين (6000)





# GARNET SERİSİ

GARNET SERIES / SÉRIE GARNET / СЕРИЯ GARNET / LA SERIE GARNET / GARNET سلسلة

Operated by  
**FANUC**



CNC Kontrollü Profil İşleme Merkezi  
(4 Eksen)

## ÖZELLİKLER

- Profillerin freze, su tahliye kanalı açma, delme, markalama, kertme işlemlerini bir arada yapmak için kullanılır.
- Farklı profiller üzerinde standartların dışında özel işlemler
- CNC tabanlı kontrol sistemi
- -90° ile +90° arasındaki tüm açılarda hassas işlem
- Otomatik takım değiştirme
- Çift istasyon
- Otomatik 10'lu takım magazini
- Otomatik mengene pozisyonlama
- Dokunmatik ekran
- Uzaktan erişim
- Verimliliği artıran yüksek işleme kapasitesi
- Hafif çelik profillerin 5 mm'ye kadar olan kalınlıklarında operasyon yapabilme özelliği

## Standart Ekipmanlar

- İşleme takımları (4 adet)

## Opsiyonel Ekipmanlar

- Otomatik yağlama
- X ekseninde isteğe bağlı uzunluk
- Otomatik talaş tahliye ünitesi
- Soğutma sıvısı devirdaim ünitesi

## GARNET

### İşleme Mesafeleri

• X Eksen (Boyuna)	8000 mm
• Y Eksen (Yatay)	580 mm
• Z Eksen (Dikey)	330 mm
• A Eksen (Kafanın işleme açıları)	-90° / +90°

### Pozisyonlama Hızı

• X Eksen (Boyuna)	84 m/dk
• Y Eksen (Yatay)	75 m/dk
• Z Eksen (Dikey)	40 m/dk
• A Eksen (Dönme hareketi)	100° /sn

### Profil Pozisyonlama

• Profil Referans Dayama	4
--------------------------	---

### Çalışma Alanı Mengene Ünitesi

• Mengener Adeti (8000)	8
-------------------------	---

### Elektrik

• Güç	18,3 kW
• Voltaj	400V 3N PE AC
• Frekans	50 - 60 Hz

### Kertme Ünitesi

• Testere Çapı	180 mm
----------------	--------

### Otomatik Takım Magazini

• Takım Magazini	10
------------------	----

### Spindle

• Max. Rotasyon Hızı	24000 r.p.m
• Takım Tutucu	ISO 30
• Spindle Gücü	8 kW
• Soğutma Tipi	Elektrik Fan

### İşlenebilir Yüzeyler

• Direk takım ile (üst yüzey, yan yüzeyler, kafalar)	5
--	---

### Hava

• Basınç	6 - 8 Bar
----------	-----------

### Çelik Profil İşleme Kalınlığı

• 5 mm
--------

\* Makineler farklı gerilim seviyelerinde üretilebilir. Akım değerleri gerilim seviyesine göre değişiklik gösterebilir. Daha detaylı bilgi için lütfen iletişime geçiniz.

\* The machines are produced with different levels of voltage. The current values may vary up to the voltage levels. Please contact us for further information.

\* Les machines peuvent être fabriquées pour des niveaux variés de tension. Les valeurs de courant peuvent varier en fonction du niveau de tension. Prière nous contacter pour des renseignements détaillés.

\* Станки могут быть изготовлены на разных уровнях напряжения. Значения тока могут варьироваться в зависимости от уровня напряжения. Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь.

\* Las máquinas se pueden producir en diferentes niveles de voltaje. Los valores de corriente pueden variar según el nivel de voltaje. Para obtener información más detallada, por favor ponga en contacto.

\* يمكن إنتاج الماكينات بمستويات جهد مختلفة. قد تختلف القيم التيار الكهربائية حسب مستوى الجهد. يرجى الاتصال لمزيد من المعلومات التفصيلية.

MERKEZ  
CENTER

## CNC Controlled Profile Machining Center (4 Axis)

## Centre d'usinage pour profilés avec Contrôle CNC (4 Axes)

## Центр обработки профилей с CNC управлением (4 оси)

## Centro de mecanizado de perfiles con sistema de control numérico (CNC) (4 ejes)

## مركز تشكيل الهياكل الخاضع للتحكم بنظام CNC (4 محاور)

### EN FEATURES

Used for performing milling, drain channel opening, drilling, branding and end milling processes on profiles.

- Non-standard specific operations on different profiles
- CNC based control system
- Precise process at any angle between -90° and +90°
- Automatic tool replacement
- Double station (6000)
- Automatic magazine for 10 tools
- Automatic clamping positioning
- Touchscreen
- Remote access
- High processing capacity to increase efficiency
- Ability to process light steel profiles up to 5mm thickness

### FR PARTICULARITÉS

Effectue une série d'opérations intégrées telles que le fraisage, le rainurage pour le drainage d'eau, le perforage, le marquage, le fraisage en bout sur des profilés.

- Opérations spécifiques, outre les opérations standards, sur différents types de profilés
- Système de contrôle CNC
- Traitement haute précision à tous les angles entre -90° et +90°
- Changement automatique d'ensemble de pièces
- Station Double (6000)
- Chargeur automatique d'ensemble à 10 pièces
- Positionnement automatique des étaux
- Ecran tactile
- Accès à distance
- Capacité opérationnelle de haut niveau augmentant la productivité
- Capacité à traiter de légers profilés d'acier jusqu'à 5 mm d'épaisseur

### RU КЛЮЧЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Предназначен для фрезеровки, формирования дренажных каналов, сверления, маркировки и фрезерной обработки профилей из алюминия.

- Возможность выполнения нестандартных специализированных операций с различными профилями
- Система управления с CNC
- Точная обработка под любым углом от -90° до +90°
- Автоматическая смена инструмента
- Двойная Станция (6000)
- Автоматический магазин на 10 инструментов
- Автоматическое позиционирование зажимов
- Сенсорный экран
- Возможность дистанционного выявления и исправления ошибок и устранения неполадок
- Высокая производительность обработки для повышения эффективности
- Возможность обработки легких стальных профилей толщиной до 5 мм

### ES CARACTERÍSTICAS

Se utiliza para realizar operaciones de fresado, apertura de canales de drenaje, perforación, marcado y retestado en perfiles.

- Operaciones específicas no estándar en diferentes perfiles
- Sistema de control numérico
- Proceso preciso en cualquier ángulo entre -90° y +90°
- Cambio automático de herramientas
- Capacidad para procesar en dos zonas independiente (6000)
- Cargador automático de 10 herramientas
- Posicionamiento automático de fijación
- Pantalla táctil
- Localización de fallos y fácil solución de los problemas gracias al acceso remoto
- Alta capacidad de procesamiento para incrementar la eficiencia
- Capacidad para procesar perfiles de acero ligero de hasta 5 mm de grosor

### AR الموصفات

يستخدم لتنفيذ أعمال التفريز وفتح قنوات الصرف والتخريم والتوسيم ورسم العلامات التجارية والطحن في الهياكل.

- عمليات معينة خاصة غير قياسية على الهياكل المختلفة
- نظام تحكم قائم على CNC
- معالجة دقيقة بأي زاوية بين 90° و +90 درجة
- استبدال الأداة أوتوماتيكياً
- محطة مزدوجة (6000)
- مخزن أوتوماتيكي سعة 10 أدوات
- الوضع التلقائي للماسكات
- شاشة تعمل باللمس
- الاتصال عن بُعد
- قدرة عالية على المعالجة لزيادة الكفاءة
- إمكانية معالجة هياكل الفولاذ الخفيف بسماكة تصل إلى 5 ملم.

### Standard Equipment

- Processing tools (4 pieces)

### Equipement standard

- Outils d'usinage (4 pièces)

### Стандартная комплектация

- Технологические инструменты (4 шт.)

### Equipamiento estándar

- Herramientas de procesamiento (4 piezas)

### المعدات القياسية

- أدوات للمعالجة (4 قطع)

### Optional Equipment

- Automatic lubrication
- Optional length on X axis
- Automatic sawdust discharge unit
- Cooling water cycling unit

### Equipement optionnel

- Lubrification automatique
- Longueur adaptable sur l'axe X
- Unité d'évacuation automatique des copeaux
- Unité de circulation pour liquide de refroidissement

### Дополнительное оборудование

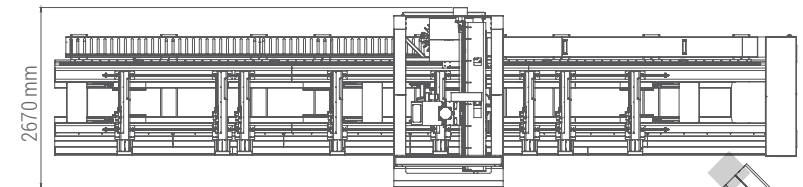
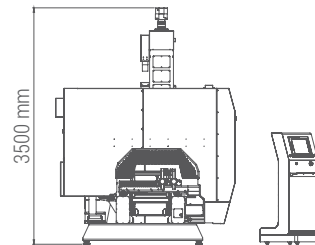
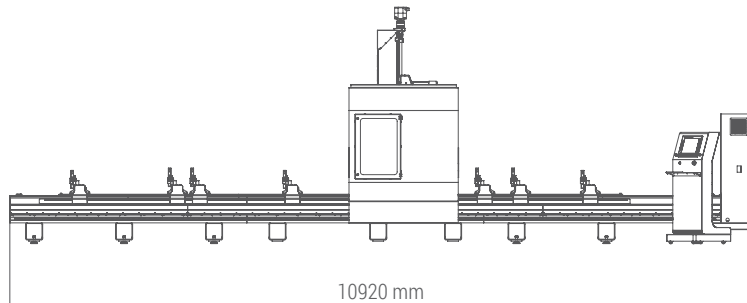
- Автоматическая смазка
- Опционная длина на оси X
- Автоматический блок слива стружки
- Блок рециркуляции охлаждающей жидкости

### Equipamiento opcional

- Lubricación automática
- Longitud opcional en eje X
- Unidad de evacuación automática de virutas
- Unidad de circulación de refrigerante

### المعدات الاختيارية

- تشحيم أوتوماتيكي
- طول اختياري في المحور x
- وحدة إخلاء الرقاغة الأوتوماتيكية
- وحدة تدوير المبرد



Tas Menteşe Yuva Açma Makinesi

TR

Станок для сверления пазовых отверстий под петли

RU

Hinge Slot Milling Machine

EN

ماكينة فتح ثقب مفصلات

AR

Fraiseuse Pour Charnière

FR

Fresadora de ranuras para bisagras

ES



Kanat Toplama İstasyonu

TR

Рабочее место сборщика оконных рам

RU

Sash Assembling Station

EN

محطة تجميع الإطارات

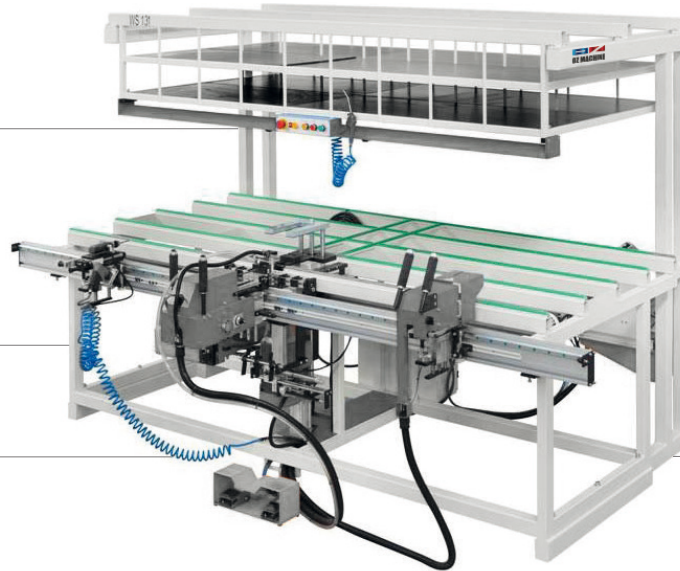
AR

Poste d'assemblage de cadres

FR

Estación de montaje de hojas

ES





Otomatik Destek Sacı Vidalama

TR

Автоматическое шурупование листа

RU

Automatic Support Sheet Screwing

EN

الربط التلقائي بالمسامير للألواح الداعمة

AR

FR

Vissage du Tôle de Support Automatique

ES

Atornillado automático de hojas de soporte

Otomatik Destek Sacı Vidalama  
(Tek Profil, Çift Vida)

TR

Автоматическое шурупование листа  
(1 профиль, 2 винта)

RU

Automatic Support Sheet Screwing  
(1 Profile, 2 Screws)

EN

الربط التلقائي بالمسامير للألواح الداعمة  
(يغرب 2 ، ليفورب 1)

AR

FR

Vissage automatique de la tôle de support  
(Profil Unique, 2 Vis)

ES

Atornillado automático de hojas de soporte  
(Un Perfil, Dos Tornillos)

ÇALIŞMA İSTASYONU / WORKSTATION / POSTE DE TRAVAIL /  
CENTRO DE TRABAJO / АВТОМАТИЗИРОВАННОЕ РАБОЧЕЕ МЕСТО / محطة عمل

WT - II

Montaj Masası

TR

Монтажный стол

RU

Assembly Table

EN

طاولات التركيب

AR

FR

Table De Montage

Mesa de ensamblaje

ES

TOZ EMME / VACUUM CLEANERS / ASPIREURS / ASPIRADORAS /  
المكناص الكهربيائية / ПЫЛЕСОСЫ

VELA

Toz emme sistemi

TR

Пылесос для стружки

RU

Vacuum cleaner for chips

EN

المكنسة الكهربيائية المخصصة للرقائق

AR

FR

Aspirateur à copeaux

Aspiradoras de virutas

ES

SEHPA / STAND / ÉTABLI/ BANCO DE TRABAJO /  
المنصب / тумба

S - II D

Demonte Sehpa

TR

Разборная тумба

RU

Knockdown Stand

EN

حامل يمكن فكه

AR

FR

Établi Démontable

Banco de trabajo desmontable

ES

KESİM / CUTTING / COUPE / TRONZADORA /  
القص / ГРУППА РЕЗКИ

SPARK

Zımpara Taşlı Metal Kesim Makinesi  
Ø 400 mm

TR

Станок для резки армирующего  
профиля с наждачным камнем  
Ø 400 mm

RU

Metal Cutting Machine with Grinder  
Ø 400 mm

EN

ماكينة قص معدن بحجر صنفرة  
بقطر 400 مم

AR

FR

Scie à Disque Abrasif Pour Métaux  
Ø 400 mm

Tronzadora de metal con muela de  
Ø 400 mm

ES

TAMAMLAYICI  
COMPLEMENTARY

KONVEYÖR / CONVEYOR / CONVOYEUR /  
MESA TRANSPORTADORA / **النّاقِل / Transporter**

## COMET DD

Dayamalı Dijital  
Konveyör

TR

Автоматический цифровой  
измерительный рольганг

RU

Digital Conveyor  
with Profile Gauge

EN

ناقل رقمي  
ديجيتال بإسناد

AR

FR

Convoyeur Numérique  
avec Butée

ES

Mesa transportadora digital con  
medición de contornos

Manuel Dijital  
Konveyör

TR

Рольганг измерительный  
с цифровым индикатором

RU

Manual  
Digital  
Conveyor

EN

ناقل يدوي  
رقمي ديجيتال

AR

FR

Convoyeur Digital Manuel

ES

Mesa transportadora digital manual

KONVEYÖR / CONVEYOR / CONVOYEUR /  
MESA TRANSPORTADORA / **النّاقِل / Transporter**

## COMET M

Manuel Konveyör

TR

Рольганг измерительный и  
подающий

RU

Manual  
Conveyor

EN

ناقل يدوي

AR

FR

Convoyeur Manuel

ES

Mesa transportadora manual

KONVEYÖR / CONVEYOR / CONVOYEUR /  
MESA TRANSPORTADORA / **النّاقِل / Transporter**

## K - 3000 / 6000

Konveyör

TR

Транспортер

RU

Conveyor

EN

النّاقِل

AR

FR

Convoyeur

ES

Mesa  
transportadora





*Hayallerinizin sınırını  
gerçeklerimizle  
belirliyoruz.*



Kirlenen çevrenin temizlenmesinin  
Önlenmesinden daha zor ve pahalı bir yöntem olduğunu biliyoruz.

Biz "temiz üretim" yapıyoruz.

Çevre kirliliğinin nedeni nüfus artışı değil, tüketim artışından kaynaklanan evsel ve endüstriyel atıklardır. Atıkların çevre kirliliği oluşturmayacak şekilde geri dönüştürülmesi ve çevre dostu ürünlerin kullanılmasıyla zarar en az seviyeye inmektedir.

Bizler üretim yaparken gelecek nesillerin ve tüm canlıların yaşama hakkını, havayı, suyu, toprağı düşünerek ve saygı duyarak...

Üzerimize düşen sorumlulukları olması gerektiği gibi yerine getirerek.

Enerjiyi tasarruflu kullanan makineler üretiyoruz.

Ahşap ambalajlar kullanıyoruz.

Tehlikeli bir atık olan solventi kullanmıyoruz.

Alüminyum ve demir atıkları gibi materyalleri TÜBİTAK onaylı iş ortaklarımızla geri dönüştürerek kullanıyoruz

Atıklarımızı sınıflandırıp yetkili tesislerde kullanıma kazandırıyoruz.

Çevre konusundaki hassasiyetimizi çalışanlarımıza ve iş ortaklarımıza aktararak yayılmasını ve eylemlerle desteklenmesini sağlıyoruz.

Dünyayı seviyoruz ve ...

Sürdürülebilir bir çevre için araştırıyoruz, öğreniyoruz, eğitiyoruz, uyguluyoruz...



ООО «ПО ИП»  
Тел: +7 (812)602-77-08  
E-mail: info@poip.ru  
www.poip.ru

